



FI000501G68

CE

- IT** USO E MANUTENZIONE
- EN** USE AND CARE
- FR** UTILISATION ET ENTRETIEN
- DE** GEBRAUCH UND WARTUNG
- ES** EMPLEO Y MANUTENCION
- PT** USO E MANUTENÇÃO
- SL** UPORABA IN VZDRŽEVANJE
- DA** BRUGSANVISNING
- FI** KÄYTTÖOHJE
- NO** BRUKSANVISNING
- SV** BRUKSANVISNING
- TR** BAKIM VE KULLANIM
- RU** ЭКСПЛУАТАЦИЯ
- EL** ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

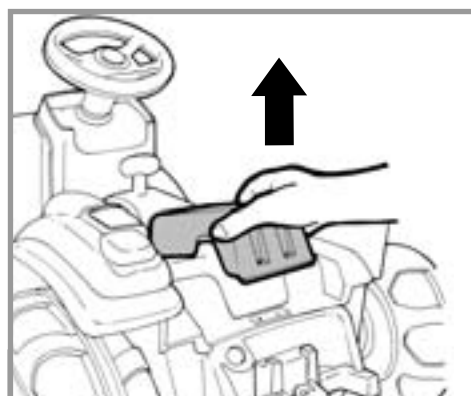
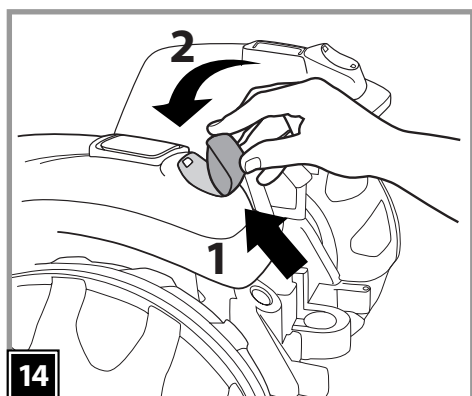
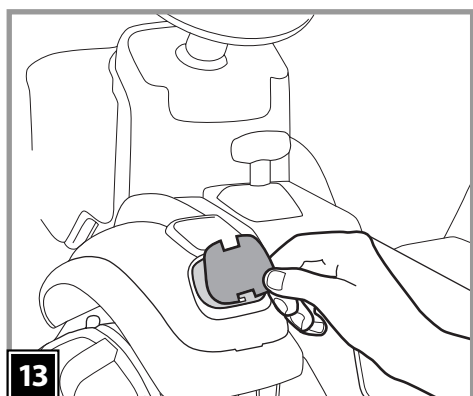
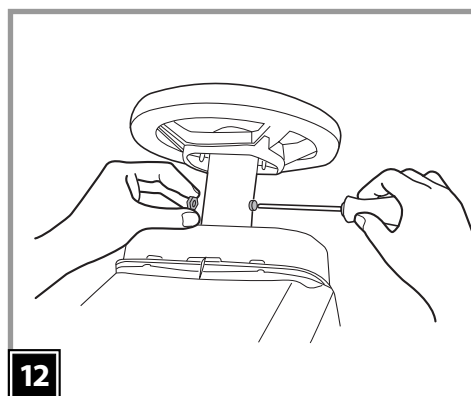
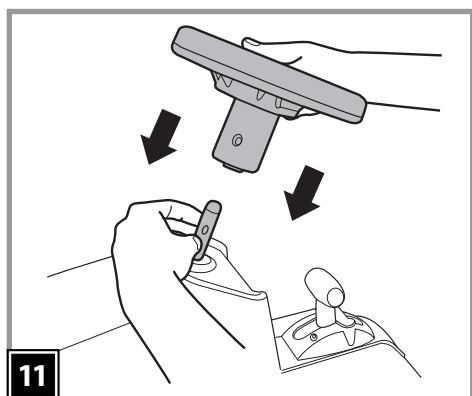
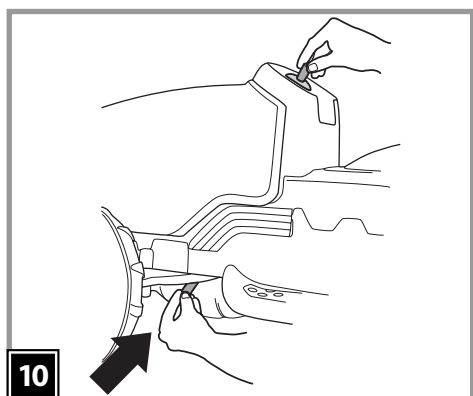
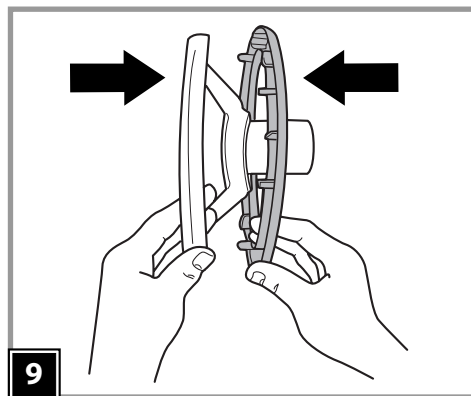
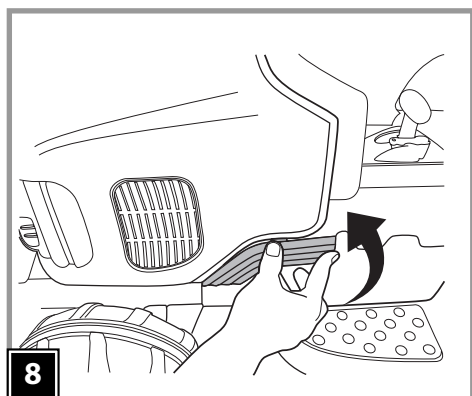
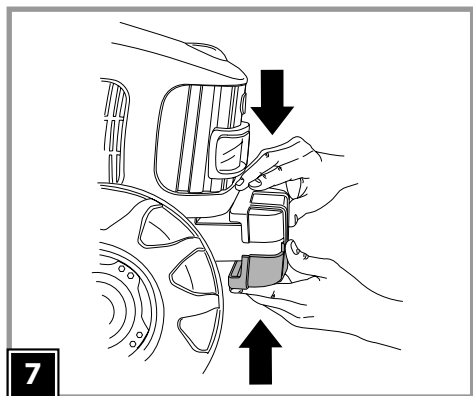
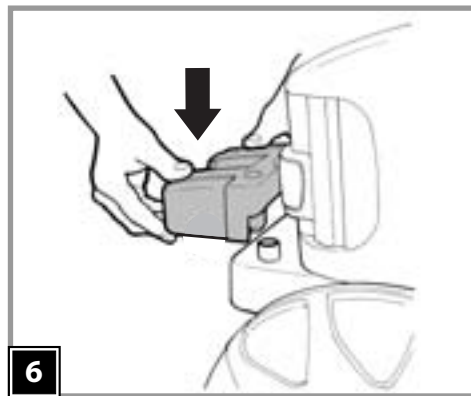
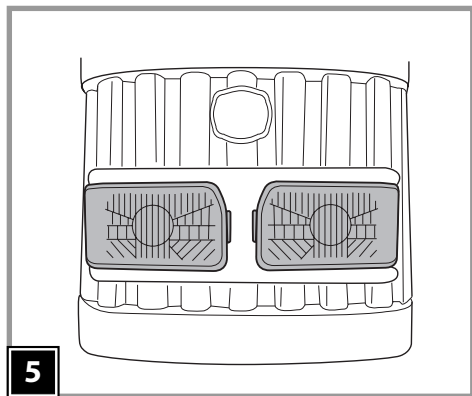
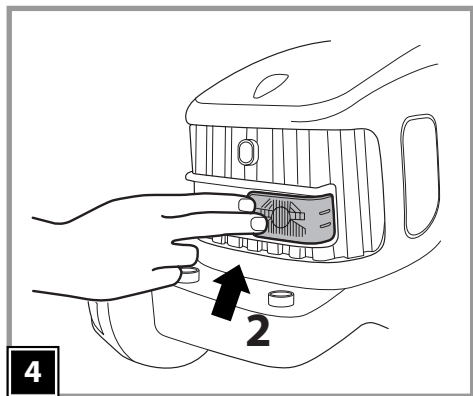
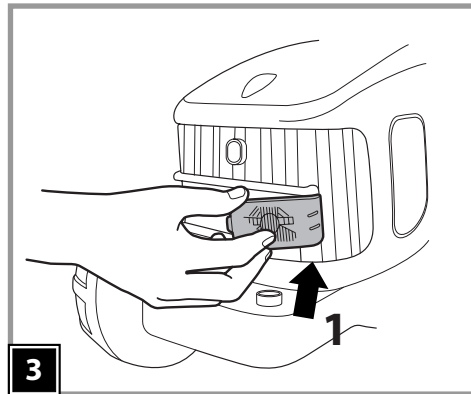
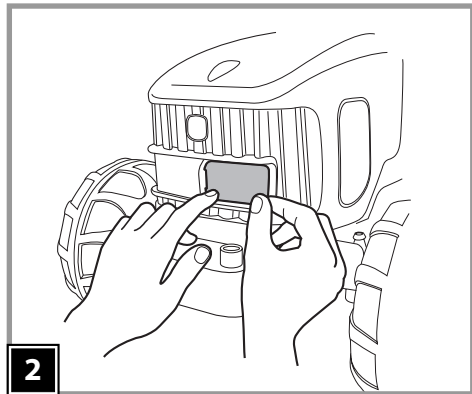
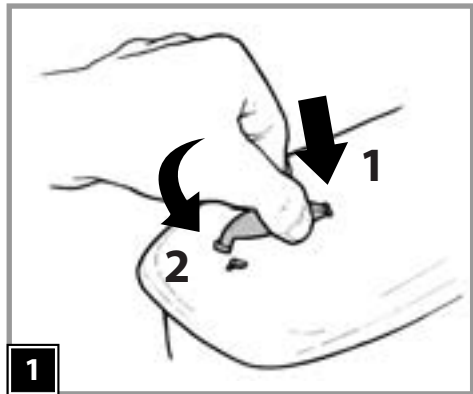


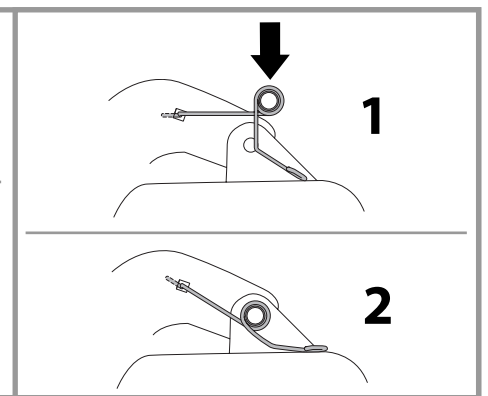
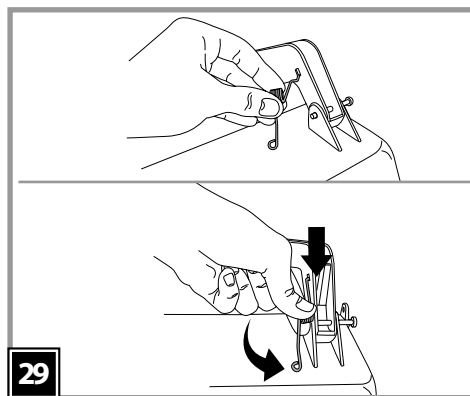
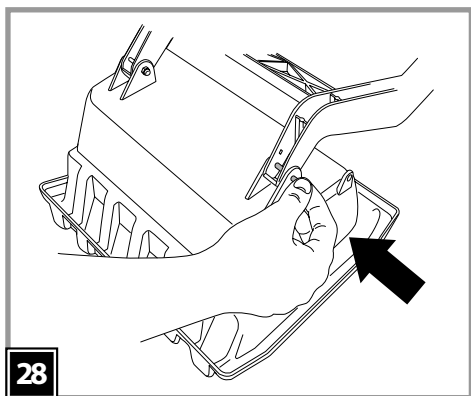
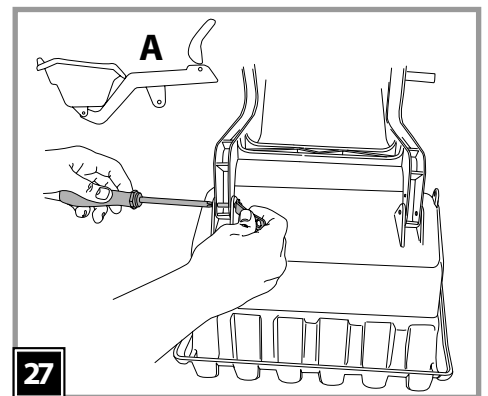
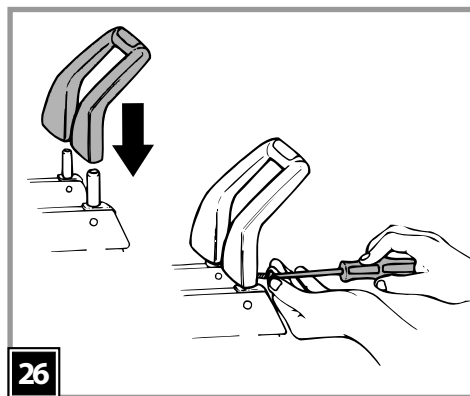
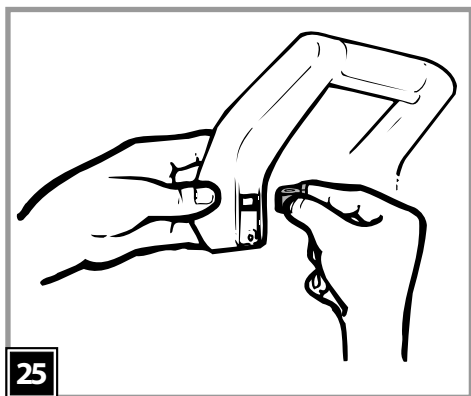
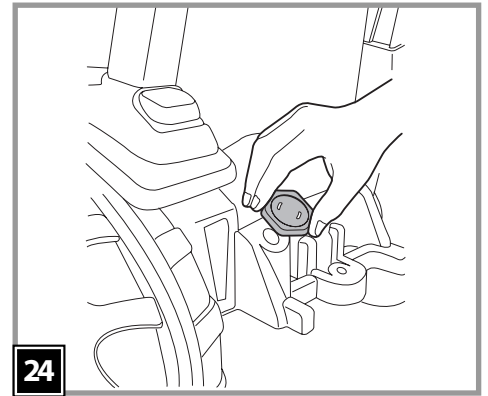
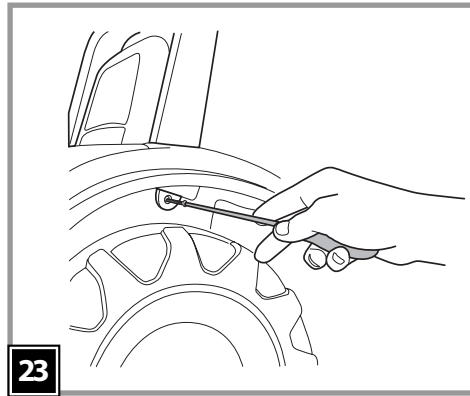
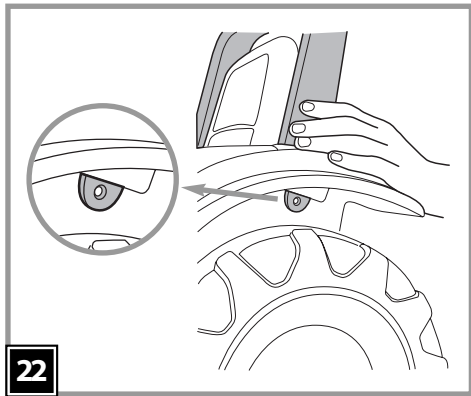
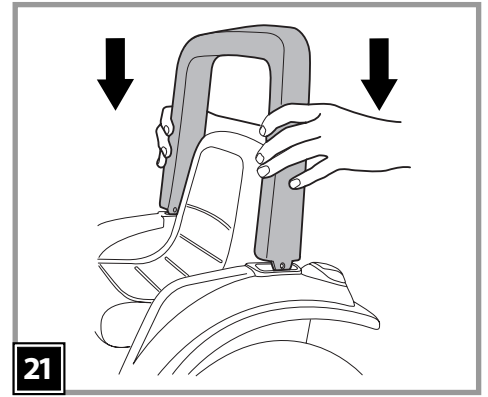
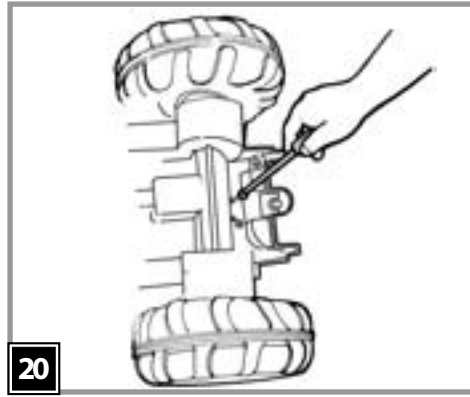
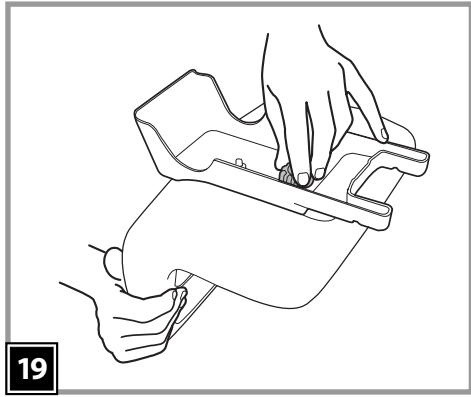
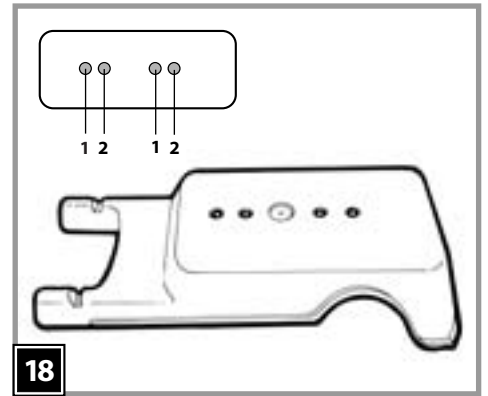
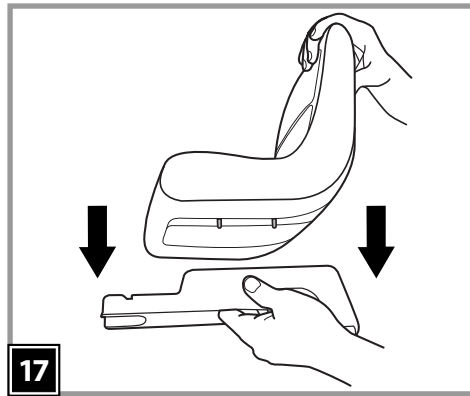
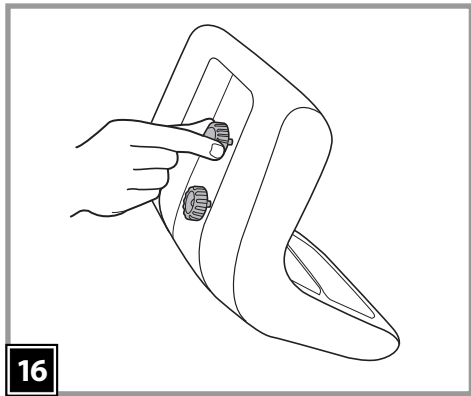
JOHN DEERE
LICENSED PRODUCT

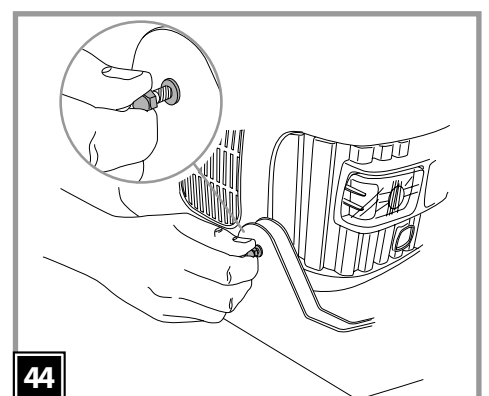
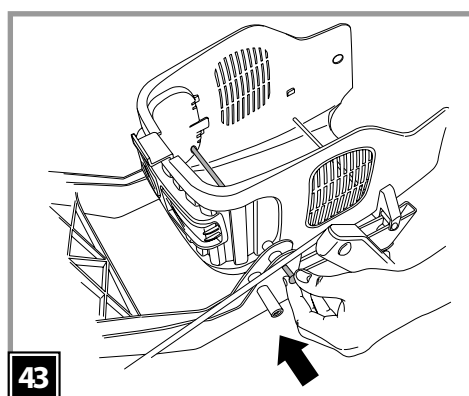
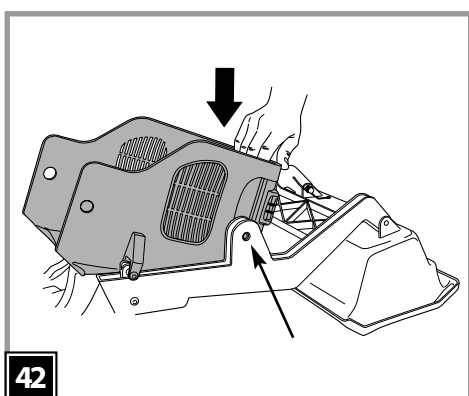
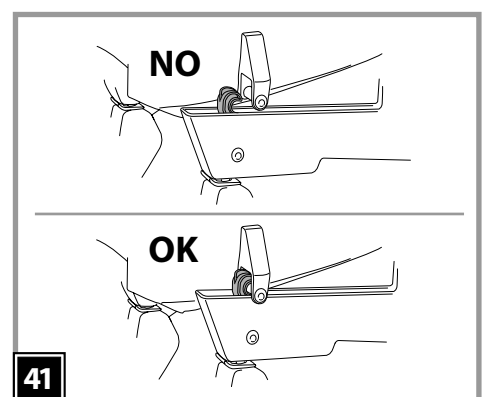
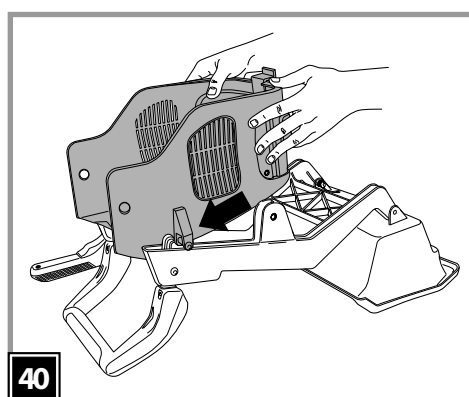
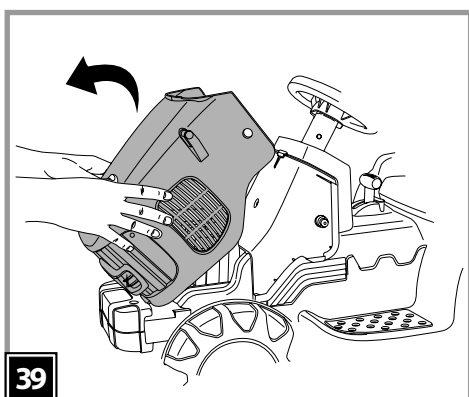
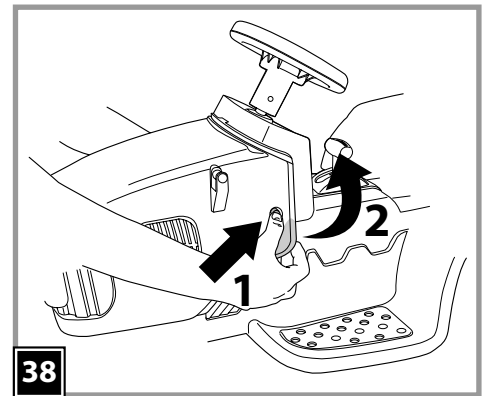
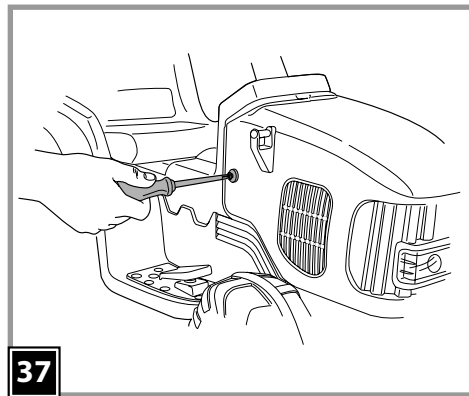
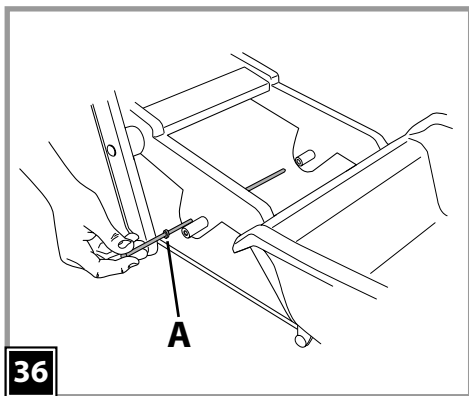
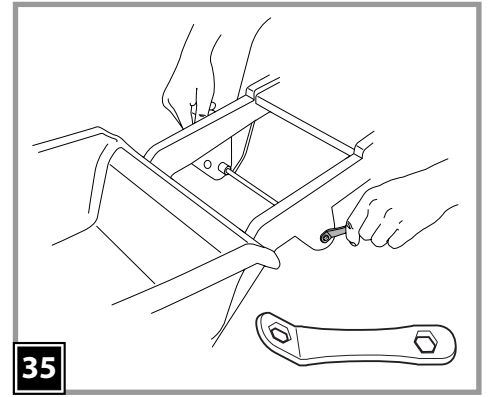
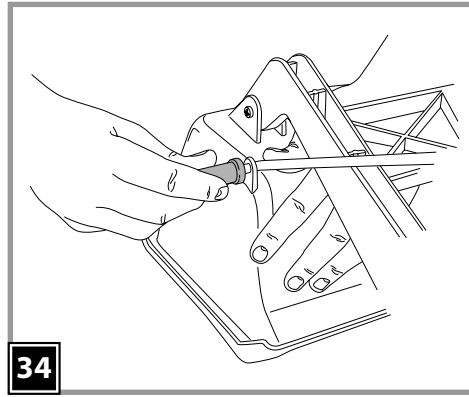
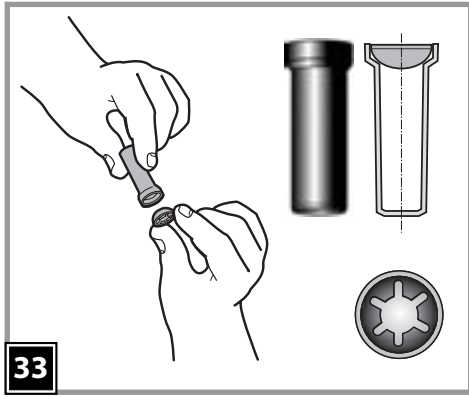
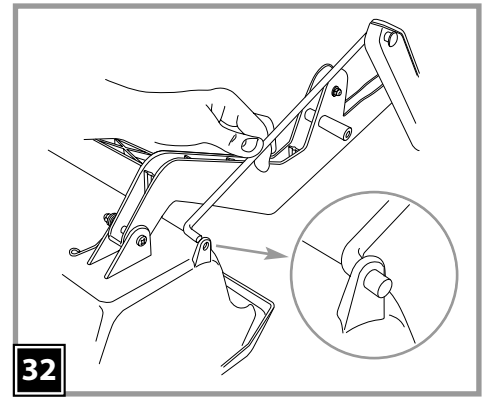
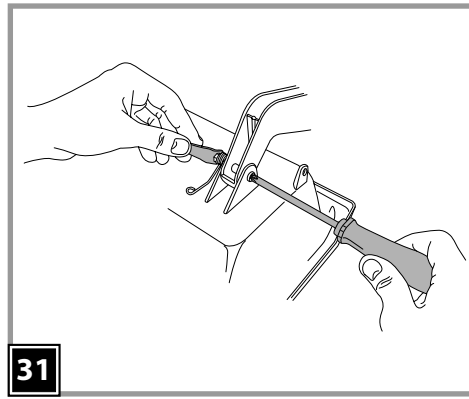
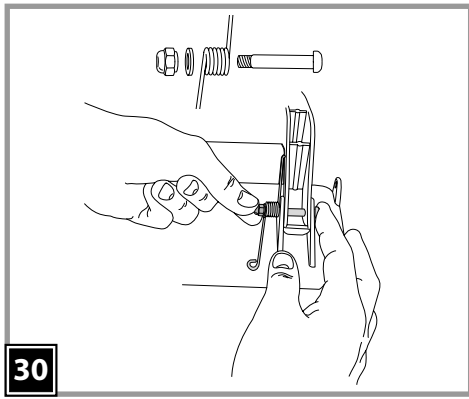
12V

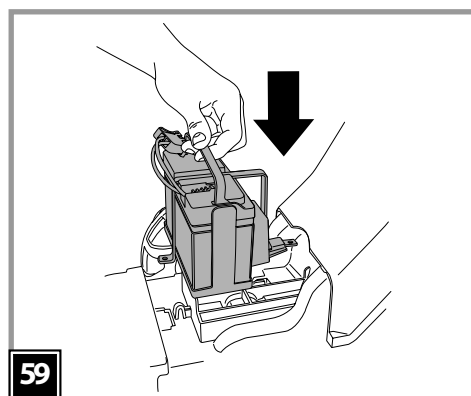
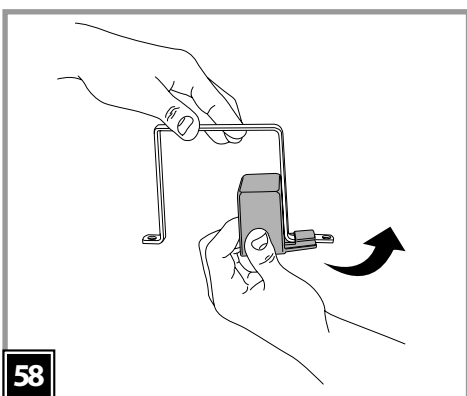
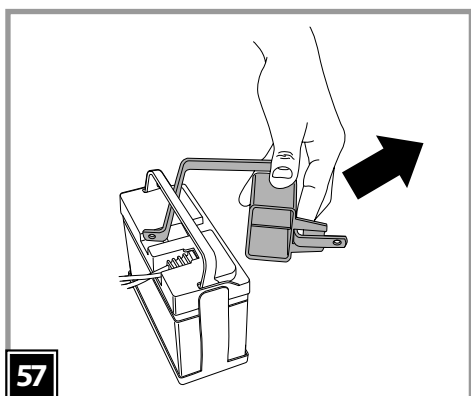
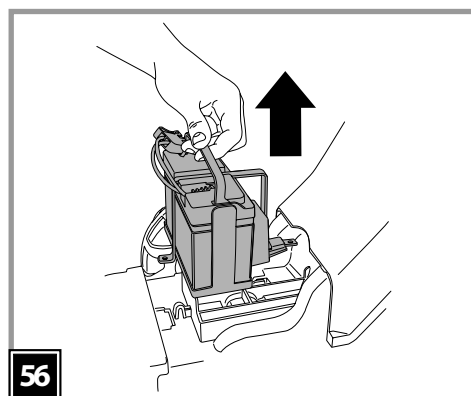
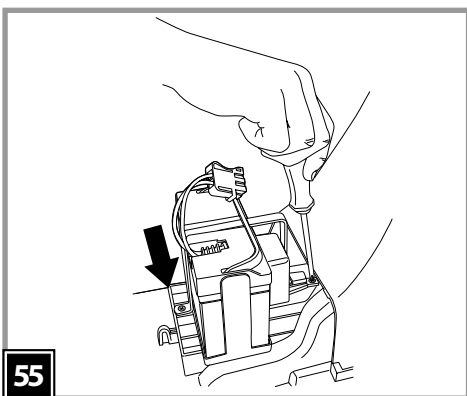
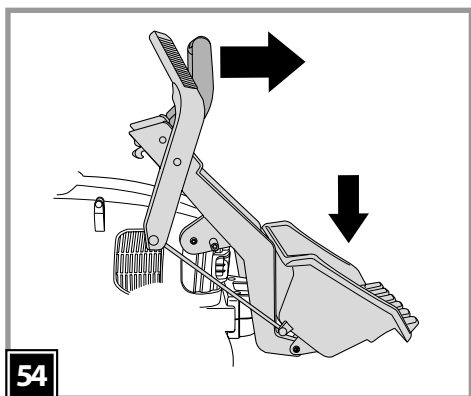
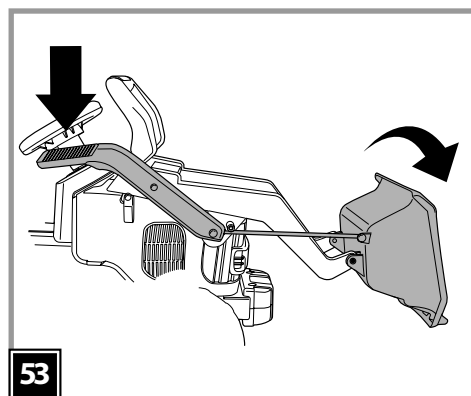
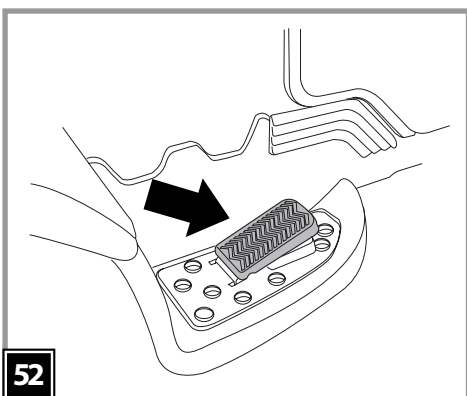
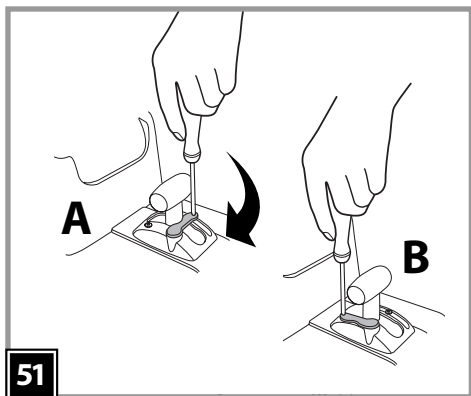
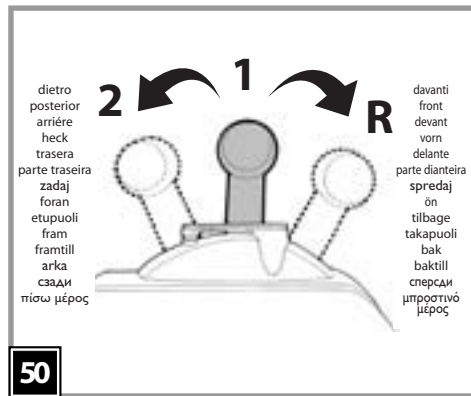
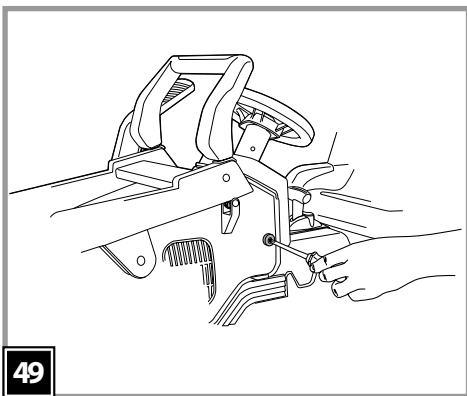
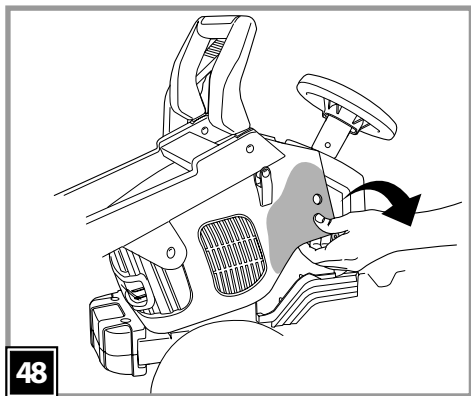
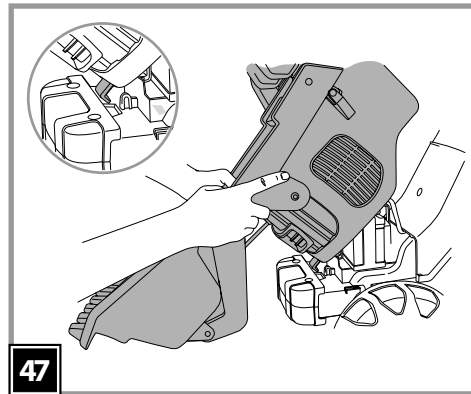
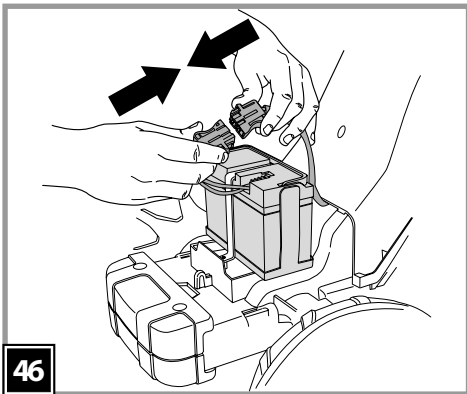
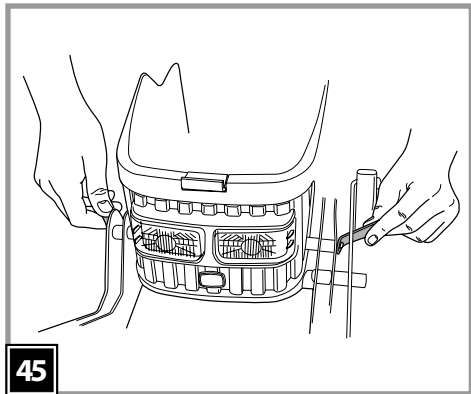
John Deere **POWER LOADER**

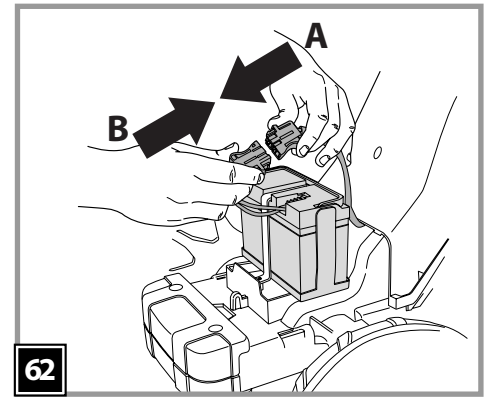
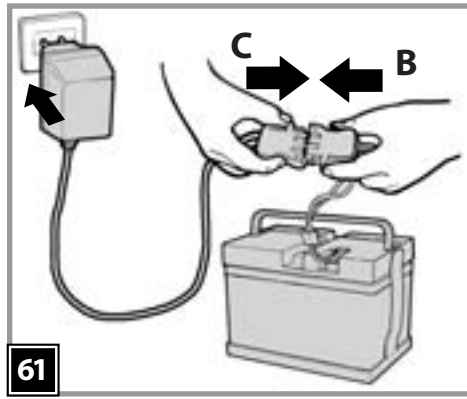
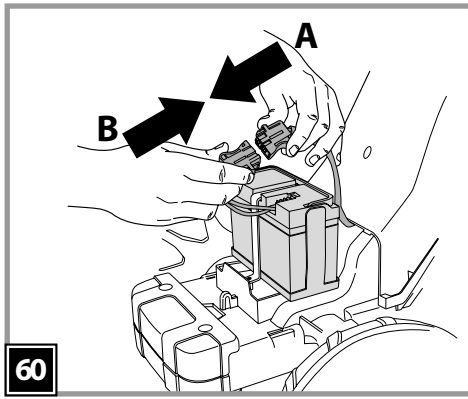
Model Number IGOR0012



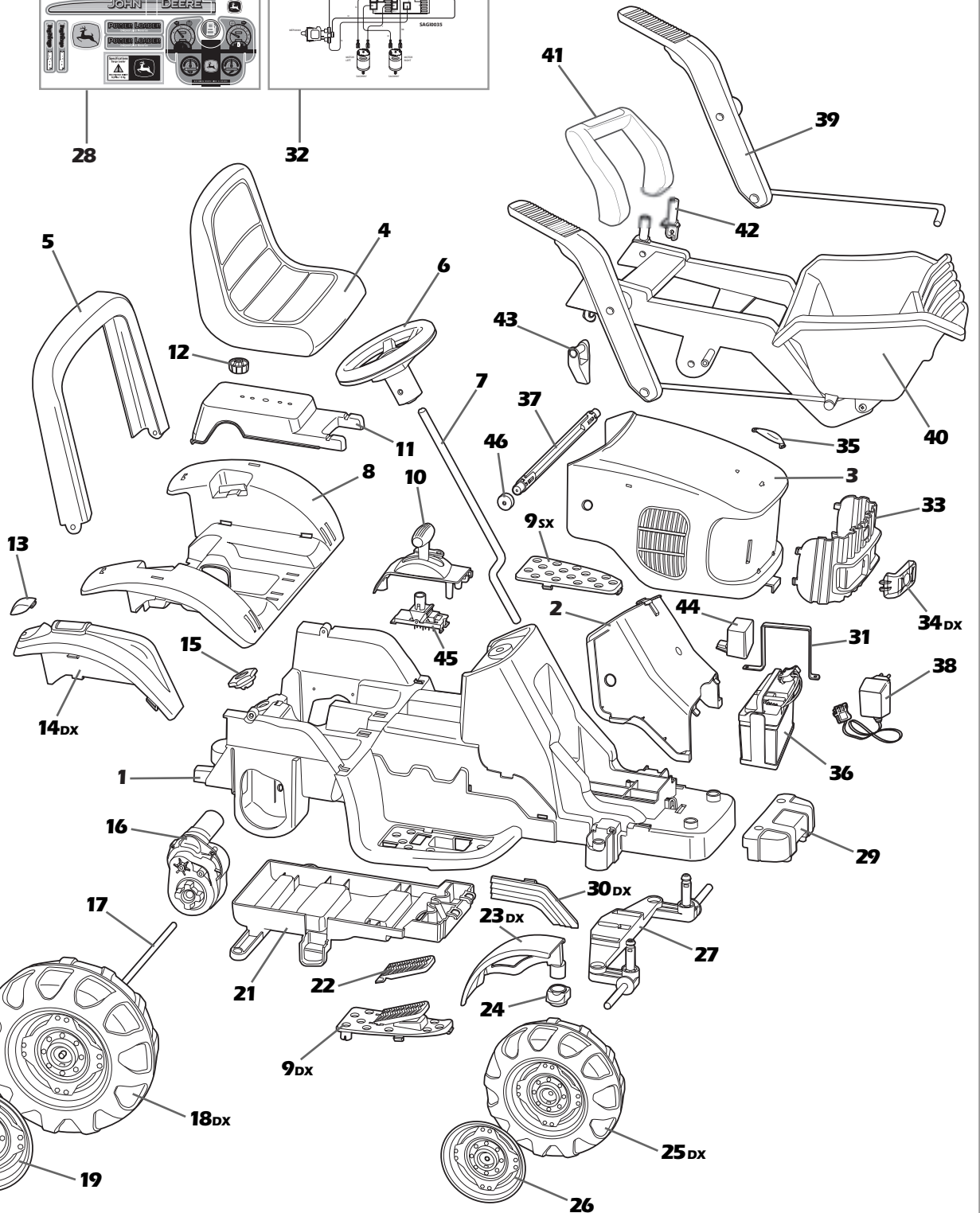
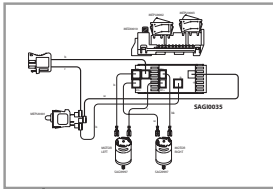
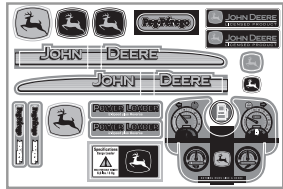








- 1 • SPST8279KN
- 2 • SPST8502VB
- 3 • ASGI0157VBN
- 4 • SARP8315Y
- 5 • SPST8297N
- 6 • ASGI0134NY
- 7 • SOTF0128L30
- 8 • SPST8294N
- 9 DX • ASGI0139GRN
- 9 SX • SPST8300GR
- 10 • ASGI0140NY
- 11 • SPST8296VB
- 12 • SPST8207R
- 13 • SPST8307A
- 14 DX • SPST8295DVB
- 14 SX • SPST8295SVB
- 15 • SPST8299R
- 16 • SAGI9951KWN
- 17 • SOFF0165Z
- 18 DX • SARP8303DNY
- 18 SX • SARP8303SNY
- 19 • SPST8305Y
- 20 • SPST8112N
- 21 • SPST8317N
- 22 • SPST3978N
- 23 DX • SPST8281DN
- 23 SX • SPST8281SN
- 24 • SPST8308N
- 25 DX • SARP8302DNY
- 25 SX • SARP8302SNY
- 26 • SPST8304Y
- 27 • SAGI8280NVB
- 28 • MMEV0238
- 29 • SPST8507VB
- 30 DX • SPST8306DVB
- 30 SX • SPST8306sVB
- 31 • SOPF0047L30
- 32 • SAGI0035
- 33 • SPST8288KN
- 34 DX • SPST8289D
- 34 SX • SPST8289S
- 35 • SPST8283GR
- 36 • IAKB0015
- 37 • ASGI0156N
- 38 • IKCB
- 39 • ASGI0065NY
- 40 • ASGI0155NVB
- 41 • SAGI3723NY
- 42 • SPST3215N
- 43 • SPST8503N
- 44 • SPST8508N
- 45 • SAGI3535
- 46 • SPST8506VB



b = blu
bk = nero
r = rosso
w = bianco

b = blue
bk = black
r = red
w = white

b = bleu
bk = noir
r = rouge
w = blanc

b = blau
bk = schwarz
r = rot
w = weiß

b = azul
bk = negro
r = rojo
w = blanco

b = azul
bk = preto
r = vermelho
w = branco

b = moder
bk = črn
r = rdeč
w = bel

b = blå
bk = sort
r = rød
w = hvid

b = sininen
bk = musta
r = punainen
w = valkoinen

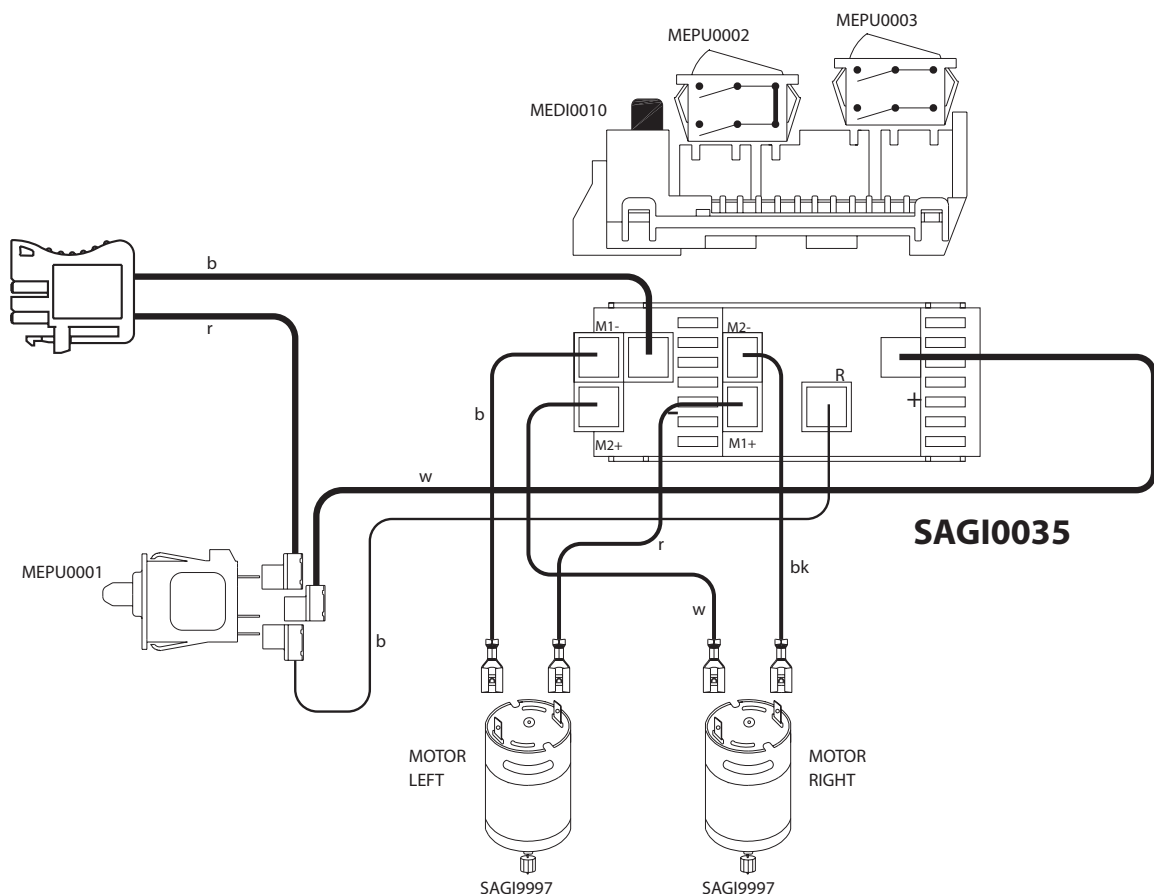
b = blå
bk = svart
r = rød
w = hvit

b = blå
bk = svart
r = rød
w = vit

b = mavi
bk = siyah
r = kırmızı
w = beyaz

b = синий
bk = черный
r = красный
w = белый

b = μπλε
bk = μαύρο
r = κόκκινο
w = άσπρο



ITALIANO

• PEG PEREGO vi ringrazia per aver preferito questo prodotto. È da oltre 50 anni che PEG PEREGO porta a spasso i bambini: appena nati con le sue famose carrozzine e passeggini, poi con i fantastici veicoli giocattolo a pedali e a batteria.

• Leggete attentamente questo manuale istruzioni per familiarizzare con l'uso del modello e insegnare al vostro bambino una guida corretta, sicura e divertente. Conservare poi il manuale per ogni futuro riferimento.

• I nostri giocattoli sono conformi ai requisiti di sicurezza previsti dal Consiglio della EEC e dal "U.S. Consumer Toy Safety Specification" e approvati dal TÜV e dall' I.I.S.G. Istituto Italiano Sicurezza Giocattoli.



Peg Perego S.p.A. è certificata ISO 9001. La certificazione offre ai clienti e ai consumatori la garanzia di una trasparenza e fiducia nel modo di lavorare dell'impresa.

• Peg Perego potrà apportare in qualunque momento modifiche ai modelli descritti in questa pubblicazione, per ragioni di natura tecnica o aziendale.

Anni 3-8

SERVIZIO ASSISTENZA

La PEG PEREGO offre un servizio di assistenza post-vendita, direttamente o tramite un network di centri di assistenza autorizzati, per eventuali riparazioni o sostituzioni e vendita di ricambi originali. Per contattare i centri assistenza vedere sul retro della copertina di questo manuale d'istruzioni.

La Peg Perego è a disposizione dei suoi Consumatori per soddisfare al meglio ogni loro esigenza. Per questo, conoscere il parere dei ns. Clienti, è per noi estremamente importante e prezioso. Le saremo quindi molto grati se, dopo aver utilizzato un ns. prodotto, vorrà compilare il QUESTIONARIO

SODDISFAZIONE CONSUMATORE che troverà in Internet al seguente indirizzo:
"www.pegperego.com/SSCo.html.it"
segnalando eventuali osservazioni o suggerimenti.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

ATTENZIONE: LE OPERAZIONI DI MONTAGGIO DEVONO ESSERE EFFETTUATE SOLO DA ADULTI. PRESTARE ATTENZIONE A QUANDO SI ESTRAE IL VEICOLO DALL'IMBALLO. LE VITI E I COMPONENTI SI TROVANO CONFEZIONATI, ALL'INTERNO DELL'IMBALLO. LA BATTERIA È GIÀ POSIZIONATA ALL'INTERNO DEL VEICOLO.

MONTAGGIO

- 1 • Inserire la goccia sul cofano, come mostrato in figura.
- 2 • Applicare gli adesivi nelle apposite sedi dei fanali anteriori.
- 3 • Posizionare il vetro-fanale agganciando il lato esterno.
- 4 • Premere come in figura per completare il fissaggio.
- 5 • Ripetere l'operazione per il restante fanale anteriore.
- 6 • Posizionare una delle due parti del contrappeso sul fronte del trattore.
- 7 • Unire l'altra parte del contrappeso premendo insieme i 2 componenti.
- 8 • Agganciare a pressione gli inserti laterali al telaio.
- 9 • Montare a pressione la ghiera sottovolante.
- 10 • Spingere dal fondo del trattore l'asta volante fino a farla fuoriuscire dall'estremità superiore del telaio.
- 11 • Trattenere l'asta in questa posizione ed inserire il volante.
- 12 • Fissare il volante con la vite e il dado forniti, facendo attenzione ad inserire la vite nel foro circolare e il dado in quello esagonale.
- 13 • Applicare gli adesivi nelle sedi dei fanali posteriori come mostrato in figura.
- 14 • Agganciare i fanali dal basso verso l'alto.
- 15 • Staccare il supporto sedile.
- 16 • Svitare i pomoli che si trovano sul fondo del sedile.

- 17 • Posizionare il sedile in corrispondenza dei fori del supporto sedile.
- 18 • Il sedile è regolabile in 2 posizioni secondo l'altezza del bambino (vedi figura).
- 19 • Dopo aver posizionato il sedile, riavvitare i 2 pomoli di fissaggio.
- 20 • Riposizionare il supporto sedile sul telaio del trattore e riavvitare le 2 viti.
- 21 • Posizionare il roll bar (vedi figura).
- 22 • Spingere il roll bar fino in fondo.
- 23 • Avvitare le 2 viti di fissaggio.
- 24 • Inserire a pressione il tappo benzina che si trova sul retro del trattore.
- 25 • Inserire i due tappi del maniglione.
- 26 • Inserire e fissare il maniglione comando del braccio con le apposite viti.
- 27 • Posizionare il braccio benna sulla pala orientando i componenti come mostra lo schema A. Fissare i componenti con vite e dado aiutandosi con la chiavetta in dotazione e un cacciavite dal lato mostrato in figura.
- 28 • Inserire la seconda vite dal lato opposto senza inserirla completamente per facilitare le operazioni successive.
- 29 • Inserire nel foro del braccio benna la molla, ruotarla e contemporaneamente premerla verso il basso.
- 30 • Spingere la vite all'interno della molla. Inserire sulla vite una rondella e un dado seguendo l'ordine indicato nello schema.
- 31 • Con l'aiuto della chiavetta in dotazione e di un cacciavite stringere la vite.
- 32 • Inserire il tirante del braccio di comando nell'apposito foro della pala.
- 33 • Inserire nell'apposito attrezzo in dotazione una borchia come mostrato nello schema.
- 34 • Fissare il tirante del braccio di comando premendo a fondo la borchia.
- 35 • Svitare con l'aiuto delle due chivette uno dei due dadi di fissaggio del tirante benna, come mostrato in figura.
- 36 • Sfilare il tirante benna con la rondella (A) prestando attenzione a non smarrirla.
- 37 • Svitare le due viti di sicurezza ai lati della cabina e togliere i due dischetti di plastica (conservare i dischetti per quando si dovrà richiudere la cabina).
- 38 • Premere i due pulsanti e contemporaneamente allargare la cabina come mostrato in figura per

- sbloccarla.
- 39 • Sollevare e togliere la cabina.
- 40 • Posizionare la cabina agganciandola alla benna.
- 41 • **NO:** La cabina non è agganciata.
- OK:** La cabina è correttamente agganciata.
- 42 • Premere sulla cabina fino ad allineare i due fori ai lati con i fori della benna.
- 43 • Inserire completamente il tirante (con la rondella) tolto in precedenza, facendolo uscire dalla parte opposta della cabina.
- 44 • Fissare il tirante con la seconda rondella e il dado tolti in precedenza.
- 45 • Stringere il dado con l'aiuto delle due chiavette in dotazione come mostra la figura.
- 46 • Collegare la spina della batteria a quella dell'impianto elettrico.
- 47 • Riposizionare la cabina inserendo il gancio anteriore nel foro sul fondo del trattore (vedi particolare).
- 48 • Allargando leggermente la cabina, abbassarla fino alla posizione originale.
- 49 • Riposizionare i due dischi di plastica e fissare tutto con le viti.

CARATTERISTICHE E USO DEL VEICOLO

- 50 • **LEVA CAMBIO.** Il veicolo ha 3 velocità.
ATTENZIONE: quando viene estratto dall'imballo, il veicolo viaggia solo in 1ª marcia e in retro. Per utilizzare la 2ª velocità, agire come in figura 51.
- 51 • Svitare la vite del fermo 2ª velocità (fig. A). Ruotare il fermo sino alla successiva posizione (fig. B). Riavvitare il fermo. Le marce ora sono tutte disponibili.
- 52 • **PEDALE ACCELERATORE/FRENO ELETTRICO.** Sollevando il piede dal pedale, il freno entra in funzione automaticamente.
- 53 • Per ribaltare la pala, abbassare la leva di comando.
- 54 • Per abbassare tutto il blocco benna, spingere in avanti il maniglione.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

- 55 • Svitare le due viti di sicurezza della cabina; Togliere la cabina. Scollegare le spine di alimentazione della batteria e svitare le 2 viti del fermabatteria come mostrato in figura.
- 56 • Estrarre la batteria.
- 57 • Estrarre il fermabatteria dalla batteria non funzionante e inserirlo nella nuova batteria.
- 58 • Se avete acquistato o possedete una batteria Peg Perego da 12V/12Ah dovreste eliminare lo spessore di plastica (A) sfilandolo dal fermabatteria.
- 59 • Riposizionare la nuova batteria con il fermabatteria nella sua sede; fissare il fermabatteria con le due viti.
- 60 • Collegare le spine della batteria e dell'impianto elettrico. Riposizionare la cabina. Attenzione: riavvitare sempre le due viti di sicurezza ai lati della cabina.

CARICA DELLA BATTERIA

ATTENZIONE: LA CARICA DELLE BATTERIE E QUALSIASI INTERVENTO ALL'IMPIANTO ELETTRICO DEVONO ESSERE EFFETTUATE DA ADULTI. LA BATTERIA PUÒ ESSERE CARICATA ANCHE SENZA RIMUOVERLA DAL GIOCO.

- 61 • Aprire il cofano, come descritto in precedenza. Scollegare la spina A dell'impianto elettrico dalla spina B della batteria premendo lateralmente. Inserire la spina del caricabatterie ad una presa domestica seguendo le sue istruzioni allegate. Collegare la spina B con la spina C del caricabatterie.
- 62 • A carica ultimata staccare il caricabatteria dalla presa domestica, poi scollegare la spina C dalla spina B. Inserire a fondo, fino allo scatto, la spina B nella spina A. Ad operazioni ultimate ricordarsi sempre di chiudere e fissare lo sportello del vano batteria.

MANUTENZIONE E SICUREZZA VEICOLO

Prima di utilizzare il veicolo per la prima volta, caricare le batterie per 18 ore. Non osservare questa procedura potrebbe causare danni irreversibili alla batteria.

AVVERTENZE

La carica delle batterie deve essere effettuata e supervisionata solo dagli adulti. Non lasciare che i bambini giochino con le batterie.

CARICA DELLA BATTERIA

- Caricare la batteria seguendo le istruzioni allegate al caricabatterie e comunque non superare le 24 ore.

- Caricare per tempo la batteria non appena il veicolo perde velocità, eviterete danni.
- Se lasciate fermo il vostro veicolo per lungo tempo, ricordatevi di caricare la batteria e di tenerla scollegata dall'impianto; ripetete l'operazione di ricarica almeno ogni tre mesi.
- La batteria non deve essere caricata capovolta.
- Non dimenticare le batterie in carica! Controllare periodicamente.
- Usare solo il caricabatterie in dotazione e le batterie originali PEG PEREGO.
- Non mischiare vecchie e nuove batterie.
- Le batterie devono essere inserite con la corretta polarità.
- Le batterie sono sigillate e non necessitano manutenzione.

ATTENZIONE

- LE BATTERIE CONTENGONO SOSTANZE TOSSICHE CORROSIVE. NON MANOMETTERLE.
- Le batterie contengono elettrolita a base acida.
- Non provocare contatto diretto tra i terminali della batteria, evitare forti urti: rischio di esplosione e/o incendio.
- Durante la carica la batteria produce gas. Caricare la batteria in luogo ben ventilato, lontano da fonti di calore e materiali infiammabili.
- Le batterie esaurite devono essere rimosse dal veicolo.
- È sconsigliato appoggiare le batterie agli indumenti; si potrebbero danneggiare.

SE VI È UNA PERDITA

Proteggete i vostri occhi; evitare il contatto diretto con l'elettrolita: proteggete le vostre mani. Mettere la batteria in una borsa di plastica e seguire le istruzioni sullo smaltimento batterie.

SE PELLE O OCCHI ENTRANO IN CONTATTO CON L' ELETTROLITA

Lavare abbondantemente con acqua corrente la parte intaccata. Consultare il medico immediatamente.

SE L' ELETTROLITA VIENE INGERITO

Sciacquare la bocca e sputare. Consultare il medico immediatamente.

SMALTIMENTO DELLE BATTERIE

Contribuite alla salvaguardia dell'ambiente. Le batterie usate, non vanno buttate tra i rifiuti domestici. Potete depositarle presso un centro di raccolta di batterie usate o di smaltimento rifiuti speciali. Informatevi presso il vostro comune.



MANUTENZIONE E SICUREZZA BATTERIE

Questo prodotto è conforme alla Norma di Sicurezza EN 71 e alla Norma di Sicurezza per i giocattoli elettrici EN 50088; non è conforme alle disposizioni delle norme di circolazione su strada e pertanto non può circolare su strade pubbliche.

MANUTENZIONE E CURA

- Controllare regolarmente lo stato del veicolo, in particolare l'impianto elettrico, i collegamenti delle spine, i cappucci di protezione ed il caricabatterie. In caso di difetti accertati, il veicolo elettrico ed il caricabatterie non devono essere utilizzati. Per riparazioni usare solo pezzi di ricambio originali PEG PEREGO.
- La PEG PEREGO non si assume nessuna responsabilità in caso di manomissione dell'impianto elettrico.
- Non lasciare le batterie o il veicolo vicino a fonti di calore come caloriferi, caminetti, etc.
- Proteggere il veicolo da acqua, pioggia, neve etc.; usarlo su sabbia o fango potrebbe causare danni a pulsanti, motori e riduttori.
- Se il veicolo agisce in condizioni di sovraccarico, come su sabbia soffice, fango o terreni molto sconnessi, l'interruttore di sovraccarico toglierà immediatamente potenza. L'erogazione di potenza riprenderà dopo alcuni secondi.
- Lubrificare periodicamente (con olio leggero) parti semovibili come cuscinetti, sterzo etc.
- Le superfici del veicolo possono essere pulite con un panno umido e, se necessario, con prodotti di uso domestico non abrasivi. Le operazioni di pulizia devono essere effettuate solo da adulti.
- Non smontare mai i meccanismi del veicolo o i

motori, se non autorizzati dalla PEG PEREGO.

Conforme a EN 50088

Batteria ricaricabile da 12V 8Ah al piombo sigillata. 2 motori da 140 W

SICUREZZA

ATTENZIONE! LA SUPERVISIONE DI UN ADULTO È SEMPRE NECESSARIA.

- Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi per la presenza di piccole parti che possono essere ingerite o inalate.
- Non usare il veicolo su strade pubbliche, dove c'è traffico e macchine parcheggiate, su pendenze ripide, vicino a gradini e scale, corsi d'acqua e piscine.
- I bambini devono sempre indossare scarpe durante l'uso del veicolo.
- Quando il veicolo è operativo fare attenzione affinché i bambini non mettano mani, piedi o altre parti del corpo, indumenti o altre cose, vicino alle parti in movimento.
- Non bagnare mai componenti del veicolo come motori, impianti, pulsanti, etc.
- Vicino al veicolo non usare benzine o altre sostanze infiammabili.

REGOLE PER UNA GUIDA SICURA

DIVERTIMENTO SENZA INTERRUZIONI: tenete sempre un set-batterie carico di ricambio pronto all'uso.

Per la sicurezza del bambino: prima di azionare il veicolo, leggere e seguire attentamente le seguenti istruzioni.

- **ATTENZIONE:** Controllare che tutte le borchie di fissaggio siano ben salde.

2ª VELOCITÀ

Inizialmente si consiglia l'utilizzo della 1ª marcia. Prima di inserire la 2ª velocità, assicurarsi che il bambino abbia acquisito dimestichezza con il veicolo.

- **1ª VELOCITÀ (per principianti):**
Con entrambe le mani sul volante premere il pedale dell'acceleratore; il veicolo si mette in moto ad una velocità ridotta di circa 3,2 Km/h.
- **2ª VELOCITÀ (per esperti):**
Con entrambe le mani sul volante premere il pedale dell'acceleratore; il veicolo si mette in moto ad una velocità di circa 6,4 Km/h.
- **RETROMARCIA:**
Abbassare con una mano la leva del cambio. Posizionare l'altra mano sul volante e premere con il piede l'acceleratore. Il veicolo procede in retromarcia ad una velocità di circa 4 Km/h.

- **FRENO:**
Per frenare alzare il piede dal pedale acceleratore, il freno entrerà in funzione automaticamente.

Insegnate al vostro bambino un uso corretto del veicolo per una guida sicura e divertente.

- Prima di partire assicurarsi che il percorso sia sgombro da persone o cose.
- Guidare con le mani sul volante e guardare sempre la strada.
- Frenare per tempo per evitare scontri.
- Inserire la 2ª velocità solo quando il bambino ha imparato correttamente l'uso del volante, della 1ª velocità e del freno.
- **ATTENZIONE!** In prima velocità, il veicolo è dotato di effetto differenziale come le vere automobili: su terreni lisci e con un solo bambino, le due ruote possono avere velocità diverse con possibilità di slittamento/rallentamento delle stesse.
- **ATTENZIONE!** Se il veicolo agisce in condizioni di sovraccarico, come su sabbia soffice, fango o terreni molto sconnessi, l'interruttore di sovraccarico toglierà immediatamente potenza. L'erogazione di potenza riprenderà dopo alcuni secondi.

PROBLEMI?

IL VEICOLO NON FUNZIONA?

- Verificare che non ci siano cavi scollegati sotto la piastra dell'acceleratore.
- Verificare che non ci siano cavi scollegati dai motoriduttori.
- Controllare il funzionamento del pulsante dell'acceleratore ed eventualmente sostituirlo.

- Controllare che la batteria sia attaccata all'impianto elettrico.

IL VEICOLO NON HA POTENZA?

- Caricare le batterie. Se dopo la ricarica il problema persiste far controllare le batterie ed il caricabatterie da un centro assistenza.

ENGLISH

•PEG PEREGO® thanks you for choosing this product. For over 50 years, PEG PEREGO has been taking children for an outing: first with its famous baby carriages and strollers, later with its pedal and battery operated toy vehicles.

•Read this instruction manual carefully to learn the use of this vehicle and to teach your child safe and enjoyable driving. Please keep this manual for use as a reference in the future.

•Our toys conform with the safety requirements provided by the Council of the EEC, of the T.Ü.V.; of the I.I.S.G. Istituto Italiano Sicurezza Giocattoli, and the U.S. Consumer Toy Safety Specification F963.



Peg Perego S.p.A. is an ISO 9001 certified company.

The fact that we are certified provides a guarantee of our honesty for our customers, and fosters trust in the company's way of working.

•Peg Perego reserves the right to modify or change their product. Price, literature, manufacturing processes or locations or any combination of these above mentioned entities may change at any time for any reason without notice with impunity.

Years 3-8

CUSTOMER SERVICE

PEG PEREGO offers after-sales services, directly or with a network of authorized service centers for repairs or replacement parts. See the back cover of this instruction manual for a list of service centers.

Peg Perego is at the consumer's service, meeting every need in the best way possible. This is why our customers' opinions are so important and valuable to us. We would be very grateful if you would kindly fill in the CUSTOMER SATISFACTION QUESTIONNAIRE after using one of our products. You will find the questionnaire on the Internet at "www.pegperego.com/SSCo.html.en-UK". Please note any observations or suggestions you may have on the questionnaire.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

ADULT ASSEMBLY REQUIRED.
USE CARE WHEN UNPACKING AS COMPONENTS TO BE ASSEMBLED MAY POSE A SMALL PARTS/SHARP EDGE HAZARD.
BATTERY ALREADY INSTALLED IN VEHICLE.

ASSEMBLY

- 1 • Attach the plastic drop to the hood, as shown in the figure.
- 2 • Apply the stickers to the special areas on the front headlights.
- 3 • Position the headlight glass by attaching the outer side.
- 4 • Press as shown in the figure to snap the glass into place.
- 5 • Repeat this step for the other front headlight.
- 6 • Position one of the two parts of the weight on the front of the tractor.
- 7 • Join the other part of the weight by pressing the two parts together.
- 8 • Press the side inserts into place on the body.
- 9 • Press the ring nut into place under the steering wheel.
- 10 • Push the steering column through the bottom of the tractor to the upper part of the body.
- 11 • Hold the column in place and slip the steering wheel onto it.
- 12 • Fasten the steering wheel with its screw and nut, being careful to insert the screw into the circular hole and to screw the nut onto the hexagonal part.
- 13 • Apply the stickers to the special areas on the rear headlights as shown in the figure.
- 14 • Attach the headlights by pressing from the bottom upwards.
- 15 • Remove the seat support.
- 16 • Unscrew the knobs on the bottom of the seat.
- 17 • Line the seat up with the two holes on the seat support.
- 18 • The seat can be adjusted to 2 positions to suit the height of the child (see figure).
- 19 • After adjusting the seat, tighten the 2 knobs that hold it in place.
- 20 • Reposition the seat support on the body of the

tractor and tighten the 2 screws.

- 21 • Position the roll bar (see figure).
- 22 • Push the roll bar all the way in.
- 23 • Tighten the 2 lock screws.
- 24 • Press the gas tank cap into place on the back of the tractor.
- 25 • Insert the plugs in the handlebar.
- 26 • Insert and fit the handlebar with the screws provided.
- 27 • Place the bucket block on the shovel, arranging the pieces as shown in diagram **A**. Fasten the pieces together with screws and nuts, working with the supplied wrench and a screwdriver from the side shown in the figure.
- 28 • Partially insert the second screw on the opposite side, to make it easier to carry out the next operation.
- 29 • Insert the spring into the hole in the bucket block. Turn the spring while pressing downward (see side diagram).
- 30 • Push the screw into the spring. Place a washer and a nut on the screw, following the order shown in the diagram.
- 31 • Tighten the screw, using the supplied wrench and a screwdriver.
- 32 • Slip the bucket drawstring through the special hole on the shovel.
- 33 • Place a stud in the special tool that comes with the toy, as shown in the diagram.
- 34 • Fasten the bucket drawstring by pressing the stud all the way in.
- 35 • Using the two wrenches, fasten one of the two lock nuts on the bucket drawstring, as shown in the figure.
- 36 • Slip out the bucket drawstring with the washer (**A**), taking care not to lose it.
- 37 • Loosen the two safety screws from the sides of the cab, and remove the two plastic disks (save the disks for putting the cab back on).
- 38 • Press the two buttons and at the same time widen the cab to detach it, as shown in the figure.
- 39 • Lift the cab off.
- 40 • Position the cab and hook it to the bucket block.
- 41 • **NO:** The cab is not fastened.
OK: The cab is correctly fastened.
- 42 • Move the cab to line up the two openings on its sides with the openings on the bucket block.
- 43 • Replace the drawstring (with the washer) you removed before, passing it out the opposite part of the cab.
- 44 • Fasten the drawstring with the second washer and the nut removed before.
- 45 • Tighten the nut using the two wrenches supplied with the toy, as shown in the figure.
- 46 • Connect the battery plug to the electrical system.
- 47 • Reposition the cab by inserting the front hook into the opening on the bottom of the tractor (see detail).
- 48 • Slightly widen the cab, and lower it to its original position.
- 49 • Replace the two plastic disks and fasten everything down with the screws.

VEHICLE FEATURES AND INSTRUCTIONS FOR USE

- 50 • GEAR SHIFT LEVER. The vehicle has 3 speeds. ATTENTION: when the vehicle is taken out of the parking, it runs only in first gear and reverse gear. To use the second speed, follow the instructions in figure 51.
- 51 • Loosen the lock screw for the second speed (fig. A). Turn the lock screw to the next notch (fig. B), and tighten it. All of the gears are now ready for use.
- 52 • ACCELERATOR PEDAL/ELECTRIC BRAKE. When the foot is lifted from the accelerator pedal, the electric brake automatically stops the tractor.
- 53 • To tip the shovel, lower the command lever.
- 54 • To lower the entire bucket block, push the handle forwards.

REPLACING THE BATTERY

- 55 • Unscrew the two safety screws from the cab. Remove the cab. Disconnect the battery from the electrical system and loosen the 2 screws on the battery brace, as shown in the figure.
- 56 • Extract the battery.
- 57 • Remove the battery clamp from the dead battery and put it on the new battery.
- 58 • If you have bought or own a Peg Perego 12V/12Ah battery, you will have to remove the plastic filler (A) by slipping it off the battery clamp.
- 59 • Reposition the new battery with the battery clamp in its housing. Fasten the clamp with the two screws.
- 60 • Connect the battery plugs to the electrical system. Reposition the cab. Attention: always

screw the two safety screws back onto the sides of the cab.

BATTERY RECHARGE

WARNING: BATTERY CHARGING AND EVERY OTHER OPERATION ON THE ELECTRICAL SYSTEM MUST BE CARRIED OUT BY ADULTS ONLY.

THE BATTERY CAN ALSO BE CHARGED WITHOUT REMOVING IT FROM THE TOY.

- 61 • Open the hood, as described above. Disconnect the battery from the electrical system by pressing on the side of the plug. Insert the battery charger plug into an electrical outlet, following the instructions that come with the charger. Connect point B to point C on the battery charger.
- 62 • When the battery has been completely recharged, disconnect the battery charger from the electrical outlet, and disconnect point C from point B. Insert point B into point A, pressing until it clicks into place. Always remember to close and fasten the cover on the battery compartment when you have finished working on the battery.

BATTERY MAINTENANCE AND SAFETY

Before riding, charge your batteries for 18 hours to initiate them. Failure to do this will result in permanent battery damage.

CAUTION

Only adults should recharge batteries, never children.
Never allow children to handle batteries.
Do not mix old and new batteries.

CHARGE BATTERY

- Charge the batteries no longer than 24 hours, following the instructions enclosed with the battery charger.
- Charge the battery, as the vehicle shows low power, in this way you will avoid damage to the battery.
- If you don't use your vehicle for a long period of time unplug the battery from the main wire harness of the vehicle. Remember to charge the battery at least every three months.
- Never charge the battery upside down.
- Do not forget batteries during charging! Check them periodically.
- Never use a replacement recharger or batteries unless they are approved by PEG PEREGO.
- Batteries are sealed and maintenance free.
- Battery polarity must be observed when connecting battery to wiring.

WARNING

- BATTERIES CONTAIN TOXIC AND CORROSIVE SUBSTANCES. DO NOT TAMPER WITH THEM.
- Batteries contain an acid-based electrolyte.
- Do not make direct contact between battery terminals, as this can cause an explosion or fire.
- Charging produces explosive gases. Charge batteries in a well ventilated area away from sources of heat and flammable materials.
- Exhausted batteries are to be removed from the vehicle.
- Do not place the batteries near clothing to avoid damage.

IF A LEAK DEVELOPS

Shield your eyes. Avoid direct contact with the electrolyte, protect your hands.
Place battery in a plastic bag and follow directions listed below.

IF ELECTROLYTE COMES IN CONTACT WITH SKIN OR CLOTHING

Flush with cool water for at least 15 minutes.
See a physician at once.

IF ELECTROLYTE IS INJECTED

Rinse your mouth and spit.
See a physician at once.

DISPOSAL OF BATTERIES

Help protect the environment!
Do not throw used batteries in your regular, household trash.
Dispose of the old batteries in an approved dumping station; contact your local environmental protection agency office for further information.



VEHICLE MAINTENANCE AND SAFETY

This product conforms to EN 71 and conforms to EN 50088 safety standard for electric toys. This vehicle is not intended for use on streets, around traffic or parked cars.

MAINTENANCE AND CARE

- Regularly check the conditions of the vehicle, particularly the electrical system, the plug connections, the covering caps and the charger. In case of fault, do not try to use the vehicle and the charger. For repair use only original PEG PEREGO's spare parts.
- PEG PEREGO assumes no liability if the electrical system is tampered with.
- Do not leave vehicle or batteries near sources of heat such as radiators, stoves, fireplaces, etc.
- Protect vehicle from water, rain, snow, etc.
- When operating in overload conditions, such as soft deep sand, mud or rough uneven terrain, the overload circuit breaker will automatically disconnect the power. After 10 or more seconds, the circuit breaker will automatically reset, however you must eliminate overload conditions to resume normal driving.
- Periodically lubricate (with a light weight oil) moving parts, such as wheel bearings, steering linkages, where they rotate or touch one another.
- The vehicle's surface can be cleaned with a damp cloth. Do not use abrasive cleaners. The cleaning must be carried out by adults only.
- Never disassemble the vehicle's mechanisms or motors unless authorized by PEG PEREGO.

Conforms to EN 50088

Rechargeable battery 12V 8Ah sealed lead-acid battery.
Two 140W motors

SAFETY

WARNING! THE CAR MUST BE USED UNDER ADULT SUPERVISION.

- Not suitable for children under the age of 36 months. The small pieces could be swallowed or inhaled.
- Never use the vehicle on steep slopes or near steps or stairs. This vehicle is not suitable for use on public highways.
- Children should always wear shoes when riding in or driving a ride-in/ride-on vehicle.
- Do not allow children to place their hands, feet or any part of their body, clothing or other articles near the moving parts while vehicle is in operation.
- Do not allow the electrical components, motors, wiring, switches of your motorized vehicle to become wet and never wash it with a hose.
- Never use gasoline or other flammable substances near the vehicle.

RULES FOR SAFE DRIVING

DON'T STOP THE FUN: always have freshly charged, back-up batteries on hand.

For your child's safety: please read and follow all instructions below before operating.

- ATTENTION:
Check the fastening studs to be sure they are tight.

2nd SPEED

Initially we suggest using only the 1st speed and the reverse gear. Before moving into 2nd speed be sure that the child has become familiar with operating the vehicle.

- 1ST SPEED slow speed (beginner drivers):
With both hands on the steeringwheel, press down on the accelerator pedal; the vehicle goes forward at 2 mph.
- 2ND SPEED fast speed (experienced drivers):
With both hands on the steeringwheel, press down on the accelerator pedal; the vehicle goes forward at 3,9 mph.
- REVERSE:
Lower the gear lever with one hand. Place the other hand on the steeringwheel on press your foot down on the accelerator. The vehicle reverses at 2.5 mph.
- BRAKE:
The electric braking system stops the vehicle automatically when your child lifts his foot off the pedal.

Teach your child the proper use of this vehicle for a safe and fun play time.

- Before starting be sure that the way is free from people and objects.
- Drive with both hands on the steeringwheel and keep your eyes on the road at all times.
- Stop in time to avoid accidents.
- Use the 2nd speed only after your child has the maturity and the reflexes to operate vehicle safely.
- CAUTION! In first gear, the vehicle as a differential effect like real cars: on smooth terrain and with one child, the two wheels may turn at different speeds, resulting in possible sliding/deceleration.
- CAUTION! When operating in overload conditions, such as soft deep sand, mud or rough uneven terrain, the overload circuit breaker will automatically disconnect the power. After 10 or more seconds, the circuit breaker will automatically reset, however you must eliminate overload conditions to resume normal driving.

PROBLEMS?

IF THE VEHICLE DOES NOT OPERATE?

- Check that all the plugs are properly connected.
- Check to make sure that no cords are disconnected from the reduction gears.
- Check the accelerator switch, if vehicle runs replace switch.
- Check that the battery is connected to the electrical system.

IF THERE IS NO POWER?

- Fully recharge the batteries. If the problem persists, check with an Authorized PEG PEREGO Service Center.

FRANÇAIS

•PEG PEREGO® vous remercie de votre confiance et vous félicite d'avoir choisi ce produit. Depuis plus de 50 ans, PEG PEREGO emmène en promenade les enfants: à peine nés, avec ses fameux landaus et poussettes et plus tard, avec ses fantastiques véhicules à pédales et à batterie.

•Lire attentivement ce manuel d'instructions pour se familiariser avec l'utilisation du modèle et enseigner à l'enfant à conduire prudemment tout en s'amusant. Garder ce manuel pour toute nécessité future.

•Nos jouets répondent aux conditions de sécurité prévues, par le Conseil de la EEC, par le "U.S. Consumer Toy Safety Specification" et approuvés par le T.U.V. et par le I.I.S.G. Istituto Italiano Sicurezza Giocattoli.



Peg Perego S.p.A. bénéficie de la certification ISO 9001.

La certification assure aux clients et aux consommateurs une garantie de transparence et de confiance dans la façon dont travaille l'entreprise.

•Peg Perego pourra apporter à tout moment des modifications aux modèles décrits dans cette publication, pour des raisons de nature technique ou commerciale.

Ans 3-8

SERVICE D'ASSISTANCE

PEG PEREGO offre un service d'assistance après-vente, directement ou à travers un réseau de centres d'assistance autorisés pour les éventuelles réparations ou pour le remplacement et la vente de pièces de rechange d'origine. La liste des centres d'assistance est fournie sur la dernière page de ce manuel d'instructions.

Peg Perego est à la disposition de ses consommateurs pour satisfaire au mieux toutes leurs exigences. À cette fin, connaître l'avis de nos clients est pour nous extrêmement important et précieux. Nous vous saurions donc gré, après avoir utilisé l'un de nos produits, de bien vouloir remplir le QUESTIONNAIRE SATISFACTION DU CONSOMMATEUR que vous trouverez sur Internet à l'adresse suivante: "www.pegperego.com/SSCo.html.en-UK", et de nous faire vos éventuelles observations ou suggestions.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

L'ASSEMBLAGE DOIT ÊTRE FAIT PAR UN ADULTE. PRENDRE GARDE DE NE PAS LAISSER À PROXIMITÉ DES ENFANTS LES COMPOSANTS DE PETITES TAILLES OU AUX BORDS TRANCHANTS. LA BATTERIE EST DÉJÀ EN PLACE À L'INTÉRIEUR DU VÉHICULE.

MONTAGE

- 1 • Insérer la poire sur le capot comme indiqué sur la figure.
- 2 • Appliquer les autocollants sur les logements des phares avant.
- 3 • Placer le verre du phare en accrochant le côté extérieur.
- 4 • Appuyer comme indiqué sur la figure pour finir de le fixer.
- 5 • Répéter l'opération pour l'autre phare avant.
- 6 • Placer une des deux parties du contrepoids à l'avant du tracteur.
- 7 • Unir l'autre partie du contrepoids en serrant les 2 composants.
- 8 • Accrocher par pression les inserts latéraux du châssis.
- 9 • Monter par pression la douille située sous le volant.
- 10 • Du fond du tracteur, pousser la tige du volant jusqu'à la faire sortir par l'extrémité supérieure du châssis.
- 11 • Maintenir la tige dans cette position et insérer le volant.
- 12 • Fixer le volant avec la vis et l'écrou fournis en prenant soin d'insérer la vis dans le trou rond et l'écrou dans le trou hexagonal.
- 13 • Appliquer les autocollants sur les logements des phares arrière, comme indiqué sur la figure.
- 14 • Accrocher les phares du bas vers le haut.
- 15 • Détacher le support du siège.

- 16 • Dévisser les poignées situées au fond du siège.
- 17 • Aligner le siège sur les trous de son support.
- 18 • Le siège est réglable en 2 positions selon la hauteur de l'enfant (voir figure).
- 19 • Après avoir placé le siège, revisser les 2 poignées de fixation.
- 20 • Remplacer le support du siège sur le châssis du tracteur et resserrer les 2 vis.
- 21 • Placer la barre stabilisatrice (voir figure).
- 22 • Pousser la barre stabilisatrice à fond.
- 23 • Serrer les 2 vis de fixation.
- 24 • Insérer par pression le bouchon du réservoir d'essence situé à l'arrière du tracteur.
- 25 • Insérer le tapon de la bras/poignée.
- 26 • Insérer et fixer l'ensemble bras/poignée de commande avec les vis appropriées.
- 27 • Positionner le bras de la benne en orientant ses composants comme sur la figure A. Fixer les composants à l'aide de la vis, de l'écrou et de la petite clé fournis et en s'aidant d'un tournevis, comme indiqué sur la figure.
- 28 • Insérer la seconde vis de l'autre côté. Ne pas l'insérer jusqu'au bout afin de faciliter les opérations suivantes.
- 29 • Insérer le ressort dans le trou du bras de la benne, le faire pivoter et, dans le même temps, appuyer vers le bas (voir figure sur le côté).
- 30 • Insérer la vis dans le ressort. Ajouter ensuite une rondelle et un écrou, en suivant l'ordre indiqué sur le schéma.
- 31 • Serrer la vis à l'aide de la petite clé fournie et d'un tournevis.
- 32 • Insérer la tige du bras de commande dans le trou sur la pelle prévu à cet effet.
- 33 • Insérer une douille sur l'outil approprié, comme indiqué sur la figure.
- 34 • Fixer la tige du bras de commande en enfonçant complètement la douille.
- 35 • Dévisser à l'aide des deux petites clés un des deux écrous de sécurité de la tige de la benne, comme sur la figure.
- 36 • Retirer la tige de la benne avec sa rondelle (A) en prenant soin de ne pas la perdre.
- 37 • Dévissez les deux vis de sécurité sur les côtés du capot et retirez les deux rondelles de plastique (conservez-les pour la remise en place du capot).
- 38 • Appuyez sur les deux boutons et, dans le même temps, écarter les côtés du capot pour le débloquent, comme sur la figure.
- 39 • Soulevez et enlevez le capot.
- 40 • Positionner le capot en l'accrochant à la benne.
- 41 • **NO:** Le capot n'est pas accroché.
OK: Le capot est convenablement accroché.
- 42 • Appuyer sur le capot jusqu'à ce que les deux trous latéraux soient alignés avec les trous de la benne.
- 43 • Insérer à fond la tige (avec sa rondelle) qui avait été auparavant enlevée, et la faire ressortir par la partie opposée du capot.
- 44 • Fixer la tige avec la seconde rondelle et l'écrou qui avaient été auparavant enlevés.
- 45 • Serrer l'écrou à l'aide des deux petites clés fournies, comme sur la figure.
- 46 • Branchez la fiche de la batterie à celle de l'installation électrique.
- 47 • Repositionnez le capot en insérant le crochet avant dans le châssis du tracteur (voir le détail).
- 48 • Abaissez le capot jusqu'à sa position initiale en écartant légèrement ses côtés.
- 49 • Repositionnez les deux rondelles de plastique et fixez le tout avec les vis.

CARACTÉRISTIQUES ET EMPLOI DU VÉHICULE

- 50 • **LEVIER DE VITESSE.** Le véhicule a 3 vitesses. ATTENTION : au déballeage, le véhicule ne roule qu'en première et marche arrière. Pour utiliser la seconde, agir comme indiqué sur la figure 51.
- 51 • Desserrer la vis du verrou de la seconde (fig. A). Faire pivoter le verrou jusqu'à la position suivante (fig. B). Revisser le verrou. Toutes les vitesses sont désormais disponibles.
- 52 • **PÉDALE D'ACCÉLÉRATEUR/FREIN ÉLECTRIQUE.** En soulevant le pied de la pédale, le frein entre automatiquement en fonction.
- 53 • Pour faire basculer la benne, abaisser le levier de commande.
- 54 • Pour baisser tout le bloc-benne, pousser la poignée en avant.

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

- 55 • Dévissez les deux vis de sécurité du capot ; enlevez le capot. Débrancher les prises d'alimentation de la batterie et desserrer les 2 vis du dispositif de fixation de la batterie, comme indiqué sur la figure.
- 56 • Retirez la batterie.
- 57 • Retirez la barrette de fixation de la batterie usagée et placez-la sur la nouvelle batterie.
- 58 • Si vous avez acheté ou possédez une batterie

Peg Perego de 12V/12Ah, vous devrez supprimer la couche de plastique (A) en la retirant de la barrette de la batterie.

- 59 • Repositionnez la nouvelle batterie avec la barrette de fixation à l'emplacement prévu ; fixez la barrette de la batterie avec les deux vis.
- 60 • Connectez les fiches de la batterie et de l'installation électrique. Remettez en place le capot. Attention : revissez toujours les deux vis de sécurité sur les côtés du capot.

CHARGE DE LA BATTERIE

ATTENTION : LA CHARGE DE LA BATTERIE ET TOUTE INTERVENTION SUR L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES PAR DES ADULTES. IL EST POSSIBLE DE CHARGER LA BATTERIE SANS LA DÉMONTER DU JOUET.

- 61 • Ouvrir le capot comme décrit plus haut. Débrancher la prise A de l'installation électrique de la prise B de la batterie en appuyant latéralement. Insérer la prise du chargeur de batteries dans une prise murale en suivant les instructions jointes. Raccorder la prise B à la prise C du chargeur de batteries.
- 62 • La charge terminée, débrancher le chargeur de batteries de la prise murale, puis la prise C de la prise B. Insérer à fond la prise B dans la prise A jusqu'au clic. Les opérations terminées, ne pas oublier de fermer et de fixer le couvercle du boîtier de la batterie.

MAINTENANCE ET SECURITE BATTERIE

Avant d'utiliser le véhicule pour la première fois, recharger les batteries pendant 18 heures. La non-observation de cette brochure risque de provoquer des dommages irréversibles à la batterie.

PRECAUTION

Les batteries ne doivent être rechargées que par ou sous la supervision d'adultes. Ne pas laisser les enfants jouer avec les batteries.

RECHARGEMENT DES BATTERIES

- Charger les batteries sans dépasser les 24 heures et en suivant les instructions jointes au chargeur de batterie. Le non-respect de ces temps risque de raccourcir la durée de vie des batteries.
- Recharger les batteries à temps, dès que le véhicule perd de la vitesse, pour éviter de les endommager.
- Si on laisse le véhicule arrêté pendant un long intervalle, se rappeler de recharger la batterie et de la laisser débranchée de l'installation; répéter l'opération de rechargement tous les trois mois au moins.
- La batterie ne doit pas être rechargée retournée.
- Ne pas oublier la batterie en rechargement! Contrôler périodiquement.
- Utiliser uniquement le chargeur de batterie fourni et les batteries originales PEG PEREGO.
- Ne pas mélanger les vieilles batteries avec les neuves.
- Les batteries doivent être mises en place avec la polarité correcte.
- Les batteries sont scellées et n'exigent pas de maintenance.

ATTENTION

- LES BATTERIES CONTIENNENT DES SUBSTANCES TOXIQUES ET CORROSIVES. NE PAS LES OUVRIR.
- Les batteries contiennent des électrolytes à base d'acide.
- Ne pas provoquer de contact direct entre les plots de la batterie, éviter les chocs forts: risque d'explosion et d'incendie.
- Pendant le rechargement, la batterie produit des gaz. Recharger la batterie dans un lieu bien aéré, loin de toute source de chaleur et de matériaux inflammables.
- Les batteries déchargées doivent être enlevées du véhicule.
- Éviter que les batteries entrent en contact avec les vêtements: ceux-ci pourraient s'abîmer.

EN CAS DE FUITE

Se protéger les yeux. Éviter tout contact direct avec le électrolyte: se protéger les mains. Mettre la batterie dans un sac en plastique et suivre les instructions sur l'élimination des batteries.

SI LA PEAU OU LES YEUX ENTRENT EN CONTACT AVEC LE ELECTROLYTE

Laver abondamment les parties concernées à l'eau courante. Consulter immédiatement un médecin.

EN CAS D'INGESTION DE ELECTROLYTE
Se rincer la bouche et cracher.
Consulter immédiatement un médecin.

ELIMINATION DES BATTERIES

Contribuons à la sauvegarde de l'environnement.
Les batteries usées ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères.
On peut les déposer dans un centre de récupération de batteries usées ou d'élimination de déchets spéciaux; s'informer à la mairie.



ENTRETIEN ET SÉCURITÉ DU VÉHICULE

Ce produit est conforme aux Normes de Sécurité EN 71et conforme aux Normes de Sécurité pour les jouets électriques EN 50088; il n'est pas conforme aux dispositions des normes de circulation routière et ne peut par conséquent pas circuler sur la voie publique.

SÉCURITÉ MAINTENANCE ET ENTRETIEN

- Contrôler régulièrement l'état du véhicule, en particulier l'installation électrique, le branchement des fiches, les capots de protection et le chargeur de batterie. Si l'on trouve des défauts, le véhicule électrique et le chargeur de batterie ne doivent pas être utilisés. Pour les réparations, n'utiliser que des pièces de rechange d'origine PEG PEREGO.
- PEG PEREGO décline toute responsabilité en cas de mauvaise utilisation de l'installation électrique.
- Ne pas laisser les batteries ou le véhicule à proximité de sources de chaleur comme des radiateurs, des cheminées, etc.
- Protéger le véhicule de l'eau, de la pluie, de la neige, etc.
- Si le véhicule fonctionne en conditions de surcharge, comme sur la sable mou, la boue ou les terrains très accidentés, l'interrupteur de surcharge coupe immédiatement le courant. La distribution de courant reprend au bout de quelques secondes.
- Lubrifier périodiquement (avec une huile légère) les parties mobiles comme roulements à billes, direction, etc.
- Les surfaces du véhicule peuvent être nettoyées avec un chiffon humide et, s'il est nécessaire, avec des produits d'emploi domestique. Les opérations de nettoyage doivent être effectuées exclusivement par des adultes.
- Ne jamais démonter les mécanismes du véhicule ou les moteurs, sauf autorisation de PEG PEREGO.

Conforme a EN 50088
accu rechargeable da 12V 8Ah avec plomb sigillée
2 moteurs de 140W

SECURITE

ATTENTION! LA SURVEILLANCE D'UN ADULTE EST TOUJOURS NECESSAIRE.

- Ce produit n'est pas destiné aux enfants de moins de 36 mois. La présence de petites pièces est dangereuse parce qu'elles pourraient être avalées ou inhalées.
- Ne pas utiliser le véhicule sur la voie publique, là où il y a de la circulation et des voitures en stationnement, sur les pentes raides, près de gradins, d'escaliers, de cours d'eau et de piscines.
- Les enfant doivent toujours porter des chaussures quand ils utilisent le véhicule.
- Quand le véhicule fonctionne, faire attention à ce que les enfants ne mettent pas les mains, les pieds ou d'autres parties du corps, des vêtements ou d'autres choses près des parties en mouvement.
- Ne jamais mouiller les composants du véhicule comme les moteurs, les installations, les touches, etc.
- Ne jamais utiliser d'essence ou d'autres substances inflammables près du véhicule.

REGLES POUR UNE CONDUITE SURE

JEU SANS INTERRUPTION: toujours avoir un jeu de batteries chargées prêtes à servir.
Pour la sécurité de l'enfant, avant de mettre le véhicule en marche, lire et suivre les instructions suivantes avec attention.

- ATTENTION !
Vérifier que tous les clous de fixation soient assurés.

2nde VITESSE

Au début, nous conseillons d'utiliser la 1ere marche.

Avant de passer en 2nde, s'assurer que l'enfant a acquis une certaine familiarité avec le véhicule.

- 1ere VITESSE (pour les debutants):
Mettre les deux mains sur le volant, appuyer sur la pédale d'accélérateur; le véhicule se met en marche à une vitesse d'environ 3,2 Km/h.
- 2nde VITESSE (pour les experts):
Mettre les deux mains sur le volant, appuyer sur la pédale d'accélérateur; le véhicule se met en marche à une vitesse d'environ 6,4 Km/h.

- MARCHE ARRIERE:
Abaisser d'une main lelevier du chargement de vitesse. Mettre l'autre main sur le volant et appuyer avec le pied sur l'accélérateur. Le véhicule part en arrière à une vitesse d'environ 4 Km/h.

- FREIN:
Le système électrique de freinage bloque automatiquement le véhicule quand on lève le pied de la pédale d'accélérateur.

Enseigner à l'enfant à utiliser le véhicule correctement pour conduire en sécurité tout en s'amusant.

- Avant de partir, s'assurer que le parcours est libre de personnes ou de choses.
- Conduire avec les mains sur le volant et toujours regarder la route.
- Freiner à temps pour éviter les accrochages.
- Mettre en 2nde quand l'enfant a appris à se servir correctement du guidon, de la 1^{ère} vitesse et du frein.
- ATTENTION! En première vitesse, le véhicule bénéficie d'un effet différentiel, comme les véritables automobiles: sur des terrains dégagés et avec un enfant seulement, les deux roues peuvent présenter des vitesses différentes, ce qui peut causer un patinage/ralentissement de celles-ci.
- ATTENTION! Si le véhicule fonctionne en conditions de surcharge, comme sur la sable mou, la boue ou les terrains très accidentés, l'interrupteur de surcharge coupe immédiatement le courant. La distribution de courant reprend au bout de quelques secondes.

PROBLEMES?

LE VEHICULE NE MARCHE PAS?

- Vérifier qu'il n'y a pas de câbles débranchés sons la plaque de l'accélérateur.
- Vérifiez que tous les câbles du motoréducteur sont branchés.
- Contrôler le fonctionnement de la touche de l'accélérateur et le remplacer éventuellement.
- Contrôler si la batterie est branchée à l'installation électrique.

LE VÉHICULE MANQUE DE PUISSANCE?

- Recharger la batterie. Si après 'avoir rechargée le problème persiste, faire contrôler la batterie et le chargeur de batterie par un centre d'assistance.

GARANTIE

Nos véhicules sont garantis pendant une période de six mois à compter de la date d'achat (le ticket de caisse faisant foi) contre vice ou défaut de fabrication, à l'exception de la batterie et du chargeur (se reporter aux instructions d'utilisation détaillées dans cette notice).

La garantie s'applique dans le cadre d'une utilisation normale du véhicule, le fabricant se réservant le droit d'expertiser les pièces.

Le fabricant ne saurait en aucune manière être tenu responsable en cas:

- de non respect des recommandations de ce manuel d'utilisation.
- de mauvaise utilisation du véhicule ou d'endommagements accidentels.
- de modifications techniques du véhicule qui pourraient endommager le véhicule et entraîner de graves dangers pour la sécurité de l'enfant.
- d'usure normale des pièces (exemples: roues).

Conserver cette notice d'utilisation durant toute la durée de vie du véhicule.

DEUTSCH

•PEG PEREGO® bedankt sich für den Kauf eines seiner Spielfahrzeuge. Schon seit über 50 Jahren fahren Kinder mit PEG PEREGO: In den berühmten Kinderwagen und Kindersportwagen sitzen sie bereits, wenn sie noch nicht einmal laufen können, und später vergnügen sie sich mit den tollen Tret- und Elektro-Batterie Spielfahrzeugen.

•Bitte lesen Sie aufmerksam die Bedienungsanleitung durch, damit Ihnen der Gebrauch des Modells geläufig ist und Sie Ihrem Kind einen sicheren und unterhaltsamen Gebrauch zeigen können. Bitte bewahren Sie das Handbuch auch für spätere Hinweise auf.

•Unsere Spielwaren entsprechen den vorgesehenen Sicherheits-Erfordernissen, die vom Rat der Europäischen Wirtschaft-Gemeinschaft festgelegt wurden. Außerdem sind sie T.Ü.V./ GS- geprüft und zugelassen, und I.I.S.G. Istituto Italiano Sicurezza Giocattoli.



Peg Perego S.p.A. ist gemäß ISO 9001 zertifiziert.

Die Zertifizierung garantiert den Kunden und Verbrauchern Transparenz und ermöglicht das Vertrauen in die Arbeitsweise unseres Unternehmens.

•Peg Perego behält sich vor, farbliche und technische Änderungen vorzunehmen.

Jahre 3-8

KUNDENDIENST

PEG PEREGO bietet Hilfestellung nach dem Verkauf, direkt oder über das Netz der Kundendienststellen (siehe beiliegendes Verzeichnis) für etwaige Reparaturen oder Ersatzleistungen und die Bereitstellung von Originalersatzteilen an. Zur Kontaktaufnahme mit den Kundendienststellen siehe Rückseite des Umschlags dieser Anleitung.

Als Peg Perego stehen wir unseren Kunden für jeden Bedarf immer gerne zur Seite. Deshalb ist es auch extrem wichtig, über die Meinung unserer Kunden Bescheid zu wissen. Wir bitten Sie, das FORMULAR ÜBER DIE KONSUMENTENZUFRIEDENHEIT nachdem Sie unsere Produkte ausprobiert haben, auszufüllen. Das Formular ist unter folgender Internetadresse abrufbar: "www.pegperego.com/SSCo.html.en-UK" Wir würden uns über Anmerkungen und Ratschläge freuen.

MONTAGEANWEISUNGEN

ACHTUNG: DIE MONTAGE DARF NUR VON ERWACHSENEN Vorgenommen werden. BEIM AUSPACKEN DES FAHRZEUGES VORSICHT WALTEN LASSEN. HINWEIS: ALLE SCHRAUBEN LIEGEN IN EINEM SAECKCHEN IN DER VERPACKUNG. DIE BATTERIE BEFINDET SICH BEREITS IM FAHRZEUG.

MONTAGE

- 1 • Das tropfenförmige Teil laut Abbildung auf die Motorhaube aufstecken.
- 2 • Die Aufkleber auf die vorderen Scheinwerfer aufkleben.
- 3 • Das Schweinwerferglas durch Fixieren des Außenrands anordnen.
- 4 • Zur endgültigen Befestigung laut Abbildung festdrücken.
- 5 • Den zweiten vorderen Scheinwerfer auf die gleiche Weise anordnen.
- 6 • Einen der beiden Teile des Gegengewichts an der Traktor-Vorderseite anordnen.
- 7 • Den anderen Teil des Gegengewichts durch Zusammendrücken der beiden Teile fixieren.
- 8 • Die seitlichen Einsätze am Rahmen fixieren.
- 9 • Den Ring unter dem Lenkrad durch Eindrücken montieren.
- 10 • Die Lenkradstange vom Traktorboden aus einschieben bis sie von der Oberseite des Rahmens herausragt.
- 11 • Die Stange in dieser Stellung festhalten und das Lenkrad aufsetzen.
- 12 • Das Lenkrad mit der Schraube und der Mutter fixieren und darauf achten, dass die Schraube ins runde Loch und die Mutter ins sechseckige Loch eingesetzt werden.

- 13 • Die Aufkleber laut Abbildung auf die Rücklichter aufkleben.
- 14 • Die Lichter von unten nach oben einsetzen.
- 15 • Den Sitzhalter abnehmen.
- 16 • Die Knäufe von der Sitzunterseite ausschrauben.
- 17 • Den Sitz übereinstimmend mit den Löchern des Sitzhalters anordnen.
- 18 • Der Sitz kann je nach Größe des Kinds auf 2 Stellungen verstellt werden (siehe Abbildung).
- 19 • Nach der Anordnung des Sitzes die beiden Knäufe wieder festschrauben.
- 20 • Den Sitzhalter wieder am Traktorraum anordnen und die 2 Schrauben festschrauben.
- 21 • Den Überrollbügel anordnen (siehe Abbildung).
- 22 • Den Überrollbügel ganz eindrücken.
- 23 • Die 2 Befestigungsschrauben einschrauben.
- 24 • Den Tankdeckel an der Traktorrückseite eindrücken.
- 25 • Die Pfropfen des frontbügel aufstecken.
- 26 • Den Frontbügel aufstecken und mit den Schrauben befestigen.
- 27 • Den Greiferblock auf der Schaufel positionieren, indem die Teile wie im kleinen Bild A ausgerichtet werden. Mithilfe des mitgelieferten Montageschlüssels und des Schraubendrehers von der Seite aus die Teile wie in der Abbildung mit Schraube und Mutter befestigen.
- 28 • Die zweite Schraube von der entgegengesetzten Seite aus einsetzen, aber noch nicht vollständig einführen, um die Ausführung der folgenden Vorgänge zu erleichtern.
- 29 • Die Feder in die Öffnung des Greiferblockarms einführen, drehen und gleichzeitig nach unten drücken (siehe nebenstehendes Bild).
- 30 • Die Schraube ins Innere der Feder hineindrücken. Dann laut Abbildung erst die Unterlegscheibe und anschließend die Mutter auf die Schraube setzen.
- 31 • Mithilfe des mitgelieferten Montageschlüssels und des Schraubendrehers die Schraube festziehen.
- 32 • Die Zugstange des Steuerarms in die dafür vorgesehene Öffnung der Schaufel einführen.
- 33 • Eine Niete wie in der Abbildung in die entsprechende, mitgelieferte Vorrichtung einsetzen.
- 34 • Die Zugstange des Steuerarms fixieren, indem die Niete vollständig hineingedrückt wird.
- 35 • Mithilfe der beiden Montageschlüssel wie in der Abbildung eine der beiden Befestigungsmuttern der Zugstange des Greiferblocks lösen.
- 36 • Die Zugstange des Greiferblocks mit der Unterlegscheibe (A) herausziehen und dabei darauf achten, diese nicht zu verlieren.
- 37 • Die beiden Sicherheitsschrauben an den Seiten der Motorhaube lösen und die beiden Plastikscheiben abnehmen (die Scheiben aufbewahren und beim Schließen der Motorhaube wieder anbringen).
- 38 • Die beiden Knöpfe drücken und gleichzeitig die Motorhaube wie in der Abbildung auseinander drücken. Sie ist nun nicht mehr fixiert.
- 39 • Die Motorhaube anheben und abnehmen.
- 40 • Die Motorhaube so positionieren, dass sie am Greiferblock befestigt werden kann.
- 41 • **NO:** Die Motorhaube ist nicht befestigt.
OK: So ist die Motorhaube korrekt befestigt.
- 42 • Auf die Motorhaube Druck ausüben, bis sich deren seitliche Öffnungen auf gleicher Höhe mit den Öffnungen des Greiferblocks befinden.
- 43 • Die Zugstange (mit der Unterlegscheibe), die zuvor entfernt wurde, nun vollständig einführen bis sie auf der entgegengesetzten Seite der Motorhaube wieder austritt.
- 44 • Die Zugstange mit der zuvor entfernten zweiten Unterlegscheibe und Mutter befestigen.
- 45 • Die Mutter mithilfe der beiden mitgelieferten Montageschlüssel wie in der Abbildung festziehen.
- 46 • Den Stecker der Batterie mit dem der elektrischen Anlage verbinden.
- 47 • Die Motorhaube wieder an der entsprechenden Stelle positionieren und dabei den vorderen Haken in die Öffnung am Boden des Traktors einführen (siehe Bildausschnitt).
- 48 • Die Motorhaube etwas auseinander drücken und in ihrer Ausgangsposition anbringen.
- 49 • Die beiden Plastikscheiben wieder befestigen und alles mit den Schrauben festziehen.

EIGENSCHAFTEN UND GEBRAUCH DES FAHRZEUGS

- 50 • **SCHALTHEBEL** Das Fahrzeug hat 3 Geschwindigkeiten: **ACHTUNG:** nach dem Auspacken funktioniert das Fahrzeug nur mit dem 1. Gang und dem Rückwärtsgang. Zur Verwendung des 2. Gangs laut Abbildung 51

vorgehen.

- 51 • Die Feststellschraube des 2. Gangs ausschrauben (Abb. A). Den Anschlag auf die nächste Stellung drehen (Abb. B). Die Schraube wieder einschrauben. Nun funktionieren alle Gänge.
- 52 • **GASPEDAL/ELEKTROBREMSE** Beim Anheben des Fußes vom Pedal tritt die Bremse automatisch in Betrieb.
- 53 • Um die Schaufel zu kippen, den Bedienungshebel nach unten drücken.
- 54 • Um dem gesamten Greiferblock abzusinken, den Handgriff nach vorne schieben.

AUSTAUSCH DER BATTERIE

- 55 • Die beiden Sicherheitsschrauben an den Seiten der Motorhaube lösen und die Motorhaube abnehmen. Die Versorgungsstecker der Batterie herausziehen und die 2 Schrauben der Batteriebefestigung laut Abbildung ausschrauben.
- 56 • Die Batterie herausnehmen.
- 57 • Den Batteriehalter von der nicht funktionierenden Batterie entfernen und an der neuen Batterie befestigen.
- 58 • Wenn Sie eine Peg Perego-Batterie 12V/12Ah besitzen oder gekauft haben, müssen Sie das Zwischenstück aus Plastik (A) entfernen, indem Sie es aus dem Batteriehalter herausziehen.
- 59 • Die neue Batterie mit dem Batteriehalter an der dafür vorgesehen Stelle positionieren, den Batteriehalter mit den zwei Schrauben befestigen.
- 60 • Den Stecker der Batterie mit dem der elektrischen Anlage verbinden. Die Motorhaube wieder anbringen. Achtung: Die beiden Sicherheitsschrauben müssen stets wieder an den Seiten der Motorhaube festgeschraubt werden.

AUFLADEN DER BATTERIE

- ACHTUNG: DAS AUFLADEN DER BATTERIEN UND JEDER EINGRIFF AN DER STROMANLAGE DÜRFEN AUSSCHLIESSLICH VON ERWACHSENEN DURCHGEFÜHRT WERDEN. DIE BATTERIE KANN BEIM AUFLADEN AUCH IM SPIELZEUG GELASSEN WERDEN.**
- 61 • Die Motorhaube laut vorhergehenden Beschreibungen öffnen. Den Stecker A der Stromanlage vom Stecker B der Batterie durch seitliches Drücken trennen.
Den Stecker des Batterie-Ladegeräts an eine Steckdose anschließen und die mitgelieferten Anweisungen beachten. Den Stecker B an den Stecker C des Batterie-Ladegeräts anschließen.
 - 62 • Nach dem Aufladen den Stecker des Batterie-Ladegeräts aus der Steckdose ziehen, dann den Stecker C vom Stecker B trennen.
Den Stecker B komplett bis zum Einschnappen in den Stecker A stecken. Danach immer darauf achten, dass die Klappe des Batterieraums geschlossen und fixiert wird.

WARTUNG UND SICHERHEIT BATTERIEN

Vor dem ersten Gebrauch des Fahrzeuges die Batterien 18 Stunden lang laden. Bei Unterlassung dieser Maßnahme kann die Batterie definitiv beschädigt werden.

ACHTUNG

Das Laden der Batterien darf nur von Erwachsenen ausgeführt und überwacht werden. Kinder nicht mit den Batterien spielen lassen.

LADEN DER BATTERIEN

- Die Batterien nicht länger als 24 Stunden laden und sich dabei an die Anweisungen halten, die dem Ladegerät beigelegt sind. Das Nichtbeachten dieser Dauer beeinträchtigt die Lebensdauer der Batterien.
- Die Batterien rechtzeitig laden, sobald das Fahrzeug an Geschwindigkeit verliert. Auf diese Weise verhindern Sie Schäden.
- Sollte das Fahrzeug längere Zeit unbenutzt bleiben, vergessen Sie nicht, die Batterie zu laden und sie aus dem Fahrzeug zu nehmen; das Neuladen mindestens alle drei Monate wiederholen.
- Die Batterie nicht umgedreht laden.
- Die Batterien nicht am Ladegerät vergessen! In Zeitabständen kontrollieren.
- Nur das mitgelieferte Ladegerät und die Original-PEG PEREGO-Batterien verwenden.
- Neue und gebrauchte Batterien nicht vermischen.
- Die Batterien polrichtig einsetzen.
- Die Batterien sind versiegelt und erfordern keine Wartung.

ACHTUNG

- **DIE BATTERIEN NICHT VERLETZEN, SIE ENTHALTEN KORROSIVE UND GIFTIGE STOFFE.**
- Sie enthalten außerdem Elektrolyte auf Säurebasis.
- Die Batterieenden nicht Anschlußklemmen nicht Kurzschließen und sie keinen starken Stößen aussetzen: Explosions- und Brandgefahr.
- Während des Ladens erzeugt die Batterie Gas. Das Laden daher in gut gelüfteten Räumen vornehmen, nicht in der Nähe von Wärmequellen und entflammaren Materialien.
- Die leeren Batterien sind aus dem Fahrzeug zu Ehenen.
- Die Batterien sollten mit der Kleidung nicht in Berührung kommen; sie könnten beschädigt werden.

UNDICHTHE BATTERIEN

Schützen Sie Ihre Augen und Ihre Hände; vermeiden Sie jeden direkten Kontakt mit das Elektrolyte. Geben Sie die Batterie in eine Plastiktüte und entsorgen Sie die Batterie vorschriftsmäßig.

IM FALLE EINER BERÜHRUNG DER HAUT ODER DER AUGEN MIT DEM ELEKTROLYTEN
Augen oder Haut mit reichlich fließendem Wasser waschen.
Sofort den Arzt aufsuchen.

VERSCHLUCKEN DES ELEKTROLYTEN

Den Mund ausspülen und ausspucken.
Sofort den Arzt aufsuchen.

BATTERIE-ENTSORGUNG

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz! Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden. Dabei müssen diese Batterien/Akkus entladen, oder gegen Kurzschluß gesichert sein.
Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien:
Pb = Batterie enthält Blei
Cd = Batterie enthält Cadmium
Hg = Batterie enthält Quecksilber



WARTUNG UND SICHERHEIT FAHRZEUG

Dieses Produkt entspricht der Sicherheitsnorm EN 71 für Mechanische Sicherheit und der EN 50088 für elektrischer Sicherheit; es entspricht nicht der Straßenverkehrszulassungsordnung und darf daher nicht auf öffentlichen Straßen benutzt werden.

INSTANDHALTUNG UND WARTUNG

- Regelmäßig den Zustand des Fahrzeuges prüfen, vor allem die Elektroanlage, die Steckerverbindungen, die Schutzhauben und das Ladegerät.
Bei festgestellten Schäden dürfen das Elektrofahrzeug und das Ladegerät nicht mehr benutzt werden. Für Reparaturen nur Original-PEG PEREGO Ersatzteile verwenden.
- PEG PEREGO übernimmt keine Garantie bzw. Haftung, sofern die elektrische Anlage verändert worden ist, bzw. keine PEG PEREGO-Original-Ersatzteile eingesetzt worden sind!
- Die Batterien oder das Fahrzeug nicht in der Nähe von Wärmequellen, z.B. Heizkörpern, Kaminen, usw. abstellen.
- Das Fahrzeug vor Wasser, Regen, Schnee usw. schützen.
- Beim Einsatz des Fahrzeuges unter Überlastbedingungen, z.B. auf weichem Sand, Schlamm oder unter schwierigen Geländebedingungen, schaltet der Überlastschalter sofort die Leistung ab. Die Stromzuführung wird nach einigen Sekunden wieder aufgenommen.
- Regelmäßig die beweglichen Teile wie Lager, Lenkrad usw. mit einem leichten Öl schmieren.
- Die Oberfläche des Fahrzeuges kann mit einen feuchten Tuch und wenn notwendig, mit Wasch- oder Spülmitteln gereinigt werden. Die Reinigung sollte ausschließlich durch Erwachsene erfolgen.
- Ohne vorherige Genehmigung seitens PEG PEREGO ist das Abmontieren der Fahrzeugmechanismen oder der Motoren untersagt.

SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG! DIE ÜBERWACHUNG SEITENS EINES ERWACHSENEN IST UNERLÄSSLICH.

- Dieses Produkt ist für Kinder unter 36 Monate nicht geeignet. Kleinteile können verschluckt oder eingeatmet werden.
- Das Fahrzeug darf nicht auf öffentlichen Straßen und Parkplätzen benutzt werden. Wege mit starkem Gefälle und Treppen sind nicht zu befahren. Die Nähe von Wasserläufen und Schwimmbecken ist zu meiden.
- Beim Gebrauch des Fahrzeuges müssen die Kinder immer Schuhe tragen.
- Beim Betrieb des Fahrzeuges darauf achten, daß die Kinder weder Hände, Füße oder andere Körperteile, noch Kleidungsstücke oder andere Gegenstände in die Nähe der sich bewegenden Teile bringen.
- Die Teile des Fahrzeuges, z.B. Motor, die elektrische Anlage, Tasten usw. nie mit Wasser in Berührung bringen.
- Benzin oder andere entflammbare Stoffe nicht in der Nähe des Fahrzeuges benutzen.

REGELN FÜR EINE SICHERE FAHRT

VERGNÜGEN OHNE UNTERBRECHUNG: halten Sie immer einen Satz einsatzbereiter Batterien bereit. Für die Sicherheit Ihres Kindes: Bitte lesen und befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, bevor Sie das Fahrzeug benutzen.

- ACHTUNG:
Sicherstellen, dass alle Radbefestigungsbolzen fest angezogen sind.

2. GESCHWINDIGKEIT

Am Anfang ist es ratsam, nur die 1. Geschwindigkeit zu nutzen. Bevor das Motorrad auf die 2. Geschwindigkeit eingestellt wird, muss sichergestellt sein, daß das Kind eine gewisse Fahrsicherheit erworben hat.

- 1. GESCHWINDIGKEIT (für anfangler):
Mit beiden Händen auf dem Lenkrad das Fahrpedal drücken; das Fahrzeug fährt mit einer niedrigen Geschwindigkeit von ungefähr 3,2 km/h an.
- 2. GESCHWINDIGKEIT (für fortgeschrittene):
Mit beiden Händen auf dem Lenkrad das Fahrpedal drücken; das Fahrzeug fährt mit einer Geschwindigkeit von ungefähr 6,4 km/h an.
- RÜCKWÄRTSGANG:
Mit einer Hand der Ganghebel niederdrücken. Mit der anderen Hand auf der Lenkrad mit dem Fuß das Fahrpedal drücken. Das Fahrzeug fährt mit einer Stundengeschwindigkeit von ungefähr 4 km/h rückwärts.
- BREMSE:
Die mit elektrischer Bremse ausgestatteten Fahrzeuge bleiben automatisch stehen, sobald der Fuß von genommen wird

Zeigen Sie Ihrem Kind den korrekten Umgang mit dem Fahrzeug für ein sicheres und unterhaltsames Spiel.

- Sich vor dem Anfahren vergewissern, daß der Bewegungsradius frei von Personen und Gegenständen ist.
- Während der Fahrt die Hände auf dem Lenker lassen und immer auf den Fahrweg schauen.
- Rechtzeitig bremsen, um Auffahren zu vermeiden.
- Die 2. Geschwindigkeit erst einstellen, wenn das Kind die Fahrt mit der 1. Geschwindigkeit, den Gebrauch des Rückwärtsganges und der Bremse sicher erlernt hat.
- ACHTUNG! Bei der ersten Geschwindigkeit ist das Fahrzeug wie die echten Autos mit Differentialeffekt versehen: auf ebenen Flächen und mit nur einem Kind können die Räder verschiedene Geschwindigkeiten haben, d.h. sie können unterschiedlich gleiten/bremsen.
- ACHTUNG! Beim Einsatz des Fahrzeuges unter Überlastbedingungen, z.B. auf weichem Sand, Schlamm oder unter schwierigen Geländebedingungen, schaltet der Überlastschalter sofort die Leistung ab. Die Stromzuführung wird nach einigen Sekunden wieder aufgenommen.

PROBLEMATIK?

DAS FAHRZEUG FUNKTIONIERT NICHT?

- Die korrekte Verbindung der Kabel unter dem Gaspedal überprüfen.
- Sicherstellen, dass sich kein Kabel vom Motor gelöst hat.
- Die Funktion der Drucktaste des Fahrpedals kontrollieren und bei Bedarf diese ersetzen.
- Prüfen ob die Batterie mit dem Motor verbunden ist.

DAS FAHRZEUG LÄUFT LANGSAM?

- Die Batterien laden. Sollte die Schwierigkeit auch bei neugeladenen Batterien bestehen, diese und das Ladegerät von einer Kundendienststelle kontrollieren lassen.

ESPAÑOL

•PEG PEREGO® le agradece que haya elegido este producto.
Hace más de 50 años que PEG PEREGO lleva a pasear a los niños: al nacer, con sus famosos coches-cuna y coches de paseo, después con los fantásticos vehículos de juguete a pedal y con batería.

•Lea atentamente este manual de instrucciones para familiarizarse con el uso del modelo y enseñar a su niño un modo de conducir correcto, seguro y divertido. Conserve después el manual para cualquier consulta futura.

•Nuestros juguetes respetan los requisitos de seguridad previstos por el Consejo de la EEC, por el "U.S. Consumer Toy Safety Specification" y están aprobados por el T.U.V. y por el I.I.S.G. Istituto Italiano Sicurezza Giocattoli.



Peg Perego S.p.A. cuenta con la certificación ISO 9001.

Dicha certificación ofrece tanto a los clientes como a los consumidores la garantía de una transparencia y confianza por lo que concierne al modo de trabajar de la empresa.

•Peg Perego podrá modificar los modelos descritos en este prospecto, por razones técnicas o comerciales.

Años 3-8

ATENCIÓN: NO SE ACONSEJA SU USO A MENORES DE 3 AÑOS.

ATENCIÓN: ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO, LEER TODAS LAS INSTRUCCIONES.

SERVICIO DE ASISTENCIA

PEG PEREGO ofrece un servicio de asistencia post-ventat, directamente o a través de una red de centros de asistencia técnica autorizados (véase la lista adjunta), para eventuales reparaciones o sustituciones y venta de recambios originales. Para contactar con los centros de asistencia véase la parte de atrás de la cubierta de este manual de instrucciones.

Peg Perego está a disposición de sus Consumidores para satisfacer lo mejor posible todas sus exigencias. Por eso, conocer lo que piensan nuestros Clientes, es para nosotros muy importante y fundamental. Le agradeceremos mucho si, después de haber utilizado uno de nuestros productos rellena el FORMULARIO DE SATISFACCIÓN DEL CONSUMIDOR que encontrará en internet en la siguiente dirección: "www.pegperego.com/SSCo.html.en-UK" indicando las posibles observaciones o sugerencias.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

REQUIERE ENSAMBLAMIENTO DE UN ADULTO. AL GUNOS COMPONENTES AL SER ENSAMBLADOS PODRIAN TENER PARTES PEQUEÑAS. PUNTAS FILOSAS QUE PUEDEN SER PERJUDICIAL. LA BATERÍA YA ESTÁ DENTRO DEL VEHÍCULO.

MONTAJE

- 1 • Meter la pieza ovalada en el capó, como indica la figura.
- 2 • Poner los adhesivos en los alojamientos de los faros delanteros.
- 3 • Colocar el cristal-faro enganchando el lado externo.
- 4 • Presionar como indica la figura para completar la fijación.
- 5 • Repetir la operación con el otro faro delantero.
- 6 • Colocar una de las dos partes del contrapeso en la parte frontal del tractor.
- 7 • Unir la otra parte del contrapeso presionando a la vez los 2 componentes.
- 8 • Enganchar a presión las piezas laterales al chasis.
- 9 • Montar a presión la tuerca que hay debajo del volante.
- 10 • Empujar desde el fondo del tractor la varilla del volante hasta que salga por el extremo superior del chasis.
- 11 • Mantener la varilla en esta posición y meter el volante.
- 12 • Fijar el volante con el tornillo y la tuerca que se entregan, teniendo cuidado en meter el tornillo

en el orificio circular y la tuerca en el hexagonal.

- 13 • Poner los adhesivos en los alojamientos de los faros traseros como indica la figura.
- 14 • Enganchar los faros desde abajo hacia arriba.
- 15 • Quitar el soporte del asiento.
- 16 • Desenroscar los botones esféricos que hay en el fondo del asiento.
- 17 • Colocar el asiento de manera que corresponda con los orificios del soporte del asiento.
- 18 • El asiento se puede regular en 2 posiciones según la altura del niño (véase la figura).
- 19 • Después de haber colocado el asiento, volver a atornillar los dos botones esféricos de fijación.
- 20 • Volver a colocar el soporte del asiento en el chasis del tractor y volver a atornillar los 2 tornillos.
- 21 • Colocar el roll bar (véase la figura).
- 22 • Empujar el roll bar hasta el fondo.
- 23 • Atornillar los 2 tornillos de fijación.
- 24 • Meter a presión el tapón de la gasolina que está en la parte de detrás del tractor.
- 25 • Insertar los tapones del brasomando.
- 26 • Insertar y fijar el conjunto brazomando con el tornillo apropiado.
- 27 • Colocar el brazo de la cuchara sobre la pala orientando los componentes como indica el esquema A. Fijar los componentes con tornillo y tuerca ayudándose con la llave en dotación y un destornillador, por el lado que se indica en la figura.
- 28 • Poner el segundo tornillo por el lado opuesto sin introducirlo del todo para facilitar las operaciones siguientes.
- 29 • Introducir el resorte en el orificio del brazo de la cuchara, girarlo y al mismo tiempo hacer presión hacia abajo (véase el esquema al lado).
- 30 • Empujar el tornillo hacia el interior del resorte. Colocar una arandela y una tuerca en el tornillo siguiendo el orden que se indica en el esquema.
- 31 • Apretar el tornillo con la ayuda de la llave en dotación y de un destornillador.
- 32 • Introducir el tirante del brazo de mando en el orificio de la pala.
- 33 • Colocar una tacha en la herramienta en dotación como se indica en el esquema.
- 34 • Fijar el tirante del brazo de mando presionando la tacha a fondo.
- 35 • Destornillar una de las dos tuercas de fijación del tirante de la cuchara con la ayuda de las dos llaves, como se indica en la figura.
- 36 • Extraer el tirante de la cuchara con la arandela (A), con cuidado para que ésta no se pierda.
- 37 • Quitar los dos tornillos de seguridad de los lados de la cabina y quitar los dos discos de plástico (conservar los discos para cuando haya que cerrar la cabina).
- 38 • Presionar los dos botones e al mismo tiempo ensanchar la cabina como indica la figura para desbloquearla.
- 39 • Levantar y quitar la cabina.
- 40 • Poner la cabina y engancharla en la cuchara.
- 41 • **NO:** La cabina no está enganchada.
OK: La cabina está enganchada correctamente.
- 42 • Hacer presión sobre la cabina hasta alinear los dos orificios laterales con los orificios de la cuchara.
- 43 • Introducir completamente el tirante (con la arandela) que se ha quitado anteriormente, haciéndolo salir por la parte opuesta de la cabina.
- 44 • Fijar el tirante con la segunda arandela y la tuerca que se han quitado anteriormente.
- 45 • Apretar la tuerca con la ayuda de las dos llaves en dotación como se indica en la figura.
- 46 • Conectar la clavija de la batería a la de la instalación eléctrica.
- 47 • Volver a poner la cabina metiendo el gancho delantero en el orificio del fondo del tractor (véase el detalle).
- 48 • Ensamblando ligeramente la cabina, bajarla hasta la posición original.
- 49 • Volver a poner los dos discos de plástico y fijar todo con los tornillos.

CARACTERÍSTICAS Y USO DEL VEHÍCULO

- 50 • **PALANCA DEL CAMBIO.** El vehículo tiene 3 velocidades. **ATENCIÓN:** cuando se saca del embalaje, el vehículo va sólo en la primera marcha y hacia atrás. Para utilizar la segunda velocidad, actuar como indica la figura 51.
- 51 • Destornillar el tornillo del retén de la segunda velocidad (fig. A). Girar el retén hasta la posición siguiente (fig. B). Volver a atornillar el retén. Ahora van todas las marchas.
- 52 • **PEDAL ACELERADOR/FRENO ELÉCTRICO.** Al levantar el pie del pedal, el freno entra en funcionamiento automáticamente.
- 53 • Para volcar la cuchara, baje la palanca de

mando.

- 54 • Para bajar todo el bloque de la cuchara de carga, empuje hacia adelante el asa.

CAMBIO DE LA BATERÍA

- 55 • Quitar los dos tornillos de seguridad de la cabina; Quitar la cabina. Desconectar las clavijas de alimentación de la batería y quitar los dos tornillos del sujeta-batería como indica la figura.
- 56 • Sacar la batería.
- 57 • Sacar el sujeta-batería de la batería que no funciona y meterlo en la batería nueva.
- 58 • Si han comprado o tienen una batería Peg Perego de 12V/12 Ah hay que eliminar el espesor de plástico (A) sacándolo del sujeta-batería.
- 59 • Volver a colocar la batería nueva con el sujeta-batería en su alojamiento; fijar el sujeta-batería con los dos tornillos.
- 60 • Conectar las clavijas de la batería y de la instalación eléctrica.
Volver a colocar la cabina. Atención: no olvide nunca volver a poner los tornillos de seguridad a los lados de la cabina.

CARGA DE LA BATERÍA

- ATENCIÓN: LA CARGA DE LAS BATERÍAS Y CUALQUIER OPERACIÓN EN LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA TIENEN QUE SER EFECTUADAS SÓLO POR ADULTOS.**
LA BATERÍA TAMBIÉN SE PUEDE CARGAR SIN QUITARLA DEL JUGUETE.
SÓLO PARA EL BRASIL: TENSIÓN DEL CARGADOR: 127V - 60 HZ. OBSERVACIÓN: NO UTILIZAR EL CARGADOR DE LA BATERÍA CON UNA TENSIÓN DE 220V.
- 61 • Abrir el capó como se ha descrito con anterioridad. Desconectar la clavija A de la instalación eléctrica de la clavija B de la batería presionando lateralmente.
Meter la clavija del cargador de baterías en un enchufe doméstico siguiendo las instrucciones adjuntas. Conectar la clavija B con la clavija C del cargador de baterías.
 - 62 • Una vez terminada la carga desconectar el cargador de baterías del enchufe doméstico, luego desconectar la clavija C de la clavija B. Meter a fondo la clavija B en la clavija A hasta oír clic. Una vez terminada la operación hay que acordarse siempre de cerrar y fijar la tapa del alojamiento de la batería.

MANTENIMIENTO Y SEGURIDAD BATERÍAS

Antes de utilizar el vehículo por primera vez, cargar las baterías durante 18 horas. No respetar este procedimiento podría causar daños irreversibles a la batería, anulando su garantía.

ADVERTENCIAS

No mezcle baterías viejas y nuevas. Las baterías deben ser cargadas sólo por personas adultas. No deje que los niños jueguen con las baterías.

CARGA DE LAS BATERÍAS

- Cargar la batería siguiendo las instrucciones incluidas en el cargador y no superar en ningún caso las 24 horas. No respetar estostiempos puede acortar la vida de las baterías.
- Cargue las baterías a tiempo, apenas el vehículo pierda velocidad. De este modo se evitarán otros daños.
- Si el vehículo se queda sin usarlo por largo tiempo, recuérdese de cargar la batería y de mantenerla desconectada de la instalación; repita la operación de carga al menos cada tres meses.
- La batería no debe recargarse en posición invertida.
- ¡No se olvide de las baterías que se están cargando! Contróuelas periódicamente.
- Use sólo el cargador en dotación y las baterías originales PEG PEREGO.
- Inserte las baterías con la correcta polaridad.
- Las baterías están selladas y no necesitan de mantenimiento.

ATENCIÓN

- LAS BATERÍAS CONTIENEN SUBSTANCIAS TÓXICAS CORROSIVAS. NO SE DEBEN MANIPULAR ABUSIVAMENTE.
- Las baterías contiene electrolito de base ácida.
- No provoque el contacto directo entre los terminales de la batería, evite choques fuertes: riesgo de explosión o incendio.
- Mientras se están cargando, las baterías producen gas. Cárguelas en un lugar bien ventilado, lejos de fuentes de calor y materiales inflamables.
- Las baterías agotadas se deben sacar del vehículo.

- No coloque las baterías sobre prendas porque se podrían dañar.

SI HAY UNA PÉRDIDA

Protéjase los ojos. Evite el contacto directo con la electrolita: proteja sus manos.
Ponga la batería en una bolsa de plástico y siga las instrucciones para la eliminación de baterías.

SI PIEL Y OJOS ENTRAN EN CONTACTO CON LA ELECTROLITA

Lave abundantemente con agua corriente la parte tocada.
Consultar un médico inmediatamente.

SI SE INGIERE EL ELECTROLITO

Enjuagar la boca y escupir.
Consultar con un médico inmediatamente.

ELIMINACIÓN DE BATERÍAS

Contribuya a salvaguardar el medio ambiente. Las baterías usadas no se deben tirar junto con la basura doméstica.
Se pueden entregar a un centro de recolección de baterías usadas o de eliminación de residuos especiales; infórmese en su Ayuntamiento.
No mezcle baterías viejas y nuevas.
Las baterías deben ser cargadas sólo por personas adultas.
No deje que los niños jueguen con las baterías.



MANTENIMIENTO Y SEGURIDAD VEHICULO

Este producto ha sido fabricado conforme a las Normas de Seguridad EN 71 y a las Normas de Seguridad para los juguetes eléctricos EN 50088; pero no con las disposiciones del Reglamento del Tránsito en la calle y por lo tanto no puede circular en vías públicas.

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

- Controle periódicamente el estado del vehículo, en especial la instalación eléctrica, las conexiones de los enchufes, las caperuzas de protección y el cargador. En caso de defectos comprobados, el vehículo eléctrico y el cargador no deben utilizarse. Para las reparaciones utilizar sólo piezas de recambio originales PEG PEREGO.
- PEG PEREGO no asume ninguna responsabilidad en caso de uso indebido de la instalación eléctrica.
- No deje las baterías o el vehículo cerca de fuentes de calor como caloríferos, chimeneas, etc.
- Proteja el vehículo contra el agua, lluvia, nieve, etc.
- Si el vehículo funciona en condiciones de sobrecarga, por ejemplo sobre arena blanda, barro o terrenos muy accidentados, el interruptor de la sobrecarga contará inmediatamente la potencia. El suministro de corriente se readunará después de algunos segundos.
- Lubricar periódicamente (con aceite liviano) las partes móviles como cojinetes, dirección, etc.
- Las superficies del coche deben limpiarse con un paño húmedo y, si es necesario, con productos adecuados de uso doméstico. Las operaciones de limpieza deben ser realizadas únicamente por adultos.
- No desmonte nunca los mecanismos del vehículo o los motores, sin autorización de la PEG PEREGO.

Conforme a EN 50088
batería recargable da 12V 8Ah con plomo cerrado
2 motor 140W

SEGURIDAD

- ¡ATENCIÓN! LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO ES SIEMPRE NECESARIA.**
- No adecuado para niños de edad inferior a 36 meses: contiene piezas pequeñas que podrían ser tragadas o inhaladas.
 - No usar el vehículo en vías públicas, donde hay tránsito y coches estacionados, en pendientes fuertes, cerca de escaleras, canales y piscinas.
 - Los niños deben usar siempre zapatos durante el uso del vehículo.
 - Cuando el vehículo está funcionando, preste atención para que los niños no metan manos, pies u otras partes del cuerpo, indumentarias u otras cosas, cerca de las partes en movimiento.
 - No mojar nunca los componentes del vehículo como motores, instalaciones, botones, etc.
 - No usar gasolina u otras substancias inflamables cerca del vehículo.

REGLAS PARA CONDUCIR EN CONDICIONES DE SEGURIDAD

DIVERSIÓN SIN INTERRUPCIONES: tenga siempre un juego de baterías cargadas de recambio listo para el uso.

Para la seguridad del niño: antes de accionar el vehículo, lea y siga atentamente las siguientes instrucciones.

- **ATENCIÓN:**
Controlar que todos los bullones de fijación estén bien sujetos.

2ª VELOCIDAD

Al comienzo se aconseja utilizar la 1ª marcha. Antes de utilizar la 2ª velocidad, verificar que el niño haya aprendido a manejar bien el vehículo.

- **1ª VELOCIDAD** (para principiantes):
Con ambas manos sobre el volante, pisar el pedal del acelerador; el vehículo se pone en marcha a una velocidad reducida de aproximadamente 3,2 km/h.
- **2ª VELOCIDAD** (para expertos):
Con ambas manos sobre el volante, pisar el pedal del acelerador; el vehículo se pone en marcha a una velocidad de aproximadamente 6,4 km/h.

- **MARCHA ATRÁS:**
Bajar con una mano la palanca del cambio. Colocar la otra mano sobre el volante y pisar el acelerador. El vehículo retrocede a una velocidad de aproximadamente 4 km/h.

- **FRENO:**
El sistema eléctrico de frenado bloquea automáticamente el vehículo cuando se levanta el pie del pedal del acelerador.

Enséñe a su niño el uso correcto del vehículo para que maneje en condiciones de seguridad y se divierta.

- Antes de partir, verifique que el recorrido esté libre de personas o cosas.
- Manejar con las manos sobre el volante y mirar siempre el camino.
- Frenar a tiempo para evitar choques.
- Insertar la 2ª velocidad solamente cuando el niño ha aprendido correctamente a usar el manillar, la primera velocidad y el freno.
- ¡ATENCIÓN! En primera velocidad, el vehículo está dotado de efecto diferencial como los verdaderos automóviles: en terrenos lisos y con un solo niño, las dos ruedas pueden tener velocidades diferentes con posibilidad de patinaje/deceleración de las mismas.
- ¡ATENCIÓN! Si el vehículo funciona en condiciones de sobrecarga, por ejemplo sobre arena blanda, barro o terrenos muy accidentados, el interruptor de la sobrecarga contará inmediatamente la potencia. El suministro de corriente se readunará después de algunos segundos.

¿PROBLEMAS?

¿EL VEHÍCULO NO FUNCIONA?

- Verificar que no haya cables desconectados debajo de la placa del acelerador.
- Comprobar que no haya cables desconectados de los motorreductores.
- Controlar el funcionamiento del pulsador del acelerador y eventualmente sustituirlo.
- Controlar que la batería esté conectada a la instalación eléctrica.

¿EL VEHÍCULO NO TIENE POTENCIA?

- Cargar las baterías. Si después de cargables el problema persiste hacer controlar las baterías y el cargabaterías en un centro de asistencia.

PORTUGUÊS

•PEG PEREGO agradece por você ter escolhido este produto.
Há mais de 50 anos que a PEG PEREGO leva as crianças para passear: logo ao nascer, com seus famosos carros berço e carros passeio, depois com os fantásticos veículos de brinquedo, a pedal e a bateria.

•Leia atentamente este manual de instruções para familiarizar-se com o uso do modelo e ensinar seu filho a conduzi-lo de forma correta, segura e divertida. Depois conserve o manual para qualquer futura consulta.

•Nossos brinquedos estão em conformidade com os requisitos de segurança previstos pelo Conselho da EEC, pelo "U.S.Consumer Toy Safety Specification" e aprovados pelo T.Ü.V. e pelo I.I.S.G. Istituto Italiano Sicurezza Giocattoli.



A Peg Perego S.p.A. é certificada ISO 9001.

A certificação oferece aos clientes e aos consumidores a garantia de uma transparência e confiança no modo de trabalhar da empresa.

•Peg Perego poderá apresentar, a qualquer momento, modificações nos modelos descritos neste prospecto, por razões de natureza técnica ou comercial.

3 a 8 Anos

ATENÇÃO: NÃO RECOMENDÁVEL PARA MENORES DE 3 ANOS.
ATENÇÃO: LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O PRODUTO.

SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA

A PEG PEREGO oferece um serviço de assistência pós-venda, direta ou através de uma rede de postos de assistência técnica autorizada, para eventuais reparos ou substituições e venda de peças originais. Para procurar os centros de assistência veja atrás da capa do presente manual de instruções.

A Peg Perego está à disposição dos seus Consumidores para satisfazer o melhor possível cada uma das suas exigências. Para isso, conhecer a opinião dos nossos Clientes é extremamente importante e precioso. Ficaremos, por conseguinte, muito gratos se depois de ter utilizado um dos nossos produtos, preencher o QUESTIONÁRIO DE SATISFAÇÃO DOS CONSUMIDORES que encontrará na Internet, no seguinte endereço:
"www.pegperego.com/SSCo.html.en-UK"
indicando eventuais observações ou sugestões.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

ATENÇÃO: AS OPERAÇÕES DE MONTAGEM DEVEM SER FEITAS SOMENTE POR ADULTOS.
PRESTE ATENÇÃO AO RETIRAR O VEÍCULO DA EMBALAGEM.
TODOS OS PARAFUSOS ENCONTRAM-SE EM UM SAQUINHO NO INTERIOR DA EMBALAGEM.
A BATERIA JÁ ESTÁ POSICIONADA NO INTERIOR DO VEÍCULO.

MONTAGEM

- 1 • Insira a gota na capota, como ilustrado na figura.
- 2 • Aplique os adesivos no respectivo lugar nos faróis da frente.
- 3 • Posicione o reflector encaixando o lado externo.
- 4 • Prima como na figura para completar a fixação.
- 5 • Repita a operação no outro farol da frente.
- 6 • Posicione uma das duas parte do contrapeso na frente do tractor.
- 7 • Monte a outra parte do contrapeso, premendo até unir os 2 componentes.
- 8 • Insira pressionando os encaixes laterais no chassis.
- 9 • Monte pressionando a bucha por baixo do volante.
- 10 • Empurre a haste do volante do fundo do tractor até que esta saia pela extremidade superior do chassis.
- 11 • Mantenha a haste nesta posição e insira o volante.
- 12 • Fixe o volante com o parafuso e a porca fornecidos, prestando atenção para inserir o

parafuso no furo circular e a porca no furo hexagonal.

- 13 • Aplique os adesivos nos respectivos lugares dos faróis posteriores como ilustrado na figura.
- 14 • Encaixe os faróis de baixo para cima.
- 15 • Retire o suporte do banco.
- 16 • Desaperte os manípulos que se encontram por baixo do assento.
- 17 • Posicione o banco nos furos do suporte do assento.
- 18 • O banco pode ser regulado em 2 posições dependendo da altura da criança (veja figura).
- 19 • Depois de ter posicionado o banco, aperte novamente os 2 manípulos de fixação.
- 20 • Coloque novamente o suporte do assento no chassis do tractor e aparafuse novamente os 2 parafusos.
- 21 • Posicione o roll bar (veja figura).
- 22 • Empurre o roll bar até ao fundo.
- 23 • Aparafuse os 2 parafusos de fixação.
- 24 • Insira pressionando a tampa do combustível que se encontra na parte traseira do tractor.
- 25 • Insira as duas tampas da manivela.
- 26 • Insira e fixe a manivela de comando do braço com os próprios parafusos.
- 27 • Posicionar o braço da bena na pá orientando os componentes como demonstra o esquema **A**. Fixar os componentes com parafusos e porca ajudando-se com a chavezinha em dotação e uma chave de fenda do lado mostrado na figura.
- 28 • Insira o segundo parafuso do lado oposto sem inserir-lo completamente para facilitar as operações seguintes.
- 29 • Insira no furo do braço da bena a mola, rodar-la e contemporaneamente pressioná-la para baixo (ver o esquema ao lado).
- 30 • Empurrar o parafuso dentro da mola. Insira no parafuso uma arruela e uma porca seguindo a ordem indicada no esquema.
- 31 • Com a ajuda da chavezinha em dotação e de uma chave de fenda apertar o parafuso.
- 32 • Insira o tirante do braço de comando no próprio furo da pá.
- 33 • Insira na própria ferramenta em dotação um rebite como demonstra o esquema.
- 34 • Fixar o tirante do braço de comando pressionando firmemente o rebite.
- 35 • Desatarraxar com a ajuda das duas chavezinhas uma das duas porcas de fixação do tirante da bena, como demonstra a figura.
- 36 • Desfilar o tirante da bena com a arruela (**A**) prestando atenção para não perdê-la.
- 37 • Desatarraxar os dois parafusos de segurança aos lados da cabine e remover os dois discos de plástico (conservar os discos para quando se deverá fechar novamente a cabine).
- 38 • Pressionar os dois botões e ao mesmo tempo alargar a cabine como resulta ilustrado na figura para desbloqueá-la.
- 39 • Levantar e remover a cabine.
- 40 • Posicionar a cabine enganchando-a à bena.
- 41 • **NO:** A cabine não está enganchada.
OK: A cabine é correctamente enganchada.
- 42 • Pressionar sobre a cabine até conseguir alinhar os dois furos aos lados com os furos da bena.
- 43 • Insira completamente o tirante (com a arruela) retirado anteriormente, fazendo com que este saia da parte oposta da cabine.
- 44 • Fixar o tirante com a segunda arruela e a porca retirados anteriormente.
- 45 • Apertar a porca com a ajuda das duas chavezinhas em dotação como demonstra a figura.
- 46 • Ligar a tomada da bateria à tomada do sistema eléctrico.
- 47 • Reposicionar a cabine introduzindo o gancho anterior no furo sobre o fundo do tractor (ver o particular).
- 48 • Alargando levemente a cabine, abaixá-la até alcançar a posição original.
- 49 • Reposicionar os dois discos de plástico e fixar tudo com os parafusos.

CARACTERÍSTICAS E USO DO VEÍCULO

- 50 • **ALAVANCA DAS MUDANÇAS.** O veículo tem 3 mudanças. **ATENÇÃO:** quando é retirado da embalagem, o veículo viaja só na 1ª mudança e em marcha atrás. Para utilizar a 2ª mudança, proceda como ilustrado na figura 51.
- 51 • Desaparafuse o parafuso da tranqueta da 2ª mudança (fig. A). Rode a tranqueta até à posição seguinte (fig. B). Aperte novamente a tranqueta. Agora as mudanças estão todas disponíveis.
- 52 • **PEDAL ACELERADOR/TRAVÃO ELÉTRICO.** Retirando o pé do acelerador, o travão entra em funcionamento automaticamente.
- 53 • Para emborcar a pá, abaixar a alavanca de comando.

54 • Para abaixar todo o bloco da caçamba, empurrar para frente a manivela.

SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA

- 55 • Desatarraxar os dois parafusos de segurança da cabine; Remover a cabine. Desligue a ficha de alimentação da bateria e desaperte os 2 parafusos do suporte da bateria como ilustrado na figura.
- 56 • Extrair a bateria.
- 57 • Extrair o suporte da bateria não funcionante e introduzir-lo na bateria nova.
- 58 • Se compraste o possui uma bateria Peg Perego de 12V/12Ah tem de eliminar a espessura de plástico (A) desfiando-a do suporte da bateria.
- 59 • Reposicionar a bateria nova com o suporte na sua sede; fixar o suporte da bateria com os dois parafusos;
- 60 • Ligat as tomadas da bateria e do sistema eléctrico. Reposicionar a cabine. Atenção: reatarraxar sempre os dois parafusos de segurança aos lados da cabine.

CARREGAR A BATERIA

ATENÇÃO: O CARREGAMENTO DAS BATERIAS OU QUALQUER OUTRA OPERAÇÃO A EFECTUAR NA INSTALAÇÃO ELÉCTRICA DEVE SER FEITA POR ADULTOS.

A BATERIA TAMBÉM PODE SER CARREGADA SEM SER RETIRADA DO BRINQUEDO. TENSÃO DO CARREGADOR: 127V - 60Hz.

OBSERVAÇÃO: NÃO LIGAR O CARREGADOR DA BATERIA EM TENSÃO DE 220V.

- 61 • Abra a capota, como descrito anteriormente. Desligue a ficha A, da instalação eléctrica, da ficha B da bateria pressionando lateralmente. Insira a ficha do carregador da bateria numa tomada doméstica seguindo as suas instruções anexadas. Ligue a ficha B com a ficha C do carregador da bateria.
- 62 • Quando a bateria estiver carregada desligue o carregador da bateria da tomada, depois desligue a ficha C da ficha B. Insira a ficha B, até ouvir um clique, na ficha A. No final das operações recorde-se sempre de fechar e fixar a tampa do compartimento da bateria.

MANUTENÇÃO E SEGURANÇA DAS BATERIAS

Antes de utilizar o veículo pela primeira vez, carregue as baterias por 18 horas. Não respeitar este procedimento poderá causar danos irreversíveis à bateria.

ADVERTÊNCIAS

A carga das baterias deve ser feita e supervisionada somente por adultos. Não deixe que as crianças brinquem com as baterias.

CARGA DA BATTERIA

- Carregue a bateria seguindo as instruções anexas ao carregador de baterias e nunca ultrapasse as 24 horas.
- Carregue a bateria sempre que o veículo perder velocidade. Deste modo se evitarão outros danos.
- Se você não utilizar o veículo por um longo período de tempo, mantenha a bateria desconectada da instalação; lembre-se de descarregá-la pelo menos a cada três meses.
- A bateria não deve ser carregada em posição invertida.
- Não se esqueça das baterias enquanto estão sendo carregadas! Verifique-as periodicamente.
- Use somente o carregador de bateria incluído e as baterias originais PEG PEREGO.
- Não misture baterias novas com velhas. As baterias devem ser inseridas com a polaridade na posição correta.
- As baterias são lacradas e não necessitam de manutenção.

ATENÇÃO

- AS BATERIAS CONTÊM SUBSTÂNCIAS TÓXICAS CORROSIVAS. NÃO DEVEM SER MANUSEADAS.
- As baterias contêm eletrólito em base ácida.
- Não provoque contato direto entre as extremidades da bateria; evite batidas fortes: risco de explosão e/ou incêndio.
- Durante a carga, a bateria produz gás. Carregue a bateria em um local bem ventilado, longe de fontes de calor e materiais inflamáveis.
- As baterias descarregadas devem ser retiradas do veículo.
- Não é aconselhável apoiar as baterias sobre roupas; podem ser danificadas.

EM CASO DE VAZAMENTO

Proteja os olhos; evite o contato direto com o eletrólito: proteja as mãos. Coloque a bateria em um saco plástico e siga as instruções sobre o descarte de baterias.

SE A PELE OU OS OLHOS ENTRAREM EM CONTATO COM O ELETRÓLITO
Lave abundantemente com água corrente a parte atingida.
Consulte um médico imediatamente.

SE O ELETRÓLITO FOR INGERIDO
Enxaguar a boca e cuspir.
Consulte um médico imediatamente.

DESCARTE DE BATERIAS
Contribua para a preservação do meio ambiente. As baterias usadas não devem ser jogadas no lixo doméstico. Podem ser entregues a um centro de coleta de baterias usadas ou de eliminação de resíduos especiais; informe-se em seu município.



MANUTENÇÃO E SEGURANÇA DO VEÍCULO

Este produto está em conformidade com a Norma de Segurança EN 71 e com a Norma de Segurança para brinquedos elétricos EN 50088; porém não está em conformidade com as disposições das normas de circulação nas ruas e, portanto, não pode circular em vias públicas.

MANUTENÇÃO E CUIDADOS

- Verifique regularmente o estado do veículo, principalmente a instalação elétrica, as conexões dos plugues, capas de proteção e o carregador de baterias. Em caso de defeitos comprovados, o veículo e o carregador de baterias não devem ser utilizados. Para os reparos, use somente peças para troca originais PEG PEREGO.
- A PEG PEREGO não assume nenhuma responsabilidade em caso de uso indevido da instalação elétrica.
- Não deixe as baterias ou o veículo perto de fontes de calor como aquecedores, lareiras, etc.
- Se o veículo funciona em condições de sobrecarregamento, como na areia fina, lama ou terrenos muito difíceis, o interruptor de sobrecarga removerá imediatamente a potência. A distribuição da potência se restabelecerá depois de alguns segundos.
- Proteja o veículo da água, chuva, neve, etc.; usá-lo sobre a areia ou barro poderia causar danos aos botões, motores e redutores.
- Lubrifique periodicamente (com óleo fino) as partes móveis como os eixos, volante, etc.
- As superfícies do veículo podem ser limpas com um pano úmido e, se necessário, com produtos de uso doméstico não abrasivos. As operações de limpeza devem ser feitas somente por adultos.
- Nunca desmonte os mecanismos ou os motores do veículo sem a autorização da PEG PEREGO.

Em conformidade com a EN 50088
Bateria recarregável de 12V 8Ah ao chumbo selada.
2 motores de 140 W

SEGURANÇA

ATENÇÃO! É SEMPRE NECESSÁRIA A SUPERVISÃO DE UM ADULTO.

- Não adaptado a crianças com idade inferior a 36 meses devido à presença de peças passíveis de ser ingeridas ou inaladas.
- Não use o veículo em vias públicas, onde houver trânsito e carros estacionados, em declives íngremes, perto de degraus e escadas, cursos de água e piscinas.
- As crianças devem sempre usar sapatos durante o uso do veículo.
- Quando o veículo estiver funcionando, preste atenção para que as crianças não coloquem as mãos, pés ou outras partes do corpo, roupas ou outras coisas, perto das partes em movimento.
- Nunca molhe os componentes do veículo como motores, instalações, botões, etc.
- Não use gasolina ou outras substâncias inflamáveis perto do veículo.

REGRAS PARA DIRIGIR COM SEGURANÇA

DIVERSÃO SEM INTERRUPÇÕES: tenha sempre um

jogo de baterias de reserva, pronto para o uso.

Para a segurança da criança: antes de acionar o veículo, leia e siga atentamente as seguintes instruções.

- ATENÇÃO:
Verifique se todos os parafusos de fixação das rodas estão bem apertados.

2ª VELOCIDADE

Inicialmente se aconselha de usar a 1ª marcha. Antes de inserir a 2ª velocidade, assegurar-se que a criança tenha aprendido a usar muito bem o veículo.

- 1ª VELOCIDADE (para principiantes):
Com ambas as mãos sobre o volante pressionar o pedal do acelerador; o veículo se põe em movimento com uma velocidade reduzida de cerca 3,2 Km/h.
- 2ª VELOCIDADE (para espertos):
Com ambas as mãos sobre o volante pressionar o pedal do acelerador; o veículo se põe em movimento com uma velocidade reduzida de cerca 6,4 Km/h.
- MARCHA ATRÁS:
Abaixar com uma mão a alavanca das mudanças. Posicionar a outra mão sobre o volante e pressionar com o pé o acelerador. O veículo prossegue com a marcha atrás a uma velocidade de cerca 4 Km/h.
- FREIO:
Para freiar levantar o pé do pedal do acelerador, o freio entrará em função automaticamente.

Ensinar a seu filho de manter um uso correcto do veículo com uma guia segura e divertida.

- Antes de partir assegurar-se que o percurso seja livre de pessoas ou coisas.
- Guiar com as mãos sobre o volante e controlar sempre a estrada.
- Freiar com tempo onde evitar acidentes.
- Inserir a 2ª velocidade somente quando a criança aprendeu correctamente a usar o volante, a 1ª velocidade e o freio.
- ATENÇÃO! Em primeira velocidade, o veículo é dotado de efeito diferencial como as automóveis verdadeiras: em terrenos lisos e com uma só criança, as duas rodas podem chegar a ter velocidades diversas com possibilidade de deslizamento/retardamento das mesmas.
- ATENÇÃO! Se o veículo funciona em condições de sobrecarregamento, como na areia fina, lama ou terrenos muito difíceis, o interruptor de sobrecarga removerá imediatamente a potência. A distribuição da potência se restabelecerá depois de alguns segundos.

PROBLEMAS?

O VEÍCULO NÃO FUNCIONA?

- Verificar que não existam cabos desconexados embaixos da chapa do acelerador.
- Verificar que não existam cabos desconexados non motoredutores.
- Controlar o funcionamento do botão do acelerador e eventualmente substituí-lo.
- Controlar que a bateria seja ligada ao sistema eléctrico.

O VEÍCULO NÃO HÁ POTÊNCIA?

- Carregar as baterias. Se depois de ter carregado o problema continua, controlar as baterias e o carregador de baterias por um centro de assistência.

• PEG PEREGO se vam zahvaljuje za nakup tega izdelka. PEG PEREGO prevaža otroke že več kot 50 let: takoj po rojstvu v svojih slavnih vozičkih, nekoliko pozneje pa na perfektnih vozilih - igračah s pogonom na pedale ali na akumulatorje.

• Skrbno preberite ta priročnik z navodili, da bi vam bilo lažje uporabljati izdelek in naučiti otroka, kako pravilno in varno voziti ter se ob tem tudi zabavati. Priročnik shranite, da ga boste lahko še kdaj prebrali.

• Naše igrače ustrezajo varnostnim predpisom Sveta EGS in "Varnostni specifikaciji uporabniških igrač ZDA", potrdila sta jih TÜV in I.I.S.G. - Italijanski inštitut za varnost igrač.



9001 Peg Perego S.p.A. ima certifikat ISO 9001.
Certifikat za stranke in porabnike pomeni garancijo transparentnosti in zaupanja v delo podjetja.

• Peg Perego se lahko kadarkoli odloči, da bo spremenil modele, objavljene v katalogu, najsi bo to zaradi tehničnih ali podjetniških razlogov.

Od 3-8 let

POMOČ UPORABNIKOM

PEG PEREGO ponuja pomoč uporabnikom, ki so kupili izdelek, neposredno ali prek svoje mreže pooblaščenih centrov za pomoč uporabnikov, za morebitna popravila, zamenjave ali nakup originalnih rezervnih delov. Kontaktni podatki centra za pomoč uporabnikom so na zadnji platnici tega uporabniškega priročnika. Peg Perego je vedno na voljo svojim strankam, da v kar največji meri izpolni njihove potrebe.

Zato je za nas zelo pomembno, da poznamo mnenje svojih strank. Hvaležni vam bomo, če si boste, ko boste uporabili naš izdelek, vzeli čas in izpolnili VPRAŠALNIK O ZADOVOLJSTVU STRANK, ki ga boste našli na naših spletnih straneh, na naslovu:
www.pegperego.com/SSCo.html.en-UK, v katerega boste zapisali svoja opažanja in pripombe.

NAVODILA ZA SESTAVLJANJE

POZOR: IZDELEK SMEJO SESTAVITI IZKLJUČNO ODRASLE OSEBE. PAZITE, KO IZDELEK VLEČETE IZ EMBALAŽE. VIJAKI IN DELI SO ZAVITI V NOTRANJOSTI EMBALAŽE. AKUMULATOR JE ŽE NA SVOJEM MESTU V VOZILU.

SESTAVLJANJE

- 1 • Na pokrov motorja namestite okrasno ročico, kot je prikazano na risbi.
- 2 • V ležišča sprednjih luči prilepite nalepke.
- 3 • Namestite stekelce - luč, tako da ga vpnete na zunanji strani.
- 4 • Pritisnite, kot je prikazano na risbi, da bi končali pritrdjevanje.
- 5 • Ponovite postopek na drugi sprednji luči.
- 6 • Postavite eno od obeh strani protiuteži na sprednjo stran traktorja.
- 7 • Povežite drugo stran protiuteži, tako da oba dela stisnete skupaj.
- 8 • S pritiskom pripnite bočne vložke na ogrodje.
- 9 • S pritiskom namestite obroč pod volanom.
- 10 • Z dna traktorja potisnite navzgor drog volana, tako da pride ven na zgornji strani ogrodja.
- 11 • Zadržite ga v tem položaju in nanj nataknete volan.
- 12 • Volan pritrdite s priloženima vijakom in

matico, pri tem pa pazite, da boste vijak vstavili v okroglo, matico pa v šestkotno luknjico.

- 13 • V ležišča zadnjih žarometov nalepite nalepke, kot je prikazano na risbi.
- 14 • Od spodaj navzgor pripnite žaromete.
- 15 • Snemite podporo sedeža.
- 16 • Odvijte ročaja na dnu sedeža.
- 17 • Sedež namestite tako, da ustreza luknjicam na podpori sedeža.
- 18 • Sedež je mogoče nastaviti v 2 položaja glede na velikost otroka (glej risbo).
- 19 • Ko nastavite sedež, spet privijte oba ročaja za pritrditev.
- 20 • Podporo sedeža na ogrodje traktorja in spet privijte oba vijaka.
- 21 • Namestite varnostno ogrodje (glej risbo).
- 22 • Varnostno ogrodje pritisnite do konca navzdol.
- 23 • Privijte pritrditvena vijaka.
- 24 • S pritiskom vstavite pokrovček za bencih, ki je na zadnji strani traktorja.
- 25 • Vstavite pokrovčka na ročaju.
- 26 • Vstavite in pritrdite krmilni ročaj roke z dvema ustreznima vijakoma.
- 27 • Na roko položite nakladalno žlico in usmerite dele, kot je prikazano na risbi **A**. Pritrdite dele z vijakom in matico in pri tem uporabite priloženi ključ, ob strani pa prislonite izvijač, kot je prikazano na risbi.
- 28 • Drugi vijak vstavite z druge strani, ne da bi ga popolnoma privili, da boste naslednja dejanja lažje izvedli.
- 29 • Vstavite v luknjo roke z nakladalno žlico vzmet, zavrtite jo in sočasno potisnite navzdol (glej shemo ob strani).
- 30 • Potisnite vijak v notranjost vzmeti. Vstavite podložko in matico na vijak in pri upoštevanju vrstni red, prikazan na risbi.
- 31 • S priloženim ključem in izvijačem privijte vijak.
- 32 • Vstavite streme krmilne roke v ustrezno luknjico na žlici.
- 33 • Vstavite v ustrezno priloženo orodje okov.
- 34 • Streme krmilne roke pritrdite tako, da do konca potisnete okov.
- 35 • Z dvema ključema odvijte eno od pritrdilnih matic stremena izkopske žlice, kot prikazuje risba.
- 36 • Izvlecite streme izkopske žlice s podložko (**A**) in pazite, da je ne boste izgubili.
- 37 • Varnostna vijaka ob straneh kabine odvijte in odstranite plastični ploščici (ploščici shranite za takrat, ko boste hoteli spet zapreti kabino).
- 38 • Sočasno pritisnite oba gumba in razširite kabino, kot je prikazano na risbi, da bi jo odblokirali.
- 39 • Dvignite in odstranite kabino.
- 40 • Postavite kabino in jo pripnite na izkopsko žlico.
- 41 • **NO:** Kabina ni pripeta.
OK: Kabina je pravilno pripeta.
- 42 • Pritisnite na kabino, dokler nista luknji ob strani poravnani z luknjami izkopske žlice.
- 43 • Popolnoma vstavite streme (s podložko), ki ste ga prej odstranili, in pazite, da bo pravilno prišel skozi nasprotno stran kabine.
- 44 • Streme pritrdite z drugo podložko in matico, ki ste ju prej odstranili.
- 45 • Matico privijte z obema priloženima ključkoma, kot je prikazano na risbi.
- 46 • Vtič akumulatorja priključite v vtičnico električne napeljave.
- 47 • Kabino postavite nazaj na njeno mesto, tako da sprednji zatič vtaknete v režo na dnu traktorja (glej podrobnost).
- 48 • Rahlo razširite kabino in jo potisnite v prvotni položaj.
- 49 • Spet pritrdite plastični ploščici in vse skupaj učvrstite z vijaki.

LASTNOSTI IN UPORABA VOZILA

- 50 • **MENJALNIK.** Vozilo ima 3 hitrostne prestave.
POZOR: ko ga vzamete iz embalaže, lahko vozilo vozi v 1. ali v vzvratni prestavi. Da bi uporabili 2. prestavo, naredite, kar je

prikazano na risbi št. 51.

- 51 • Odvijte vijak za preprečevanje 2. prestave (risba A). Zavrtite zaustavitel do naslednjega položaja (risba B). Spet privijte zaustavitel. Zdaj so na voljo vse prestave.
- 52 • **PEDAL ZA POSPEŠEVANJE/ELEKTRIČNA ZAVORA.** Ko otrok dvigne nogo s pedala za pospeševanje, se samodejno vključi električna zavora.
- 53 • Da bi nakladalno žlico prevrnili, spustite krmilno ročico.
- 54 • Da bi spustili celotno nakladalno žlico, ročaj potisnite naprej.

ZAMENJAVA AKUMULATORJA

- 55 • Varnostna vijaka odvijte s kabine; Odstranite kabino. Odklopite napajalne vtiče akumulatorja in odvijte oba vijaka z zaustavljavnika akumulatorja, kot je prikazano na sliki.
- 56 • Izvlecite akumulator.
- 57 • Izvlecite zaustavljavnik praznega akumulatorja in ga nataknete na novega.
- 58 • Če ste kupili ali imate akumulator Peg Perego da 12V/12Ah, morate odstraniti plastično podložko (A) tako da jo snamete z zaustavljavnika akumulatorja.
- 59 • Novi akumulator z zaustavljavnikom potisnite na njegovo mesto; z dvema vijakoma pritrdite zaustavljavnik.
- 60 • Povežite vtič akumulatorja z električno napeljavo. Kabino postavite na njeno mesto. Opozorilo: vedno privijte varnostna vijaka ob straneh kabine.

POLNLENJE AKUMULATORJA

POZOR: POLNLENJE AKUMULATORJA IN VSE DRUGE POSTOPKE, POVEZANE Z ELEKTRIČNO NAPELJAVO, SMEJO IZVAJATI LE ODRASLE OSEBE. AKUMULATOR JE MOGOČE NAPOLNITI, NE DA BI GA SNELI Z IGRAČE.

- 61 • Odprite pokrov motorja, kot je že opisano. Odklopite vtič A električne napeljave z vtiča B akumulatorja, tako da pritisnete ob strani. Vtaknite vtič polnilnika za akumulator v vtičnico domačega električnega omrežja, tako da sledite priloženim navodilom. Povežite vtič B z vtičem C polnilnika za akumulator.
- 62 • Ko končate polnjenje, odklopite polnilnik akumulatorja iz domačega omrežja in odklopite vtičnico C z vtičnice B.
- 63 • Do konca, tako da klikne, vstavite vtičnico B v vtičnico A. Ko končate postopek, se vedno spomnite, da morate zapreti in pritrditi vratca prostora za akumulator.

VZDRŽEVANJE IN VARNOST VOZILA

Preden boste vozilo prvič uporabili, naj se akumulator polni 18 ur. Če tega postopka ne boste upoštevali, bi se lahko akumulator nepopravljivo poškodoval.

OPOZORILA

Akumulator smejo polniti ali polnjenje nadzorovati samo odrasle osebe. Ne dovolite, da bi se z akumulatorjem igrali otroci.

POLNLENJE AKUMULATORJA

Napolnite akumulatorje, tako da sledite navodilom, priloženim polnilniku. Akumulator se ne sme polniti več kot 24 ur.

- Če boste akumulator napolnili, takoj ko začne vozilo izgubljati hitrost, se boste izognili njegovim poškodbam.
- Če bo vozilo dlje časa stalo, napolnite akumulator in ga odklopite iz naprave; napolnite ga vsaj vsake 3 mesece.
- Akumulatorja ne smete polniti, če stoji na glavi.
- Ne pozabite na akumulator, ki se polni! Akumulator redno pregledujte.
- Uporabljajte le priložene polnilnike in originalne akumulatorje PEG PEREGO.
- Ne mešajte novih in starih akumulatorjev.

- Akumulator morate vstaviti tako, da upoštevate njegovo polariteto.
- Akumulatorji so zapečateni in jih ni treba vzdrževati.

POZOR

- V AKUMULATORJIH SO STRUPENE IN KOROZIVNE SNOVI. NE POSEGAJTE V AKUMULATORJE.
- Akumulatorji so napolnjeni z elektrolitom na kisli osnovi.
- Ne vzpostavljajte direktnega kontakta med končniki na akumulatorjih in izogibajte se močnim udarcem: tvegate eksplozijo ali požar.
- Med polnjenjem akumulatorja se sprošča plin. Akumulator polnite v zračnem okolju, daleč od virov toplote in gorljivih materialov.
- Prazne akumulatorje morate odstraniti iz vozila.
- Svetujemo vam, da akumulatorjev ne odlagate na oblačila; lahko bi jih poškodovali.

ČE AKUMULATOR PUŠČA

Zavarujte si oči; izogibajte se neposrednemu stiku z elektrolitom: zaščitite si roke. Akumulator odložite v plastično vrečko in upoštevajte navodila za varno odlaganje akumulatorjev.

ČE PRIDE ELEKTROLIT V STIK S KOŽO ALI OČMI

Prizadeto mesto sperite z veliko tekoče vode. Takoj se posvetujte z zdravnikom.

ČE BI ELEKTROLIT POPILI

Splaknite usta in izpljunite. Takoj se posvetujte z zdravnikom.

ODSTRANJEVANJE AKUMULATORJEV

Prizadevajte si za varovanje okolja. Izrabljenih akumulatorjev ne mečite med gospodinjske odpadke. Zavržete jih lahko v centru za zbiranje izrabljenih baterij ali za zbiranje posebnih odpadkov. Pozanimajte se v svoji občini.



VZDRŽEVANJE AKUMULATORJEV IN VARNOST

Ta izdelek ustreza Varnostnim predpisom EN 71e in Varnostnim predpisom za električne igrače EN 50088; ne ustreza predpisom normativom za vožnjo po cestah, zato se z njim otroci ne smejo voziti po javnih cestah.

VZDRŽEVANJE IN SKRB

- Redno preverjajte stanje vozila, še posebej električne dele, povezavo vtičev, zaščitnih pokrovčkov in polnilnika akumulatorjev. Če opazite okvare, električnega dela in polnilnika akumulatorjev ne smete uporabljati. Za popravilo uporabljajte le originalne nadomestne dele PEG PEREGO.
- PEG PEREGO ne prevzema odgovornosti za primer poseganja v električno napravo.
- Ne puščajte akumulatorjev ali vozila ob virih toplote, na primer radiatorjih, kaminih itd.
- Vozilo zaščitite pred vodo, dežjem, snegom itd.; uporaba vozila na pesku ali v blatu lahko gumbe, motor in reduktorje poškoduje.
- Če vozilo deluje s preobremenitvami, na primer na mehkem pesku, na blatni ali zelo razdrapani površini, bo stikalo za preobremenitev izključilo tok. Delovanje se bo vzpostavilo po nekaj sekundah.
- Občasno namažite (z lahkim oljem) dele, ki jih je mogoče odstraniti, kot so ležaji, volan itd.
- Površine vozila lahko očistite z mokro krpo in, če je to potrebno, blagim detergentom za rabo v gospodinjstvu. Čistijo ga lahko samo odrasli.
- Nikoli ne snemajte mehanskih delov vozila ali motorja, če vas za to ni pooblastil PEG PEREGO.

Izdelano v skladu z EN 50088

Svinčev akumulator 12 V, 8 Ah, zapečaten.

2 motorja po 140 W

VARNOST

POZOR: OTROKE NAJ MED IGRO VEDNO NADZORUJE ODRASLA OSEBA.

- Ni primerno za otroke, mlajše od 36 mesecev, saj so na vozilu majhni delci, ki jih je mogoče požreti ali vdihniti.
- Vozila ne uporabljajte na javnih cestah, kjer je tekoč ali stoječ promet, na strminah, ob stopnicah, vodnih tokovih ali bazenih.
- Otroci morajo imeti med vožnjo na vozilu vedno obute čevlje.
- Ko je vozilo v pogonu, pazite, da otroci ne bodo vtikali rok, nog ali drugih delov telesa, oblačil ali drugih predmetov med premikajoče se dele.
- Nikoli ne polivajte delov vozila, kot so motor, naprave, gumbi itd., z vodo.
- Ob vozilu nikoli ne uporabljajte bencina ali drugih vnetljivih snovi.

PRAVILA ZA VARNO VOŽNJO

NEPREKINJENA ZABAVA: vedno imejte pripravljen komplet polnih baterij.

Za varnost otroka: preden vključite vozilo, preberite navodila in se jih natančno držite.

• OPOZORILO:

Preverite, da so vse pritrditvene zaponke dobro pritrjene.

2. PRESTAVA

Za začetek vam svetujemo uporabo 1. prestave. Preden vključite 2. prestavo, naj se otrok nauči uporabljati 1. prestavo in naj se na vozilu počuti varnega.

- 1. PRESTAVA (za začetnike): Z obema rokama naj drži volan in pritiska na pedal za pospeševanje; vozilo bo speljalo počasi, s hitrostjo približno 3,2 km/h.

- 2. PRESTAVA (za izkušene): Z obema rokama naj drži volan in pritiska na pedal za pospeševanje; vozilo bo speljalo s hitrostjo približno 6,4 km/h.

• VZVRATNA PRESTAVA:

Z roko prestavite ročico menjalnika. Drugo roko postavite na volan in z nogo pritisnite pedal za pospeševanje. Vozilo bo vzvratno speljalo s hitrostjo približno 4 km/h.

• ZAVORA:

Da bi vozilo zavrla, dvignite nogo s pedala za pospeševanje; samodejno se bo vključila električna zavora.

Otroka naučite pravilno uporabo vozila, da bo vozil varno in da se bo ob tem lahko zabaval.

- Preden spelje, se prepričajte, da je pot prosta, da na njej ni oseb ali stvari.
- Voziti je treba z rokama na volanu in vedno gledati na cesto.
- Pravočasno zavrite vozilo, da se ne bi zaleteli.
- 2. prestavo vključite šele, ko otrok že obvlada pravilno uporabo volana, 1. prestave in zavor.
- POZOR! 1. prestava vozila je opremljena z diferencialnim učinkom, tako kot pravi avtomobili: na gladki površini in ko na traktorju sedi le en otrok, se lahko kolesa vrtijo različno hitro, lahko zdrsnejo ali upočasnijo.
- POZOR! • Če vozilo deluje s preobremenitvami, na primer na mehkem pesku, na blatni ali zelo razdrapani površini, bo stikalo za preobremenitev izključilo tok. Delovanje se bo vzpostavilo po nekaj sekundah.

TEŽAVE?

VOZILO NE DELUJE?

- Vozila Preverite, da ni po ploščico pospeševalnika kakšen kabel odklopljen.
- Vozila Preverite, da ni kakšen kabel odklopljen z reduktorja.
- Vozila Preverite delovanje gumba za pospeševanje in če ne deluje, ga zamenjajte.
- Vozila Preverite, da je akumulator priključen na električno napeljava vozila.

VOZILO NIMA MOČI?

- Vozila Napolnite akumulatorje. Če po polnjenju akumulatorja težava še vedno obstaja, odnesite akumulatorje in polnilnike v center za pomoč uporabnikom.

DANSK

• PEG PEREGO takker jer for at have valgt dette produkt. I over 50 år har PEG PEREGO taget børn med på ture: som spædbørn i de berømte barnevogne og klapvogne, og senere med de fantastiske batteridrevne legetøjsbiler med pedaler.

• Læs omhyggeligt denne brugervejledning for at få kendskab til bilen, og lære dit barn om korrekt, sikker og sjov kørsel. Opbevar vejledningen til senere opslag.

• Vort legetøj er i overensstemmelse med sikkerhedskravene fra EU-rådet og "U.S. Consumer Toy Safety Specification", og det er ligeledes godkendt af T.U.V., og I.I.S.G. Istituto Italiano Sicurezza Giocattoli.



Peg Perego S.p.A. er ISO 9001 certificeret.

Denne certificering giver kunderne og forbrugerne garanti for klare og pålidelige arbejds måder på fabrikken.

• Peg Perego forbeholder sig ret til når som helst at foretage ændringer på de modeller, der er beskrevet i denne udgivelse, enten af tekniske årsager eller p.g.a. firmaets behov.

3-8 år

KUNDESERVICE

PEG PEREGO tilbyder en kundeservice efter salget - der enten kan benyttes direkte, eller gennem et netværk af autoriserede servicecentre - ved behov for reparation eller udskiftning, samt for salg af originale reservedele. Læs oplysningerne på bagsiden af omslaget på brugervejledningen ved behov for henvendelse til kundeservicen.

Peg Perego er til Forbrugernes rådighed for at opfylde alle behov, og det er meget vigtigt og betydningsfuldt for os, at vi kender vore Kunders mening. Derfor vil vi være meget glade for, hvis I efter at have brugt vort produkt, udfylder SPØRGESKEMA OM KUNDETILFREDSHED, der kan findes på Internet-adressen: "www.pegperego.com/SSCo.html.en-UK" her kan I skrive eventuelle bemærkninger eller forslag.

MONTERINGSVEJLEDNING

PAS PÅ: MONTERINGEN MÅ UDELUKKENDE UDFØRES AF VOKSNE.
VÆR FORSIGTIG VED UDTAGNING AF BILEN FRA EMBALLAGEN.
ALLE SKRUE FINDES I EN POSE INDE I EMBALLAGEN.
BATTERIET ER ALLEREDE INDSAT I KØRETØJET

MONTERING

- 1 • Sæt "dråben" på motorhjelm, som vist på illustrationen.
- 2 • Sæt klæbemærkerne i forlygternes lejer.
- 3 • Placer lytglasstet ved at hægte ydersiden fast.
- 4 • Tryk for at fuldføre fastgøringen, som vist på illustrationen.
- 5 • Gentag samme handling for den anden forlygte.
- 6 • Placer den ene af de to ballastdele foran på traktoren.
- 7 • Sæt den anden del af ballasten sammen med den første ved at trykke på begge dele.
- 8 • Sæt stellet sideindsatser på plads ved at trykke.
- 9 • Monter drejeringen under rattet ved at trykke.
- 10 • Skub rattstangen op fra traktor bunden, indtil den kommer ud foroven på stellet.
- 11 • Hold stangen i denne stilling, og indsæt rattet.
- 12 • Fastgør rattet med den leverede skrue og møtrik; sørg for at sætte skruen i det runde hul og møtrikken i det sekskantede hul.
- 13 • Sæt klæbemærkerne i baglygternes lejer, som vist på illustrationen.
- 14 • Hægt lygterne fast nedenfra og opefter.
- 15 • Tag sædestøtten af.
- 16 • Drej de runde håndtag på sædets bund af.
- 17 • Placer sædet ud for hullerne i sædestøtten.
- 18 • Sædet kan indstilles i to stillinger, afhængig af barnets højde (se illustrationen).
- 19 • Stram de 2 runde fastgøringshåndtag efter at have placeret sædet.
- 20 • Placer sædestøtten på traktorens stel og stram de 2 skruer.

- 21 • Placer styrtbøjlen (se illustrationen).
- 22 • Skub styrtbøjlen helt i bund.
- 23 • Stram de 2 fastgøringskruer.
- 24 • Skub benzinenproppen på plads bag på traktoren.
- 25 • Indsæt håndtagets to propper.
- 26 • Indsæt og fastgør betjeningshåndtaget for armen med de tilhørende skruer.
- 27 • Anbring graveskovlens arm på skovlen, og ret komponenterne, som vist på oversigten A. Fastgør komponenterne med en skrue og møtrik fra den side, der er vist på figuren, vha. den medfølgende nøgle og en skruetrækker.
- 28 • Indsæt den anden skrue fra den modsatte side, undgå dog at skrue den helt i bund, for at lette de efterfølgende monteringer.
- 29 • Indsæt fjederen i graveskovlens arm, og drej den samtidigt med at den presses nedad (se oversigten ved siden af).
- 30 • Skub skruen ind i fjederen. Indsæt en spændskive og en møtrik på skruen i overensstemmelse med rækkefølgen vist på oversigten.
- 31 • Stram skruen vha. den medfølgende nøgle og en skruetrækker.
- 32 • Indsæt styrearmens trækstang i hullet på skovlen.
- 33 • Indsæt fastgøringsnavet i det medfølgende specialværktøj, som vist på oversigten.
- 34 • Fastgør styrearmens trækstang ved at trykke navet i bund.
- 35 • Afdrej en af de to fastgøringsmøtrikker fra graveskovlens trækstang vha. de to nøgler, som vist på figuren.
- 36 • Træk kabinens trækstang ud sammen med spændskiven (A); pas på ikke at miste spændskiven.
- 37 • Drej de to sikkerhedsskruer ud fra kabinens sider og fjern de to plast-skiver (opbevar skiverne til senere lukning af kabinen).
- 38 • Tryk på de to knapper og udvid samtidigt kabinen, som vist på illustrationen, for at frigøre den.
- 39 • Løft og fjern kabinen.
- 40 • Anbring kabinen og hægt den på graveskovlen.
- 41 • **NO:** Kabinen er ikke hægtet fast.
OK: Kabinen er korrekt hægtet fast.
- 42 • Tryk på kabinen, således at de to huller i siden er ud for hullerne i graveskovlen.
- 43 • Sæt trækstangen (med spændskiven), der blev fjernet tidligere, helt ind, så den kommer ud fra den anden side af kabinen.
- 44 • Fastgør trækstangen med den anden spændskive og møtrikken fjernet tidligere.
- 45 • Stram møtrikken vha. de to medfølgende nøgler, som vist på figuren.
- 46 • Tilslut batteristikket til stikket på elanlægget.
- 47 • Sæt kabinen på plads igen ved at føre den forreste krog ind i traktorens bund (se detaljen).
- 48 • Udvid kabinen en smule, og før den ned i den oprindelige stilling.
- 49 • Sæt de to plastskiver på plads igen, og fæstn det hele med skruerne.

KØRETØJETS EGENSKABER OG BRUG

- 50 • GEARSTANG. Køretøjet har 3 hastigheder. PAS PÅ: når køretøjet tages ud af emballagen, kører det kun i 1. gear og bakgear. For at kunne benytte 2. hastighed, skal vejledningen på fig.51 følges.
- 51 • Drej skruen af stopperen for 2. hastighed (fig. A). Drej stopperen til næste stilling (fig. B). Stram stopperen igen. Nu er alle gear til rådighed.
- 52 • SPEEDEPEDAL/ELEKTRISK BREMSE. Bremsen griber automatisk ind, når foden løftes fra pedalen.
- 53 • Sænk styrehåndtaget for at vippe skovlen.
- 54 • Skub håndtaget helt frem for at sænke hele graveskovlsblokken.

UDSKIFTNING AF BATTERIET

- 55 • Drej de to sikkerhedsskruer af kabinen; fjern kabinen. Afbryd batteriets forsyningsstik, og drej de 2 skruer af batteriholderen, som vist på illustrationen.
- 56 • Træk batteriet ud.
- 57 • Træk batteriholderen ud fra det gamle batteri og sæt den ind i det nye batteri.
- 58 • Hvis man har købt eller er i besiddelse af et Peg Perego batteri på 12V/12Ah skal man fjern plast-stykket (A) ved at trække det ud fra batteriholderen.
- 59 • Sæt det nye batteri på plads sammen med den tilhørende batteriholder; fæstn batteriholderen med de to skruer.
- 60 • forbind batteriets stik til elanlægget. Sæt kabinen på plads igen. Pas på: skru altid de to sikkerhedsskruer fast på kabinens sider.

OPLADNING AF BATTERIET

PAS PÅ: BATTERIOPPLADNING OG ETHVERT INDGREG

I DET ELEKTRISKE ANLÆG MÅ UDELUKKENDE UDFØRES AF VOKSNE.
BATTERIET KAN OGSÅ OPLADES UDEN AT FJERNE DET FRA LEGETØJET.

- 61 • Åbn motorhjelm, som beskrevet forhen. Afbryd stik A på elanlægget fra stik B på batteriet ved at trykke i siden. Indsæt batteriopladerens stik i en almindelig stikkontakt i overensstemmelse med de vedlagte instruktioner. Forbind stik B til stik C på batteriopladeren.
- 62 • Når opladningen er færdig, skal man afbryde batteriopladeren fra stikkontakten i muren, og derefter afbryde stik C fra stik B.
- 63 • Sæt stik B helt i bund i stik A. Når disse handlinger er udført, skal man altid huske at lukke og fastgøre lågen til batterirummet.

VEDLIGEHOLDELSE AF BATTERIERNE OG BATTERISIKKERHED

Inden bilen bruges første gang skal batterierne oplades i 18 timer. Hvis denne regel ikke overholdes, kan batteriet blive uopretteligt skadet.

ADVARSLER

Opladningen af batterierne må udelukkende udføres og overvåges af voksne. Tillad aldrig at børnene leger med batterierne.

OPLADNING AF BATTERIET

- Oplad batteriet i overensstemmelse med oplysningerne, der følger med batteriopladeren, og batteriet må under ingen omstændigheder oplades i mere end 24 timer.
- Oplad batteriet i tide, så snart bilen begynder at tabe hastighed, således at beskædigelser kan undgås.
- Hvis bilen står stille i længere tid, skal man huske at oplade batteriet og afbryde det fra anlægget; batteriet skal genoplades mindst hver 3. måned.
- Batteriet må ikke oplades mens det er vendt på hovedet.
- Glem aldrig batterier under opladning! Kontrollér jævnligt batteriet.
- Benyt kun den medfølgende batterioplader og originale batterier fra PEG PEREGO.
- Bland aldrig gamle og nye batterier.
- Batterierne skal indsættes med den korrekte polaritet.
- Batterierne er forsegledede og har ikke behov for vedligeholdelse.

PAS PÅ

- BATTERIERNE INDEHOLDER GIFTIGE OG ÆTSENDE STOFFER. BATTERIERNE MÅ IKKE ÅBNES.
- Batterierne indeholder elektrolyt med syrebase.
- Sørg for at der ikke opstår direkte kontakt mellem batterienes terminaler; undgå kraftige slag: fare for eksplosion og/eller brand.
- Under opladningen udvikler batteriet gas. Oplad batteriet på et sted med god ventilation, langt fra varmekilder og antændelige materialer.
- Tømte batterier skal fjernes fra bilen.
- Det frarådes at lade batterierne komme i berøring med tøj; det kan blive ødelagt.

I TILFÆLDE AF LÆKAGE

Beskyt øjnene; sørg for ikke at komme i direkte kontakt med elektrolytten: beskyt hænderne. Læg batteriet i en plastiktaske og følg instruktionerne for bortskaffelse af batterier.

HVIS HUD OG ØJNE KOMMER I KONTAKT MED ELEKTROLYT
Skyl det berørte område grundigt med rindende vand.
Søg lægehjælp med det samme.

HVIS ELEKTROLYTTEN ER BLEVET SLUGT
Drik små munde fulde vand, magnesiummælk eller æggeghvider.
Fremkald ikke opkast.
Søg lægehjælp med det samme.

BORTSKAFFELSE AF BATTERIERNE
Vær med til at bevare naturen.
De brugte batterier må ikke smides ud med almindeligt husaffald.
Batterierne kan indleveres ved et opsamlingscenter for brugte batterier eller bortskaffelse af specialaffald; spørg kommunen.



VEDLIGEHOJDELSE AF BILEN OG BILENS SIKKERHED

Dette produkt er i overensstemmelse med sikkerhedsstandarden EN 71 og sikkerhedsstandarden EN 50088 for elektrisk legetøj; produktet er ikke i overensstemmelse med reglerne for kørsel på almindelige veje, og må således ikke køre på offentlige veje.

VEDLIGEHOJDELSE OG BESKYTTELSE

- Kontrollér jævnligt bilens stand, specielt det elektriske anlæg, forbindelserne til stikkene, beskyttelseshætterne og batteriopladeren. Hvis der fastslås defekter, må den elektriske bil og batteriopladeren ikke benyttes. Ved reparation må man udelukkende anvende originale reservedele fra PEG PEREGO.
- PEG PEREGO påtager sig intet ansvar, hvis der foretages ændringer i det elektriske anlæg.
- Efterlad aldrig batterierne eller bilen i nærheden af varmekilder, såsom ovne, pejs, etc.
- Beskyt bilen mod vand, regn, sne, etc.; hvis bilen bruges på sand eller i mudder kan det medføre beskadigelse af trykknapper, motor og gear.
- Hvis bilen udsættes for overbelastning, såsom ved kørsel på blødt sand, i mudder, eller på meget usammenhængende overflader, vil overbelastningsafbryderen straks afbryde effekten. Effektsendelsen vil blive genoptaget efter nogle få sekunder.
- Smør jævnligt de bevægelige dele, såsom lejer, rat, etc. (med let olie).
- Bilens overflader kan rengøres med en fugtet klud, eller om nødvendigt med almindelige husholdningsmidler uden slibestoffer.
- Rengøringen må udelukkende udføres af voksne.
- Afmonter aldrig mekaniske dele fra bilen eller motorerne, med mindre der foreligger autorisation fra PEG PEREGO.

I overensstemmelse med EN 50088

Genopladeligt og forseget bly-batteri på 12V 8Ah.
2 motorer på 140 W

SIKKERHED

PAS PÅ! DER ER ALTID BEHOV FOR EN VOKSEN TIL OPSYN.

- Ikke egnet til børn under 36 måneder pga. smådele, der kan sluges eller indåndes.
- Bentyt aldrig bilen på offentlige veje, hvor der findes trafik og parkerede biler, på stejle skråninger, i nærheden af trappetrin, vandløb og svømmebassiner.
- Børnene skal altid være iført sko under kørsel.
- Når bilen kører, skal man være opmærksom på, at børnene ikke rører hænder, ben eller andre legemsdele, tøj eller ting, i nærheden af delene i bevægelse.
- Sørg for at bilens komponenter, såsom motorerne, anlæggene, trykknapperne, etc., aldrig bliver våde.
- Brug aldrig benzin eller andre antændelige stoffer i nærheden af bilen.
- Sikkerhedsseleer er kun til leg, og yder således ingen beskyttelse.

REGLER FOR SIKKER KØRSEL

SJOV UDEN AFBRYDELSER: hav altid et ekstra sæt batterier klar til brug.

Af hensyn til barnets sikkerhed: inden bilen startes skal følgende instruktioner læses og overholdes omhyggeligt.

- PAS PÅ:
Kontrollér at alle fastgøringsnav sidder korrekt fast.

2. HASTIGHED

I begyndelsen anbefales det, at man anvender 1. gear.

Inden 2. hastighed tilsluttes, skal man være sikker på, at barnet har lært at bruge bilen.

- 1. HASTIGHED (for begyndere):
Tryk på speederpedalen mens begge hænder holdes på rattet; bilen vil begynde at køre med en reduceret hastighed på cirka 3.2 Km/t.

- 2. HASTIGHED (for øvede):
Tryk på speederpædaalen mens begge hænder holdes på rattet; bilen vil begynde at køre med en hastighed på cirka 6,3 Km/t.

- **BAKGEAR:**
Sænk gearstangen med hånden. Sæt den anden

hånd på rattet og tryk på speederen. Bilen kører
bagud med en hastighed på cirka 4 Km/t.

- **BREMSE:**
Løft foden fra speederpedalen for at bremse;
bremsen vil automatisk gribe ind.

Lær dit barn, hvordan bilen køres på en sikker og
sioy måde.

- Inden bilen startes, skal man sørge for, at kørebanen er fri for personer eller ting.
- Kør med hænderne på rattet, og se altid på kørebanen.
- Brems i tide for at undgå sammenstød.
- Tilslut først 2. hastighed, når barnet har lært at bruge rattet, 1. hastighed og bremsen korrekt.
- PAS PÅ! på første hastighed har bilen differentialeffekt, som rigtige biler: på glatte overflader, og med et enkelt barn i bilen, kan de to hjul have forskellig hastighed med mulighed for udkridning/hastighedsnedsættelse.
- PAS PÅ! Hvis bilen udsættes for overbelastning, såsom ved kørsel på blødt sand, i mudder, eller på meget usammenhængende overflader, vil overbelastningsafbryderen straks afbryde effekten. Effektsendelsen vil blive genoptaget efter nogle få sekunder.

ER DER PROBLEMER?

FUNGERER BIL EN IKKE?

- Kontroller at der ikke er afbrudte kabler til speederpladen.
- Kontroller at der ikke er afbrudte kabler til gearmotoren.
- Kontroller at speederkontakten fungerer, og udskift den om nødvendigt.
- Kontroller at batteriet er tilsluttet til det elektriske anlæg.

HAR BILEN INGEN KØREKRAFT?

- Oplad batterierne. Hvis problemerne ikke løses efter opladning af batterierne, skal batteriopladeren og batterierne kontrolleres ved et servicecenter.

REKLAMATIONSRET EL-KØRETØJER

Der er 2 års reklamationsret på køretøjet. Medbring købsbon ved henvendelse. Reklamationsretten dækker alle køretøjets dele ved normal og korrekt brug med undtagelse af batterier og hjul. Læs derfor brugsanvisningen nøje igennem, inden køretøjet tages i brug. Skader forvoldt som følge af voldsom brug dækkes ikke af garantien.

GARANTIREPARATION

KIRAMA ApS er servicesamarbejdspartner for Peg Pérégo S.p.A. i Skandinavien. Firmaet lagerfører alle gængse reservedele og har faguddannet personale til varetagelse af evt. reparationer.

Kontakt KIRAMA ApS (eller KIRAMA's partner i Sverige og Norge), hvis der konstateres fejl eller mangler på køretøjet. Såfremt reparationen ikke kan klares pr. telefon, skal køretøjet fremsendes til:

Danmark
KIRAMA ApS Service
Enggade 6
8700 Horsens
Tlf.: 75 61 39 99
Fax: 75 61 10 95
Kontaktperson: Kim Maarup
e-mail: service@kirama.dk

Køretøjet tages kun til reparation efter forudgående aftale. Køretøjer, der fremsendes uden forudgående aftale, vil blive **afvist**.

Såfremt køretøjet skal repareres under garanti, sendes det franko til én af ovenstående adresser.

Nedenstående skema **skal altid** udfyldes ved fremsendelse af el-køretøjer, der skal repareres under garanti.

Afsender:

Nayn:

Adresse:

Postnr./by:

Kontaktperson:

Tlf.nr: _____

Fejl, der ønskes udbedret:

Med venlig hilsen

Peg Pérego S.p.A. / KIRAMA ApS



SUOMI

• PEG PEREGO kiittää teitä valitsemastanne tuotteesta. Jo yli 50 vuoden ajan PEG PEREGO on kuljettanut lapsia: vastasyntyneille kuuluisat lastenvaunut ja lastenrattaat joita seuraavat upeat polku- ja akkukäyttöiset leikkiajoneuvot.

• Lukekaa huolellisesti tämä opaskirja tutustuaksenne tämän mallin käyttö-ohjeisiin ja opettaaksenne lapsellenne oikea, turvallinen ja hauska ajotapa. Säilyttäkää opaskirja myöhempiä käyttöä varten.

• Leikkikalamme täyttävät EEC:n Neuvoston turvallisuusmääräykset sekä T.Ü.V:n hyväksymät "U.S. Consumer Toy Safety Specification" –määräykset, I.I.S.G. Istituto Italiano Sicurezza Giocattoli.



Peg Perego S.p.A. on ISO 9001 -sertifioitu.

Sertifikaatti takaa yhtiön työtapojen läpinäkyvyyden ja sen, että asiakkaamme voivat luottaa niihin.

• Peg Perego voi tehdä muutoksia tässä julkaisussa kuvattuihin malleihin milloin tahansa teknisistä tai tuotannonlisistä syistä.

3-8 vuotiaat

HUOLTOPALVELU

PEG PEREGO tarjoaa myynnin jälkeisiä palveluja, joko suoraan tai valtuutetun huoltokeskuksen kautta, korjauksia tai vaihtoja ja alkuperäisten varaosien myyntiä varten. Huoltopalvelun yhteydenottotiedot näkyvät tämän asennusoppaan etusivun kääntöpuolella.

Me Peg Peregolla olemme aina asiakkaidemme käytettävissä täyttääksemme heidän toivomuksensa parhaamme mukaan. Tästä syystä asiakkaidemme näkemysten tunteminen on meille ensisijaisen tärkeää ja arvokasta. Siksi olemme hyvin kiitollisia, jos tuotteemme käytön jälkeen vastaatte ASIAKKAIDEN TYYTYVÄISYYSKYSELYYN, jonka löydätte Internet-osoitteesta www.pegperego.com/SSCo.html.en-UK, ja esitätte meille mahdollisia huomautuksia ja ehdotuksia.

ASENNUSOHJEET

HUOMIO: ASENNUSTOIMENPITEET TULEE SUORITTAA AINOASTAAN AIKUISEN TOIMESTA. OLE VAROVAINEN PURKAESSASI AJONEUVOA PAKKAUKSESTA. KAIKKI RUUVIT OVAT PAKKAUKSEN SISÄLLÄ OLEVASSA MUOVIPUSSIESTA. AKKU ON JO ASENNETTU AJONEUVON SISÄÄN

ASENNUS

- 1 • Kiinnitä tipan muotoinen koriste konepeltiin kuvan osoittamalla tavalla.
- 2 • Liimaa tarrat niille tarkoitettuihin paikkoihin etuvaloihin.
- 3 • Aseta etuvalon lasi paikalleen kiinnittämällä se ulkoreunasta.
- 4 • Viimeistelet kiinnitys painamalla kuvan osoittamalla tavalla.
- 5 • Toista toimenpide toisen etuvalon kohdalla.
- 6 • Aseta toinen vastapainon kahdesta osasta traktorin etuosaan.
- 7 • Kiinnitä vastapainon toinen osa painaen kaksi osaa yhteen.
- 8 • Paina rungon sivukoristeet paikalleen.
- 9 • Paina ohjauspyörän alusrenas paikalleen.
- 10 • Työnnä ohjauspyörän tanko traktorin pohjasta niin, että se tulee ulos rungon ylösasta.
- 11 • Pidä tanko tässä asennossa ja aseta ohjauspyörä paikalleen.
- 12 • Kiinnitä ohjauspyörä mukana toimitetuilla ruuvilla ja mutterilla. Ruuvi tulee pyöreään ja mutteri kuusikulmaiseen aukkoon.
- 13 • Liimaa tarrat niille tarkoitettuihin paikkoihin takavaloihin kuvan osoittamalla tavalla.
- 14 • Kiinnitä valot paikalleen alhaalta ylöspäin.
- 15 • Irrota istuimen tuki.
- 16 • Ruuvaa irti istuimen pohjassa olevat nupit.
- 17 • Aseta istuin paikalleen istuimen tuen aukkoja vastaavasti.
- 18 • Istuin voidaan säätää kahteen eri asentoon lapsen koon mukaan (katso kuvaa).
- 19 • Kun olet asettanut istuimen paikalleen, ruuvaa takaisin kiinnitysnupit (2 kpl).
- 20 • Aseta istuimen tuki takaisin traktorin runkoon ja ruuvaa takaisin ruuvit (2 kpl).

- 21 • Aseta turvakaari paikalleen (katsokuvaa).
- 22 • Paina turvakaari pohjaan saakka.
- 23 • Kiristä kiinnitysruuvi (2 kpl).
- 24 • Paina bensatankin korkki paikalleen traktorin takaosaan.
- 25 • Aseta kahvan kaksi tulppaa paikoilleen.
- 26 • Aseta paikoilleen ja kiinnitä tarkoitukseen varatuilla ruuveilla varren säätökahva.
- 27 • Aseta kauhavarsi kauhauksen päälle suunnaten osat kuvassa **A** osoitetulla tavalla. Kiinnitä osat kuvassa osoitetulta puolelta toisiinsa ruuvilla ja mutterilla mukana toimitetun mutteriavaimen ja ruuveisselin avulla.
- 28 • Laita toinen ruuvi paikoilleen vastakkaiselle puolelle seuraavien toimenpiteiden helpottamiseksi, mutta älä ruuvaa sitä vielä kokonaan kiinni.
- 29 • Laita jousi kauhavarren aukkoon, käännä sitä ja paina sitä samalla alaspäin (katso viereistä kuvaa).
- 30 • Työnnä ruuvi jousen sisään. Laita ruuviin aluslevy ja mutteri kuvassa esitettyssä järjestyksessä.
- 31 • Kiristä ruuvi mukana toimitetun mutteriavaimen ja ruuveisselin avulla.
- 32 • Laita ohjausvarren kääntövarsi sille tarkoitettuun kauhauksen aukkoon.
- 33 • Aseta kuvan nasta mukana toimitettuun, tähän tarkoitukseen varattuun työkaluun kuvassa osoitetulla tavalla.
- 34 • Kiinnitä ohjausvarren kääntövarsi painamalla nasta pohjaan asti.
- 35 • Irrota kahden mutteriavaimen avulla toinen kauhauksen kääntövarren kahdesta kiinnitysmutterista kuvassa osoitetulla tavalla.
- 36 • Vedä ulos ohjaamon kääntövarsi aluslevyineen (**A**). Älä hukkaa aluslevyä.
- 37 • Ruuvaa irti etuosan sivuilla olevat kaksi lukitusruuvia ja poista kaksi muovilevyä (säilytä levyt ohjaamon sulkemista varten).
- 38 • Paina kahta painiketta, levitä etuosaa samanaikaisesti kuvassa osoitetulla tavalla etuosan irrottamiseksi.
- 39 • Nosta ja irrota etuosa.
- 40 • Laita ohjaamo paikoilleen ja kiinnitä se kauhauksen avulla.
- 41 • **NO:** ohjaamo ei ole kiinnitetty. **OK:** ohjaamo on kiinnitetty oikein.
- 42 • Paina ohjaamoa, kunnes sen kaksi sivuaukkoa ovat kauhauksen aukkojen kohdalla.
- 43 • Laita aikaisemmin irrotettu kääntövarsi (aluslevyineen) takaisin paikalleen niin että se tulee ulos ohjaamon vastakkaiselta puolelta.
- 44 • Kiinnitä kääntövarsi toisella aluslevyllä ja aikaisemmin irrotetuilla muttereilla.
- 45 • Kiristä mutteri kahdena mukana toimitetun mutteriavaimen avulla kuvassa osoitetulla tavalla.
- 46 • Kytke akun pistoke sähköpiiriin.
- 47 • Aseta etuosa paikalleen kytkemällä etukoukku traktorin pohjassa olevaan reikään (katso kuvasta).
- 48 • Levitä etuosaa hieman ja paina se paikalleen.
- 49 • Aseta kaksi muovilevyä paikoilleen ja kiinnitä ruuveilla.

LEIKKIAJONEUVON OMINAISUUDET JA KÄYTTÖ

- 50 • **VAIHDETANKO.** Leikkiajoneuvossa on kolme vaihdetta. HUOM.: Kun leikkiajoneuvo otetaan pakkauksesta, käytettävissä on pelkästään 1. vaihde ja peruutusvaihde. 2. vaihde voidaan ottaa käyttöön toimimalla kuvassa 51 esitetyllä tavalla.
- 51 • Ruuvaa auki 2. vaihteen kiinnittimen ruuvi (kuva A). Kierrä kiinnitin seuraavaan asentoon asti (kuva B). Ruuvaa kiinnitin takaisin paikalleen. Kaikki vaihteet ovat nyt käytettävissä.
- 52 • **KAASUPOLJIN/SÄHKÖJARRU.** Jarru toimii automaattisesti, kun jalka nostetaan polkimelta.
- 53 • Käännä kauha ylösalaisin siirtämällä ohjausvipua alaspäin.
- 54 • Laske alas koko kauhauksen lukitus työntämällä kahvaa eteenpäin.

AKUN VAIHTO

- 55 • Ruuvaa irti etuosan lukitusruuvit; irrota etuosa. Irrota akun liittimet ja ruuvaa irti akun pidikkeen kaksi ruuvia kuvan osoittamalla tavalla.
- 56 • Ota akku ulos.
- 57 • Irrota akunpidike vanhasta akusta ja kiinnitä se uuteen akkuun.
- 58 • Jos olet hankkinut tai sinulla on Peg Peregon akku 12V/12Ah, tulee muovinen välikappale (A) irrottaa akunpidikkeestä.
- 59 • Aseta uusi akku ja akunpidike akkutilaan; kiinnitä akunpidike kahdella ruuvilla.
- 60 • kytke akun pistoke sähköpiiriin. Aseta etuosa paikalleen. Huomio: ruuvaa aina kaksi lukitusruuvia etuosan sivuille.

AKUN LATAAMINEN

HUOM.: VAIN AIKUISET SAAVAT LADATA AKUN TAI SUORITTAA MUUTA SÄHKÖLAITTEISTOON LIITTYVIÄ TOIMENPITEITÄ.

AKKUA EI TARVITSE VÄLTTÄMÄTTÄ IRROTTAA LEIKKIAJONEUVOSTA LATAUSTA VARTEN.

- 61 • Avaa konepelti edellä kuvatulla tavalla. Irrota leikkiajoneuvon sähkölaitteiston liitin A akun liittimestä B sivusta painamalla. Laita akkulaturin pistoke seinäpistorasiaan laturin mukana toimitettujen ohjeiden mukaisesti. Liitä akun liitin B akkulaturin liittimeen C.
- 62 • Kun akku on ladattu, irrota ensin akkulaturi seinäpistorasiasta ja sitten liitin C liittimestä B.
- 63 • Paina liitin B liittimeen A pohjaan asti, kunnes se naksauttaa paikoilleen. Muista sulkea akkutilan luukku ja kiinnittää se paikalleen toimenpiteen lopuksi.

AKKUJEN HUOLTO JA TURVALLISUUS

Ennen kuin käytät ajoneuvoa ensimmäistä kertaa lataa akkuja 18 tunnin ajan. Tämä toimenpiteen huomiotta jättäminen saattaa aiheuttaa korjaamatonta vahinkoa akulle.

VAROITUKSIA

Akkujen lataus ja latauksen valvonta tulee suorittaa vain aikuisten toimesta. Älä anna lasten leikkiä akuilla.

AKUN LATAUS

- Lataa akut akkulaturissa liitteenä olevien ohjeiden mukaan, älä ylitä 24 tuntia.
- Lataa akku ajoissa, heti kun ajoneuvon nopeus alkaa hidastua; näin välttytään vahingoilta.
- Jos ajoneuvoa ei käytetä pitkään aikaan, muista ladata akku ja säilytä sitä erillään laitteesta; toista uudelleenlataus ainakin joka kolmas kuukausi.
- Akkua ei tule ladata ylösalaisin.
- Älä unohda akkuja lataukseen! Tarkista säännöllisesti.
- Käytä vain laitteen mukana tulevaa akkulaturia ja alkuperäisiä PEG PEREGO akkuja.
- Älä sekoita uusia ja vanhoja akkuja.
- Akut tulee asettaa paikoilleen huomoiden oikea napaisuus.
- Akut ovat tiivistettyjä eikä niitä tarvitse huoltaa.

HUOMIO

- AKUT SISÄLTÄVÄT MYRKYLLISIÄ JA SYÖVYTTÄVIÄ AINEITA. ÄLÄ SORMEILE NIITÄ.
- Akut sisältävät akkuhappoa.
- Älä aiheuta akun pinteiden välistä suoraa kosketusta, vältä kovia iskuja: räjähdys ja/tai tulipalovaara.
- Latauksen aikana akku tuottaa kaasua. Lataa akku hyvin tuuletetussa tilassa, kaukana lämmönlähteistä ja helposti syttyvistä materiaaleista.
- Tyhjä akut tulee poistaa ajoneuvosta.
- Akkuja ei pidä asettaa vaatteiden päälle; ne saattavat vahingoittua.

VIHDETANKO

Suojaa silmiäsi; vältä suoraa kosketusta akkuhapon kanssa; suojaa kätesi. Aseta paristo muovikassiin ja nouda pariston hävittämistä koskevia ohjeita.

JOS IHO JA SILMÄT JOUTUVAT KOSKETUKSIIN

AKKUHAAPON KANSSA
Pese hapon kanssa kosketuksiin joutunut kohta runsaalla juoksevilla vedellä. Ota välittömästi yhteys lääkäriin.

JOS AKKUHAPOA ON NIELTY

Juo pieniä siemauksia vettä, magnesiumamaitoa tai munanvalkuaisia. Älä yritä oksentaa. Ota välittömästi yhteys lääkäriin.

AKKUJEN HÄVITTÄMINEN

Suojele ympäristöä. Käytettyjä akkuja ei saa heittää kotitalousjätteiden sekaan. Voit viedä akut käytettyjen akkujen tai erikoisjätteiden keräyspisteeseen; kysy neuvoa asuinseudnastasi.



AJONEUVON HUOLTO JA TURVALLISUUS

Tämä tuote vastaa EN 71 Turvallisuusnormia ja

NORSK

• PEG PEREGO takker dere for for å ha valgt dette produktet. Det er over 50 år som PEG PEREGO kjører barna: de nyfødte i sine berømte barnevogner og sportsvogner, siden med sine fantastiske lekekjøretøyer med pedaler og batterier.

• Les nøye denne bruksanvisningen for å bli fortrolig med bruket av modellen og lær barnet en sikker og morsom kjøring på en korrekt måte. Oppbevar siden denne bruksanvisningen til ethvert senere bruk.

• B Våre leketøyer er i overensstemmelse med sikkerhetskrav forutsett av rådet ved EØF og av "US Consumer Toy Safety Specification" og godkjent av T.U.V., I.I.S.G. Istituto Italiano Sicurezza Giocattoli.



Peg Perego S.p.A. er bekreftet ISO 9001. Bekreftelsen gir kundene og forbrukerne en åpenlys garanti på hvordan foretaket arbeider, på en tillitsfull måte.

• Peg Perego kan når som helst utføre modifiseringer av teknisk eller bedriftsmessig natur på modellene som er beskrevet i denne publikasjonen.

3-8 år

ASSISTANSESERVICE

PEG PEREGO erbyr kundeservice, direkte eller gjennom et nettverk av autoriserte assistansesenter, ved eventuelle reparasjoner eller utbyttinger, og salg av originale erstatningsdeler. Se baksiden av omslaget på denne håndboken for å ta kontakt med assistansesentre.

Peg Perego stiller seg til disposisjon for sine forbrukere for å tilfredsstille på beste måte ethvert krav. Derfor er det meget viktig for oss å kjenne våre kunders mening. Vi ville være meget takknemlige hvis du ville fylle ut FORBRUKERTILFREDSHET SPØRRESKJEMA etter å ha brukt vårt produkt. Dette finner du på Internettadressen: "www.pegperego.com/SSCo.html.en-UK" ved å komme med eventuelle bemerkninger eller forslag.

INSTRUKSJONER FOR MONTERING

ADVARSEL: MONTERINGSARBEID MÅ KUN UTFØRES AV VOKSNE.
VÆR FORSIKTIG NÅR KJØRETØYET TAS UT AV EMBALLASJEN.
ALLE SKRUENE FINNES I EN POSE INNE I EMBALLASJEN.
BATTERIET ER ALLEREDE SATT INN I KJØRETØYET

MONTERING

- 1 • Sett inn emblemet på panseret som vist på figuren.
- 2 • Sett på limbåndene på de bestemte plassene på forlyktene.
- 3 • Sett glasset på lykten ved å hekte det på fra yttersiden.
- 4 • Trykk for å fullføre festingen som på figuren.
- 5 • Genta operasjonen på den andre forlykten.
- 6 • Sett på en av de to delene på motvekten på traktorfronten.
- 7 • Sett den andre delen på motvekten ved å trykke sammen de 2 komponentene.
- 8 • Hekt fast de laterale innsatsene på rammen med trykk.
- 9 • Monter med et trykk ringen under rattet.
- 10 • Trykk styrstangen fra undersiden på traktoren helt til den stikker opp på den øverste enden på chassiset.
- 11 • Hold fast rattstangen i denne posisjonen og sett på rattet.
- 12 • Fest rattet med den bestemte skruen og mutteren som følger med ved å passe på å feste skruen i det runde hullet og mutteren i det sekskantede.
- 13 • Sett på limbåndene på plassene på baklyktene som vist på figuren.
- 14 • Hekt på lyktene nedenfra og oppover.
- 15 • Ta av setestøtten.
- 16 • Skru løs knottene som finnes på bunnen av setet.
- 17 • Sett setet i samsvar med hullene på setestøtten.
- 18 • Setet er regulerbart i 2 posisjoner etter høyden på barnet (se figuren).

- 19 • Skru på de to festeknottene etter å ha stilt setet på plass.
- 20 • Sett på setestøtten på traktorchassiet igjen og skru på de 2 skruene.
- 21 • Sett på rollbar (se figuren).
- 22 • Trykk rollbar helt ned.
- 23 • Skru på de 2 festeskrueene.
- 24 • Sett bensintappen som finnes bak på traktoren med et trykk.
- 25 • Sett inn de to tappene på håndtaket.
- 26 • Sett på og fest kontrollhåndtaket på armen med de bestemte skruene.
- 27 • Sett graveskovlarmen på skovlen ved å stille komponentene som skjema A viser. Fest komponentene med skruer og mutter med hjelp av nøkkelen som følger med og en skrutrekker fra siden som vist på figuren.
- 28 • Sett inn den andre skruen fra den andre siden uten å sette den helt inn for å lette de neste operasjonene.
- 29 • Sett inn fjæren i hullet på graveskovlarmen, vri den og trykk den samtidig nedover (se skjema på siden).
- 30 • Skyv skruen inn i fjæren. Sett en skive og en mutter på skruen ved å følge rekkefølgen på skjemaet.
- 31 • Skru til skruen med hjelp av nøkkelen som følger med og en skrutrekker.
- 32 • Sett trekkstangen på kontrollarmen i det bestemte hullet på skovlen.
- 33 • Sett inn et bress på det bestemte utstyret som følger med som vist på skjemaet.
- 34 • Fest trekkstangen på kommandoarmen ved å trykke bresset helt inn.
- 35 • Skru av en av de to festemutterne på trekkstangen på graveskovlen med hjelp av de to nøklene som vist på figuren.
- 36 • Dra ut trekkstangen på førerhuset med skive (A) med å være forsiktig med ikke å tape den.
- 37 • Skru av de to sikkerhetsskrueene på sidene på førerhuset og ta av de to plastskivene (oppbevar skivene til man må stenge førerhuset igjen).
- 38 • Trykk på de to knappene og utvid samtidig førerhuset som vist på figuren for å frigjøre det.
- 39 • Løft og ta av førerhuset.
- 40 • Sett på førerhuset ved å hekte det til graveskovlen.
- 41 • **NO:** Førerhuset er ikke korrekt påhektet. **OK:** Førerhuset er korrekt påhektet.
- 42 • Trykk på førerhuset helt til de to hullene på sidene svarer sammen med hullene på graveskovlen.
- 43 • Sett trekkstangen fullstendig inn (med skiven) som er tatt av før, ved å la den komme ut på den motsatte siden av førerhuset.
- 44 • Fest trekkstangen med den andre skiven og mutteren som er tatt av før.
- 45 • Skru til mutteren med hjelp av de to nøklene som følger med som vist på figuren.
- 46 • Kople pluggen på batteriet til den på det elektriske systemet.
- 47 • Sett på førerhuset igjen ved å sette inn den fremre kroken i hullet på bunnen av traktoren (se detalj).
- 48 • Utvid førerhuset litt og senk det helt til den opprinnelige posisjonen.
- 49 • Sett på de to plastskivene igjen og fest det hele med skruene.

KARAKTERISTIKKER OG BRUK AV KJØRETØYET

- 50 • GIRSPAKEN. Kjøretøyet har 3 hastigheter. ADVARSEL: når det tas ut av emballasjen kjører kjøretøyet bare i 1° gir og back. For å bruke den 2: hastigheten, gjør som på figuren 51.
- 51 • Skru løs skruen på stoppskiven 2. hastighet (fig. A). Skru stoppskiven helt til neste posisjon (fig. B). Skru stoppskiven fast igjen. Alle girene er nå disponible.
- 52 • AKSELERATORPEDAL/ELEKTRISK BREMS. Ved å løfte foten fra akseleratorpedalen, settes bremsen i funksjon automatisk.
- 53 • Senk kontrollspaken for å tippe skuffen.
- 54 • Skyv håndtaket forover for å senke hele grabb-blokken.

SKIFTING AV BATTERI

- 55 • Skru av de to sikkerhetsskrueene; ta av førerhuset. Kople fra matestøpslene på batteriet og skru av de 2 skruene på batteriholderen som vist på figuren.
- 56 • Ta ut batteriet.
- 57 • Dra ut batteriholderen fra batteriet som ikke fungerer og sett den inn i det nye batteriet.
- 58 • Hvis dere har kjøpt eller eier et Peg Perego batteri på 12V/12Ah, må dere fjerne plaststykket (A) ved å trekke det ut av batteriholderen.
- 59 • Sett det nye batteriet med batteriholderen på plass igjen; fest batteriholderen med de to

skruene.

- 60 • kople pluggene på batteriet til det elektriske systemet. Sett førerhuset på plass igjen. Advarsel: skru alltid på de to sikkerhetsskrueene på sidene på førerhuset igjen.

LADING AV BATTERI

ADVARSEL: LADING AV BATTERIENE OG ETHVERT INNGREP

PÅ DET ELEKTRISKE SYSTEMET MÅ UTFØRES AV VOKSNE.

BATTERIET KAN SKIFTES SELV OM MAN IKKE TAR DET UT AV LEKEN.

- 61 • Åpne panseret som beskrevet tidligere. Kople pluggen A på det elektriske anlegget fra pluggen B på batteriet ved å trykke på siden. Sett inn støpselet på batteriladeren i en huskontakt ved å følge vedlagte instruksjoner. Kople pluggen B med pluggen C på batteriladeren.
- 62 • Kople batteriladeren fra huskontakten når ladingen er slutt, og kople deretter pluggen C fra pluggen B.
- 63 • Sett helt ned pluggen B i pluggen A til det klikker. Husk alltid på å stenge og feste lokket på batterirommet når operasjonene er slutt.

VEDLIKEHOLD OG SIKKERHET AV BATTERIENE

Lad batteriene i 18 timer før kjøretøyet tas i bruk for første gang. Batteriet kan få varig skade hvis man ikke tar hensyn til denne prosedyren.

MERKNADER

Lading av batteriene må utføres og overvåkes kun av voksne.
La ikke barna leke med batteriene.

LADING AV BATTERIET

- Lad batteriet ved å følge instruksjoner som er vedlagt batteriladeren og overskrid ikke 24 timer i noen tilfeller.
- Lad opp batteriet på nytt i tid så fort som kjøretøyet taper hastighet, dere unngår skader.
- Husk på å lade opp batteriet og holde det frakoplet fra anlegget hvis kjøretøyet ikke brukes på lang tid; gjenta oppladingene på nytt minst hver tredje måned.
- Batteriet må ikke ligge opp ned når det lades.
- Glem ikke batteriene som er under lading! Kontroller periodisk.
- Bruk kun batteriladeren som følger med og originale batterier PEG PEREGO.
- Ikke bland gamle og nye batterier.
- Batteriene må settes inn med rett polaritet.
- Batteriene er forseglet og behøver ikke noe vedlikehold.

ADVARSEL

- BATTERIENE INNEHOLDER GIFTIGE ETSSENDE SUBSTANSER. IKKE KLUSS MED DEM.
- Batteriene inneholder elektrolytt med syrebasis.
- Ikke vold direkte kontakt mellom polklemmene på batteriet, unngå sterke støter: risiko for eksplosjon og/eller brann.
- Under lading utvikler batteriet gass. Lad batteriet på et godt ventilert sted, langt fra varmekilder og antennerlige materialer.
- Utladde batterier må tas ut av kjøretøyet.
- Det er frarådelig å støtte batteriene til klesplagg; de kan skades.

HVIS DET ER EN LEKKASJE

Beskytt øynene; unngå direkte kontakt med elektrolytten; beskytt hendene.

Legg batteriet i en plastpose og følg instruksjonene for fjerning av batterier.

HVIS HUD ELLER ØYNE KOMMER I KONTAKT MED ELEKTROLYTTEN

Vask den angrepne delen rikelig med rennende vann. Konsulter lege øyeblikkelig.

HVIS ELEKTROLYTTEN BLIR SVELGET

Drick små slurker med vann, magnesiummelk eller eggehviter. Vold ikke oppkast. Konsulter lege øyeblikkelig.

FJERNING AV BATTERIENE

Vær med på miljøvern.

De brukte batteriene må ikke kastes i husholdsavfallet.

Dere kan deponere dem i et senter for oppsamling av brukte batterier eller i spesiell kildesortering; informer dere i kommunen.



SVENSKA

• PEG PEREGO tackar Dig för att Du har valt denna produkt. Sedan mer än 50 år tar PEG PEREGO ut barn på åkturer: de nyfödda barnen med de välkända barnvagnarna och sittvagnarna och längre fram i åldern med de fantastiska leksaksfordonen som har pedaler och är batteridrivna.

• Läs noga denna bruksanvisning för att göra Dig bekant med användningen av modellen och för att lära Ditt barn att köra och ha roligt på ett korrekt och säkert sätt. Förvara sedan handboken för varje framtida bruk.

• Våra leksaker uppfyller de säkerhetskrav som förutses av EEC- Rådet och av "U.S. Consumer Toy Safety Specification" och de är godkända av T.U.V., I.I.S.G. Istituto Italiano Sicurezza Giocattoli.



Peg Perego S.p.A. är certifierad enligt ISO 9001.

Certifieringen erbjuder kunderna och konsumenterna en klar och tillförlitlig garanti beträffande företagets sätt att arbeta.

• Peg Perego kan när som helst tillföra ändringar på de modeller som beskrivits i denna publicering, på grund av tekniska skäl eller av skäl som rör företaget.

År 3-8

SERVICETJÄNST

PEG PEREGO erbjuder, efter försäljningen, en direkt servicetjänst eller servicetjänst genom ett network av auktoriserade servicecentra, för eventuella reparationer och utbyten eller för försäljning av reservdelar av originaltyp. För att kontakta dessa servicecentra hänvisas till baksidan av denna bruksanvisnings omslag.

Peg Perego står till förfogande för sina Konsumenter för att på bästa sätt uppfylla alla deras krav. Av detta skäl är det ytterst viktigt och värdefullt för oss att känna till våra Kunders synpunkter. Vi är därför tacksamma om Du, efter att ha använt vår produkt, vill fylla i FRÅGEFORMULÄRET AVSEENDE KONSUMENTENS TILLFREDSSTÄLLELSE som Du hittar följande Internet adress: "www.pegperego.com/SSCo.html.en-UK" och meddeela oss om eventuella anmärkningar eller förslag.

MONTERINGSINSTRUKTIONER

VARNING: MONTERINGSARBETENA FÅR ENDAST UTFÅR ENDAST UTFÖRAS AV VUXNA PERSONER. VAR FÖRSIKTIG NÄR DU TAR UT FORDONET FRÅN FÖRPACKNINGEN. ALLA SKRUVAR FINNS I EN PÅSE INNE I FÖRPACKNINGEN. BATTERIET ÄR REDAN PLACERAT INNE I FORDONET.

MONTERING

- 1 • För in insatsmärket på motorhuv, såsom visas på bilden.
- 2 • Sätt fast de självhäftande etiketterna i de avsedda sätena på de främre lyktorna.
- 3 • Placera glaset-lyktan genom att koppla fast den utvändiga sidan.
- 4 • Tryck, såsom visas på bilden, för att fullborda fästsättningen.
- 5 • Upprepa detta moment för den resterande främre lyktan.
- 6 • Placera en av motviktens två delar på traktorns framsida.
- 7 • Sammanfoga den andra delen av motvikten genom att trycka ihop de 2 delarna.
- 8 • Koppla fast sidoinsatserna på chassiet genom tryck.
- 9 • Montera låsringen under ratten genom tryck.
- 10 • Skjut rattstäng från traktorns botten tills den sticker ut från chassiets övre del.
- 11 • Håll kvar rattstäng i detta läge och sätt i ratten.
- 12 • Fäst ratten med hjälp av skruven och muttern som medlevererats och var härvid noga med att sätta i skruven i det runda hålet och muttern i sexkantskålen.
- 13 • Sätt fast de självhäftande etiketterna i sätena på de bakre lyktorna, såsom visas på bilden.

- 14 • Koppla fast lyktorna nedifrån och uppåt.
- 15 • Lossa sätets stöd.
- 16 • Skruva loss kulhandtagen som finns på sätets botten.
- 17 • Placera sätet vid hålen på sätets stöd.
- 18 • Sätet kan regleras i 2 lägen beroende på barnets kroppshöjd (se bild).
- 19 • Efter att ha placerat sätet, skruvas de 2 kulhandtagen för fästsättningen fast på nytt.
- 20 • Placera på nytt sätets stöd på traktorns chassi och skruva fast de 2 skruvarna.
- 21 • Sätt tillbaks targabågen (se bild).
- 22 • Skjut in targabågen helt och hållet.
- 23 • Skruva fast de 2 fästskruvarna.
- 24 • Sätt i bensinproppen som finns på traktorns baksida genom tryck.
- 25 • Sätt i handgreppets två proppar.
- 26 • För in armens andregrepp och fäst det med de avsedda skruvarna.
- 27 • Placera gripskopans arm på skopan och rikta in komponenterna på det sätt som visas i schemat **A**. Fäst komponenterna med skruv och mutter genom att använda nyckeln som medföljer och en skruvmejsel från den sida som visas i figuren.
- 28 • Sätt i den andra skruven från den motsatta sidan utan att föra in den helt och hållet för att underlätta de påföljande arbetsmomenten.
- 29 • För in fjädern i hålet på gripskopans arm, vrida den och tryck den samtidigt nedåt (se schemat bredvid).
- 30 • Tryck skruven inne i fjädern. Sätt en underläggsbricka och en mutter på skruven genom att följa ordningen som anges i schemat.
- 31 • Dra åt skruven med hjälp av nyckeln som medföljer och en skruvmejsel.
- 32 • Sätt i manöverarmens dragstång i det avsedda hålet på skopan.
- 33 • Sätt in en kapsel i det avsedda verktyget som medföljer, på det sätt som visas i schemat.
- 34 • Fäst manöverarmens dragstång genom att trycka in kapseln helt och hållet.
- 35 • Skruva loss, med hjälp av de två nycklarna, en av de två låsmutterna på gripskopans dragstång, på det sätt som visas i figuren.
- 36 • Dra ut hyttens dragstång med underläggsbrickan (**A**) och var noga med att inte tappa bort den.
- 37 • Skruva loss de två säkerhetsskruvarna på sidorna av kabinen och ta bort de två plastskivorna (spara plastskivorna för att stänga kabinen på nytt).
- 38 • Tryck in de två tryckknapparna och utvidga samtidigt kabinen på det sätt som visas på bilden för att frikoppla den.
- 39 • Lyft kabinen och ta bort den.
- 40 • Placera hytten genom att koppla fast den med gripskopan.
- 41 • **NO:** Hytten är inte fastkopplad.
- 42 • **OK:** Hytten är korrekt fastkopplad.
- 43 • Tryck på hytten tills de två hålen på sidorna inriktas med gripskopans hål.
- 44 • För in helt och hållet dragstäng (med underläggsbrickan) som tagits bort tidigare och låt den gå ut från den motsatta sidan av hytten.
- 45 • Fäst dragstäng med den andra underläggsbrickan och muttern som tagits bort tidigare.
- 46 • Dra åt muttern genom att använda de två nycklarna som medföljer, på det sätt som visas i figuren.
- 47 • Anslut batteriets kontakt till det elektriska systemets kontakt.
- 48 • Ställ tillbaks kabinen genom att sätta i den främre haken i hålet på traktorns botten (se detaljritning).
- 49 • Genom att vidga kabinen något, sänker Du den till ursprungsläget.
- 50 • Sätt tillbaks de två plastskivorna och fäst det hela med hjälp av skruvarna.

FORDONETS EGENSKAPER OCH HUR DET ANVÄNDS

- 50 • VÄXELSPAK. Fordonet har 3 hastigheter. OBSERVERA: när fordonet tas ut från förpackningen, kör det endast på 1:a växeln och backväxeln. För att använda den 2:a växeln gör Du på det sätt som visas på bild 51.
- 51 • Skruva loss skruven på den 2:a hastighetens spärranordning (bild A). Vrid spärranordningen till nästa läge (bild B). Skruva på nytt fast spärranordningen. Nu kan alla växlar användas.
- 52 • ELEKTRISK GASPEDAL/BROMSPEDAL. Genom att lyfta foten från gaspedalen, sätts bromsen automatiskt i funktion.
- 53 • För att tippa skopan sänker man manöverspaken.
- 54 • För att sänka hela gripskopsblocket, skjut

man handgreppet framåt.

HUR BATTERIET BYTS UT

- 55 • Skruva loss kabinens två säkerhetsskruvar. Ta bort kabinen. Bortkoppla batteriets försörjningskontakter och skruva loss de 2 skruvarna på batterihållaren, såsom visas på bilden.
- 56 • Ta ut batteriet.
- 57 • Ta ut batterihållaren från batteriet som inte fungerar och sätt i den i det nya batteriet.
- 58 • Om Du har köpt eller om Du har ett Peg Perego batteri på 12V/12Ah ska delen i plast tas bort (A) genom att dra ut den från batterihållaren.
- 59 • Sätt tillbaks det nya batteriet med batterihållaren i sitt fäste. Sätt fast batterihållaren med hjälp av de två skruvarna.
- 60 • Anslut batteriets och det elektriska systemets kontakter. Sätt tillbaks kabinen. Varning: skruva alltid på nytt fast de två säkerhetsskruvarna på sidorna av kabinen.

HUR BATTERIET LADDAS

- VARNING: LADDNINGEN AV BATTERIERNAS OCH VARJE ÅTGÄRD PÅ DET ELEKTRISKA SYSTEMET SKALL UTFÖRAS AV VUXNA PERSONER. BATTERIET SKA BATTERIET KAN UPPLADDAS UTAN ATT TA BORT DET FRÅN LEKSAGEN**
- 61 • Öppna motorhuv på det sätt som beskrivits i det föregående. Koppla bort kontakten A på det elektriska systemet från kontakten B på batteriet, genom att trycka på sidorna. Sätt i batteriladdarens stickpropp i ett hushållsuttag, genom att följa de instruktioner som finns bifogade. Anslut kontakten B till kontakten C på batteriladdaren.
 - 62 • Efter att laddningen har fullbordats bortkopplas batteriladdaren från hushållsuttaget, därefter kopplas kontakten C bort från kontakten B.
 - 63 • För in kontakten B helt och hållet, till snäppanslutningen utlöses, i kontakten A. Kom alltid ihåg att stänga och sätta fast luckan på batteriutrymmet efter att arbetsmomenten har avslutats.

BATTERIERNAS UNDERHÅLL OCH SÄKERHET

Innan fordonet tas i bruk för första gången, skall batterierna laddas i 18 timmar. Om denna åtgärd inte iakttages, kan det uppstå ohjälpliga skador på batteriet.

VARNINGAR

Laddningen av batterierna får endast utföras och kontrolleras av vuxna personer. Låt inte barnen leka med batterierna.

HUR BATTERIET LADDAS

- Ladda batteriet genom att följa de instruktioner som finns bifogade till batteriladdaren och överskrid hur som helst inte 24 timmar.
- Ladda batteriet i tid, så fort som fordonet förlorar hastighet, för att hindra att skador uppstår.
- Kom ihåg, att om fordonet lämnas stillastående under en längre tid, att ladda batteriet och hålla det bortkopplat från elsystemet. Upprepa tillvägagångssättet för uppladdningen minst var tredje månad.
- Batteriet får inte laddas upp och nervänt.
- Glöm inte batterierna under uppladdning! Kontrollera regelbundet.
- Använd endast batteriladdaren som medföljer och batterier av originaltyp PEG PEREGO.
- Blanda inte gamla batterier med nya batterier.
- Batterierna skall sättas i med den korrekta polariteten.
- Batterierna är helkapslade och underhållsfria.

VARNING

- BATTERIERNAS INNEHÅLLER GIFTIGA FRÅTANDE ÄMNEN. MIXTRA INTE MED BATTERIERNAS.
- Batterierna innehåller syrabaserad elektrolyt.
- Förorsaka inte direkt kontakt mellan batteriets uttag, undvik hårda stötar och slag: risk för explosion och/eller brand.
- Under laddningen alstrar batteriet gas. Ladda batteriet på en plats med god ventilation, långt från värmekällor och brandfarligt material.
- De använda batterierna skall avlägsnas från fordonet.
- Lagg inte batterierna på kläder, eftersom de skulle kunna skadas.

OM BATTERIET LÄCKER

Skydda ögonen och undvik direkt kontakt med elektrolyten: skydda händerna. Lagg batteriet i en plastpåse och följ

TÜRKÇE

• Peg Perego bu rünü tercih ettiğiniz için size teşekkür ediyor. 50 yılı aşkın bir süredir Peg Perego çocukları gezmeye götürüyor; doğar doğmaz o meşhur bebek arabaları ve pusetleri ile, daha sonra ise pedallı veya akülü eşsiz oyuncak arabaları ile.

• Bu kullanım kılavuzunu, modelin kullanımına alışmak ve de çocuğunuza doğru, güvenli ve eğlenceli sürüşü öğretmek için dikkatlice okuyunuz. Daha sonraki herhangi bir gereksinim için kılavuzu saklayınız.

• Bizim oyuncaklarımız Avrupa Birliği Konseyinin öngördüğü güvenlik niteliklerine ve "A.B.D. Tüketici Oyuncak Güvenliği Nitelikleri" ne uygundur ve de T.Ü.V. tarafından onaylanmıştır, ve I.I.S.G. Istituto Italiano Sicurezza Giocattoli.



Peg Perego S.p.A. ISO 9001 sertifikalıdır.

Bu sertifika ile müşterilere ve tüketicilere kurumun şeffaf işleyişinin ve tam bir güven ortamının garantisi verilmektedir.

• Peg Perego istediği zaman bu yayında tanıtılmış modellere, teknik veya şirket içi sebeplerden dolayı değişiklik getirebilir.

3-8 Yaş

DESTEK HİZMETİ

Peg Perego olası tamiratlar, değişimler ve asıl yedek parça satışları için, doğrudan veya yetkili bayiler ağı aracılığıyla, satış sonrası destek hizmeti vermektedir. Destek merkezlerine ulaşmak için bu kullanım kılavuzunun arka kapasına bakınız.

Peg Perego olarak tüketicilerin her türlü gereksinimini en iyi şekilde karşılamak üzere daima onlara hizmet etmeye hazırız. Dolayısıyla, müşterilerimizin görüş ve önerileri bizim için son derece önemli ve değerlidir. Bu nedenle, bir ürünümüzü satın alıp kullandıktan sonra, görüş ve önerilerinizi bildirmek üzere Internet üzerinde ["www.pegperego.com/SSCo.html.en-UK"](http://www.pegperego.com/SSCo.html.en-UK) adresinde yer alan MÜŞTERİ MEMNUNİYETİ FORMUNU dolduracak olursanız size gerçekten minnettar kalacağız.

MONTAJ TALİMATLARI

DIKKAT: MONTAJ İŞLEMLERİ SADECE YETİŞKİNLER TARAFINDAN YAPILMALIDIR. ARACI AMBALAJINDAN ÇIKARIRKEN DIKKAT EDİNİZ. BÜTÜN VİDALAR AMBALAJIN İÇİNDEKİ BİR TORBANIN İÇİNDE BULUNMAKTADIR. BATARYA OYUNCAK ARABANIN İÇ KISMINA YERLEŞTİRİLMİŞTİR

MONTAJ

- 1 • Damlayı, motor kapasına, şekilde gösterildiği gibi takın.
- 2 • Ön farların uygun gelen yerlerine çıkartmaları yapıştırın.
- 3 • Dış kısmını takarak far camını yerine yerleştirin.
- 4 • Sabitleme işlemini tamamlamak için şekildeki gibi üzerine bastırın.
- 5 • Geri kalan ön far için de aynı işlemi tekrarlayın.
- 6 • Ağırık dengeleyicinin iki parçasından birini traktörün cephesine yerleştirin.
- 7 • İki üyeye birlikte bastırarak ağırık dengeleyicinin diğer parçasını birleştirin.
- 8 • Yanal eklemleri ikiye bastırarak şasiye takın.
- 9 • Madeni halkayı direksiyon altına iyice

- bastırarak monte edin.
- 10 • Direksiyon çubuğunu, şasinin üst uç kısmından dışarı çıkana kadar, traktörün dip tarafından itin.
- 11 • Direksiyon çubuğunu bu konumda tutarak direksiyonu yerine oturtun.
- 12 • Tahsis edilmiş vida ve somunla direksiyonu sabitleyin; vidaların yuvarlak deliklere, somunların da altıgen deliklere denk gelmesine özen gösterin.
- 13 • Arka farların uygun gelen yerlerine çıkartmaları şekilde gösterildiği gibi yapıştırın.
- 14 • Farları aşağıdan yukarı doğru yerine takın.
- 15 • Koltuk yatağını ayırın.
- 16 • Koltuğun dip kısmında bulunan topuz vidaları çıkarın.
- 17 • Koltuğu, koltuk yatağının karşılık gelen deliklerine yerleştirin.
- 18 • Koltuk, çocuğun boyuna göre 2 konumda ayarlanabilir (şekildeki gibi).
- 19 • Koltuğu yerine yerleştirdikten sonra 2 adet sabitleme topuzunu tekrar vidalayın.
- 20 • Koltuk yatağını traktörün şasisine tekrar yerleştirin ve iki vidasını sıkıştırın.
- 21 • Döner çubuğu yerine yerleştirin (şekildeki gibi).
- 22 • Döner çubuğu en dibe kadar iyice itin.
- 23 • 2 adet sabitleme vidasını sıkıştırın.
- 24 • Traktörün arka tarafında bulunan benzin deposunun kapağını yerine sokun.
- 25 • Sapın iki kapakçığını takın.
- 26 • Kolun kumanda sapını kendi özel vidaları ile takıp sabitleyin.
- 27 • Kepçe kolunu, aksamı "A" şemasında gösterildiği üzere konumlandırmak suretiyle, küreğe yerleştiriniz. Aksamı, ambalajda yer alan anahtar ve bir tornavida kullanmak suretiyle, şekilde gösterildiği gibi, vida ve somunlarından sıkıştırınız.
- 28 • Daha sonraki işlemleri kolaylaştırmak için ikinci vidayı, diğer taraftan, tamamen sokmaksızın yerleştiriniz.
- 29 • Yaylı kepeç koluna sokunuz ve aynı anda aşağı istikamette bastırarak suretiyle çeviriniz (yandaki şemaya bakınız).
- 30 • Vidayı yayın içine itiniz. Şemadaki sırayı takip etmek suretiyle, vidaya bir pul ve bir somun takınız.
- 31 • Ambalajda yer alan anahtar ve bir tornavida vasıtasıyla vidayı sıkıştırınız.
- 32 • Kumanda kol gergisini kürekte yer alan yuvaya yerleştiriniz.
- 33 • Ambalaj içerisinde yer alan süs vidasının tapasını yerleştiriniz.
- 34 • Tapayı sonuna kadar itmek suretiyle kumanda kolu gergisini tespit ediniz.
- 35 • İki anahtar vasıtasıyla kepeç gergi tespit vidalarından birini, şekilde görüldüğü gibi, sökünüz.
- 36 • Kepçe gergisini pulu (A) ile yerinden çıkartınız ve pulunu kaybetmemeye özen gösteriniz.
- 37 • Kabinin iki yanında yer alan güvenlik vidalarını sökünüz ve iki plastik disketi yerinden çıkartınız (disketleri kabini tekrar kapatmak için muhafaza ediniz).
- 38 • Dönmeye basınız ve aynı zamanda, resimde de görüldüğü gibi, kabini gererek, yerinden çıkartınız.
- 39 • Kabini kaldırınız ve yerinden çıkartınız.
- 40 • Kabini kepeçeye takmak suretiyle yerleştiriniz.
- 41 • **NO** : Kabin takılamadı.
OK : Kabin doğru bir şekilde takıldı.
- 42 • Kabini iki tarafındaki delikler kepeç delikleriyle aynı seviyeye gelene kadar itiniz.
- 43 • Daha önce çıkartmış olduğunuz gergiyi (pulu ile birlikte), kabinin diğer tarafından çıkacak şekilde tamamen yerleştiriniz.
- 44 • Gergiyi, daha önceden çıkartmış olduğunuz ikinci pul ve somun ile tespit ediniz.
- 45 • Somunu, ambalajda yer alan iki anahtar vasıtasıyla, şekilde gösterildiği gibi, sıkıştırınız.
- 46 • Akünün fişini elektrik hattına bağlayınız.
- 47 • Kabini, traktörün ön alt kısmındaki kancaya yerleştirmek suretiyle yerine oturtunuz (ayrıntıya bakınız).

- 48 • Kabini hafifçe germek suretiyle yerine oturana kadar aşağı itiniz.
- 49 • İki plastik diski yerleştirerek, tümünü vidalarla tespit ediniz.

OYUNCAK ARABANIN ÖZELLİKLERİ VE KULLANIMI

- 50 • VİTES KOLU. Araç 3 farklı hıza sahiptir. **DIKKAT:** Ambalajından çıkarıldığı zaman araç yalnızca birinci viteste ve geri viteste hareket eder konumdadır. Aracı ikinci viteste kullanmak için şekil 51'de gösterilen adımların izlenmesi gerekir.
- 51 • İkinci vites sabitleyicisinin vidalarını çıkarın (Şekil A). Sabitleyici, bir sonraki konuma gelene dek çevirin (Şekil B). Sabitleyicinin vidalarını yeniden sıkıştırın. Artık bütün vitesler kullanıma hazırdır.
- 52 • GAZ PEDALI/ELEKTRİKLİ FREN. Çocuk, gaz pedalından ayağını çekerek kepek fren otomatik olarak devreye girer.
- 53 • Küreği devirmek için, kumanda kolunu indirin.
- 54 • Bütün kepeç bloğunu aşağıya indirmek için, sapı ileri doğru itin.

BATARYANIN DEĞİŞTİRİLMESİ

- 55 • Kabinin iki adet güvenlik vidasını tespit sökünüz. Kabini çıkartınız. Bataryanın beslenme fişlerini çözün ve batarya kabının 2 vidasını şekilde gösterildiği gibi çıkarın.
- 56 • Aküyü yerinden çıkartınız.
- 57 • Akü tespit ayağını çalışmayan aküden çıkartınız ve yeni aküye takınız.
- 58 • 12V/12Ah Peg Perego akünüz var ise veya bu aküyü satın alırsanız, plastik takozu (A), akü tespit ayağından çıkartmanız gerekmektedir.
- 59 • Yeni aküyü, akü tespit ayağı ile birlikte yuvasına yerleştiriniz; akü tespit ayağını iki vida vasıtasıyla sabitleyiniz.
- 60 • Akü kabloları ile elektrik donanım kablolarını bağlayınız. Kabini yerine yerleştiriniz. Dikkat : kabinin iki yanında yer alan güvenlik vidalarını tekrar sıkıştırınız.

BATARYANIN DOLDURULMASI

DIKKAT: BATARYANIN DOLDURULMASI VE ELEKTRİK AKSAMLAR İLGİLİ BÜTÜN UYGULAMALAR YETİŞKİNLER TARAFINDAN YERİNE GETİRİLMELİDİR. BATARYAYI OYUNCAKTAN ÇIKARMADAN DA DOLDURABİLİRSİNİZ

- 61 • Motor kapağını, daha önce tarif edildiği gibi açın. Elektrik düzeneğinin A fişini, yanlardan bastırarak, bataryanın B fişinden ayırın. Batarya doldurucunun fişini, üzerindeki bağlantı talimatlarını izleyerek, toprak hatlı bir prize sokun. B fişini, batarya doldurucunun C fişine bağlayın.
- 62 • Batarya dolunca, batarya doldurucunun fişini toprak hatlı prizden çıkarın, sonra da C fişini B fişinden ayırın. B fişini iyice yerine oturuncaya kadar A fişinin içine itin. İşlemleri tamamladıktan sonra batarya boşluğunun kapağını kapatıp sabitlemeyi hiçbir zaman unutmayın.

AKÜLERİN MUHAFAZASI VE GÜVENLİĞİ

Aracı ilk kez kullanmadan önce bataryaları 18 saat boyunca doldurun. Bu sürecin tamamlanmaması bataryaya geri dönüşü olmayan zararlar verebilir.

UYARILAR

Bataryaların doldurulması yalnızca yetişkinlerin gözetiminde ve yetişkinler tarafından gerçekleştirilmelidir. Çocukların bataryalarla oynamasına izin vermeyin.

BATARYANIN DOLDURULMASI

- Bataryayı doldurmak için batarya doldurucusuyla birlikte verilen kullanma kılavuzuna bakın ve bu işlemin 24 saati

- geçmemesine dikkat edin.
- Bataryayı araç hız kaybetmeye başlar başlamaz doldurmayın, zararlı olabilir.
 - Aracı uzun süreli olarak kullanmadığınız durumlarda bataryayı doldurmayı ve elektrik düzeneğinden ayırmayı unutmayın; doldurma işlemini en az ayda üç kez tekrarlayın.
 - Batarya baş aşağı dönmüş şekilde doldurulmamalıdır.
 - Bataryaların dolu olduğundan daima emin olun! Belirli aralıklarla kontrol edin.
 - Yalnızca araca ait batarya doldurucusunu ve orijinal PEG PEREGO bataryalarını kullanın.
 - Yeni ve eski bataryaları birlikte kullanmayın.
 - Bataryalar doğru kutuplarda takılmalıdır.
 - Batarya mühürlüdür ve bakım gerektirmez.

DİKKAT

- AKÜLER ZEHİRLİ MADDELER İÇERMEKTEDİR. ELLE MÜDAHELE ETMEYİN.
- Aküler asit bazlı elektrolit içermektedir.
- Akünün kutup başları arasında kısa devre oluşturmayın, sert darbelerden kaçının: patlama ve/veya yangın tehlikesi söz konusudur.
- Şarj esnasında akü gas üretir. Aküyü havadar bir yerde, ısı kaynaklarından ve yanıcı maddelerden uzakta şarj edin.
- Bitmiş aküler arçtan çıkartılmalıdır.
- Akülerin giysilerin üstüne konulması tavsiye edilmez; zarar görebilirler.

BİR AKINTI VARSA

Gözlerinizi koruyun; elektrolitle doğrudan temastan kaçının; ellerinizi koruyun. Aküyü bir plastik torbaya koyup çevre sağlığına uygun imha koşullarını uygulayın.

EĞER DERİNİZ VEYA GÖZLERİNİZ ELETTROLİTLE TEMAS ETTİYSE

Bulaşmış bölgeyi bol akar suyla yıkayın. Hemen bir doktora danışın.

ELETTROLİT YUTULURSA

Ağzınızı çalkalayın ve tükürün. Derhal bir doktora danışın.

AKÜLERİN İMHASI

Çevre korunmasına katkıda bulunun. Kullanılmış aküler ev çöpleri ile atılamaz. Herhangi bir kullanılmış akü toplama merkezine veya özel atık imha merkezine bırakabilirsiniz; belediyelerinizden bilgi alın.



ARACIN MUHAFAZASI VE GÜVENLİĞİ

Bu ürün EN 71 Güvenlik Normu'na ve elektrikli oyuncaklar için EN 50088 Güvenlik Normu'na uygun olarak üretilmiştir; trafiğin olduğu yollarda kullanılmaya uygun değildir ve halka açık cadde ve sokaklarda kullanılmaya uygun değildir.

MUHAFAZA VE BAKIM

- Aracın durumunu belirli aralıklarla kontrol edin, özellikle elektrik aksamını, çıkış bağlantılarını, koruma başlıklarını ve batarya doldurucuyu kontrol edin. Herhangi bir şüphe halinde, elektrikli araç ve batarya doldurucu kullanılmamalıdır. Onarım gerektiğinde yalnızca orijinal PEG PEREGO yedek parçalarını kullanın.
- PEG PEREGO, elektrik aksamına dokunulması durumunda hiçbir sorumluluk kabul etmez.
- Bataryaları ya da aracı, kalorifer ya da şömine v.b gibi ısı kaynaklarının yakınında bırakmayın.
- Aracı sudan, yağmurdan, kardan v.b koruyun; aracı kum üzerinde ya da çamurda kullanmak kumanda düğmelerine, motora ve kısıciya zarar verebilir.
- Aracın, yumuşak kum, çamur ya da çok gevşek toprak gibi aşırı yük bindirecek koşullarda hareket ettirilmesi durumunda

- elektrik akımı ani olarak kesilecektir. Aracın tekrar güç kazanması birkaç saniye sürecektir.
- Aracın direksiyon donanımı, koltuk kaplaması v.b gibi kısmen görünür kısımlarını (hafif bir yağla) düzenli aralıklarla parlatın.
- Aracın yüzeyi nemli bir bezle temizlenebilir ve gerekiyorsa aşındırmayan türden temizlik malzemeleriyle silinebilir. Temizleme işlemi yalnızca yetişkinler tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Motorun ya da aracın, PEG PEREGO tarafından belirtilmemiş mekanizmalarını sökmevin.

EN 50088'e uygun

12V 8Ah lik kurşun mühürlü şarjlı akübatarya. 140 Watt 2 motor

GÜVENLİK

DİKKAT! BİR YETİŞKİNİN GÖZETİMİ HERZAMAN GEREKLİDİR.

- Fonksiyonel özelliklerinden dolayı 24 aydan küçük olan çocuklara uygun değildir.
- Aracı, trafiğin olduğu ve park edilmiş araçların bulunduğu halka açık yollarda, dik yokuşlarda, merdiven ve basamakların, su yollarının ve havuzların yanında kullanmayın.
- Aracın kullanımı esnasında çocuklar mutlaka ayakkabılarını giymelidirler.
- Araç işler halde iken, çocukların el, ayak, vücutlarının başka bir bölgesini, giysilerini veya başka bir şeylerini hareketli bölgelerin yanına sokmamalarına dikkat edin.
- Hiç bir zaman aracın motor, tesisat, düğme, vb. bölgelerini ıslatmayın.
- Aracın yanında benzin veya başka yanıcı maddeler kullanmayın.
- Araç sadece ve ancak bir çocuk tarafından kullanılmalıdır.

GÜVENLİ BİR SÜRÜŞ İÇİN KURALLAR

HIÇ KESİNTİSİZ EĞLENCE: Hemen

değiştirmek üzere, doldurulmuş bir batarya takımını daima hazır tutun.

Çocuğun güvenliği için: Aracı çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu dikkatle okuyun ve uygulayın.

- DİKKAT: Bütün sabitleme kapakçıklarının yerlerine çok iyi yerleştikten emin olun.

2. VİTES

Başlangıç için birinci vitesin kullanılması tavsiye edilir.

İkinci vitese geçmeden önce, çocuğun aracı kullanmaya iyice alıştığından emin olunması gerekmektedir.

- 1. VİTES (yeni başlayanlar için): Direksiyonu iki elinizle tutun, gaz pedalına basın. Araç yaklaşık olarak saatte 3,2 Km hızla harekete geçer.
- 2. VİTES (uzmanlaşanlar için): Direksiyonu iki elinle tutun, gaz pedalına basın. Araç yaklaşık olarak saatte 6,4 Km hızla harekete geçer.
- GERİ VİTES: Bir elinizle vites kolunu indirin. Diğer elinizi direksiyonun üstünde tutun ve ayağınızla gaz pedalına basın. Araç geri viteste saatte yaklaşık olarak 4 Km hızla ilerler.
- FREN Fren yapmak için ayak gaz pedalından çekilir. Fren otomatik olarak devreye girer.

Çocuğunuza güvenli ve eğlenceli bir sürüş için aracın doğru kullanımını öğretin.

- Yola çıkmadan önce parkur üzerinde insanlar ya da eşyalar bulunmadığından emin olun.
- Direksiyon iki elle tutulur ve daima yola bakılır.

- Çarpışmaları önlemek için zamanında fren yapılır.
- İkinci vitesi, yalnızca çocuk, freni, birinci vitesi ve aracı kontrol etmeyi tam ve doğru bir şekilde öğrendiğinde kurun.
- DİKKAT! İlk viteste araç tıpkı gerçek otomobillerdeki gibi diferansiyel etkisi gösterir: Kaygan zeminlerde ve araçta tek çocuk varken, tekerlekler farklı hızlar kazanabilirler; yavaşlama/boşa dönme olasılıkları vardır.
- DİKKAT! Aracın, yumuşak kum, çamur ya da çok gevşek toprak gibi aşırı yük bindirecek koşullarda hareket ettirilmesi durumunda elektrik akımı ani olarak kesilecektir. Aracın tekrar güç kazanması birkaç saniye sürecektir.

SORUN MU VAR?

ARAÇ ÇALIŞMIYORSA

- Gaz pedalının altındaki kablo bağlantılarının kesilmiş olup olmadığını kontrol edin.
- Motor redüktöründe ba_ılı olmayan kablo olmamasını kontrol ediniz.
- Gaz pedalının çalışıp çalışmadığını kontrol edin ve çalışmıyorsa yeni parçayla değiştirin.
- Bataryanın elektrik aksamına takılı olup olmadığını kontrol edin.

ARAÇ GÜÇ KAYBEDİYORSA

- Bataryayı doldurun. Sorun dolumdan sonra da devam ediyorsa bataryayı ve batarya doldurucusunu ilgili bir merkeze kontrol ettirin.

• Фирма PEG PEREGO благодарит вас за то, что вы выбрали это изделие. Вот уже 50 лет, как фирма PEG PEREGO ходит с детьми на прогулку: как только они рождаются - на своих знаменитых детских и прогулочных колясках, а потом на удивительных игрушках с педалями и на батареях.

• Внимательно прочитайте настоящую инструкцию, чтобы ознакомиться с моделью и научить вашего ребенка правильному, безопасному и доставляющему удовольствие вождению. Сохраните инструкцию для будущего использования.

• Наши игрушки соответствуют требованиям по безопасности, предусмотренным Советом ЕЭС и спецификацией "U.S. Consumer Toy Safety Specification", кроме того, они одобрены организацией T.U.V., I.I.S.G. Istituto Italiano Sicurezza Giocattoli.



Peg Perego S.p.A.
сертифицирована по норме
ISO 9001.

Сертификация гарантирует заказчикам и потребителям, что компания работает, соблюдая принципы гласности и доверия.

• Фирма Peg Perego имеет право внести в любой момент изменения в модели, описанные в настоящем издании, по причинам технического совершенства или организации производства.

3-8 лет

СЛУЖБА ОБСЛУЖИВАНИЯ

Фирма PEG PEREGO предоставляет послепродажное обслуживание непосредственно или через сеть уполномоченных сервисных центров для выполнения ремонта, замены и продажи фирменных запасных частей. Адреса сервисных центров смотрите на обратной стороне обложки настоящей инструкции.

Фирма Пег Перего находится в распоряжении своих потребителей для того, чтобы наилучшим образом удовлетворить все их требования. Поэтому, для нас очень важно и ценно знать мнение наших заказчиков. Мы будем вам очень признательны, если, после использования нашего изделия, вы пожелаете заполнить АНКЕТУ УДОВЛЕТВОРЕННОСТИ ПОТРЕБИТЕЛЯ, которую вы найдете в интернете на сайте:
"www.pegperego.com/SSCo.html.en-UK"
выразив там свои пожелания или советы.

ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ

ВНИМАНИЕ: ОПЕРАЦИИ ПО СБОРКЕ ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬ ТОЛЬКО ВЗРОСЛЫЕ.

БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ ПРИ ИЗВЛЕЧЕНИИ ИГРУШКИ ИЗ УПАКОВКИ. ВСЕ ВИНТЫ НАХОДЯТСЯ В ПАКЕТЕ ВНУТРИ УПАКОВКИ. БАТАРЕЯ УЖЕ НАХОДИТСЯ ВНУТРИ ИГРУШКИ

СБОРКА

1. Установите каплевидные ручки на капот, как показано на рисунке.
2. Приклейте наклейки на специальные места передних фар.
3. Установите на место стекло фары, зацепляя наружную сторону.
4. Нажмите так, как показано на рисунке, для завершения крепления.

5. Повторите эти же операции для второй передней фары.
6. Установите одну из двух частей противовеса на переднюю сторону трактора.
7. Соедините вторую часть противовеса, нажимая 2 компонента вместе.
8. Установите с нажимом боковые вставки в шасси.
9. Установите с нажимом круглое кольцо под рулем.
10. Вставьте снизу трактора рулевую колонку, пока она не выйдет из верхнего конца шасси.
11. Держите колонку в этом положении и наденьте руль.
12. Закрепите руль входящими в поставку винтом и гайкой, обращая внимание на то, чтобы вставить винт в круглое отверстие, а гайку в шестигранное.
13. Приклейте наклейки на специальные места задних фар, как показано на рисунке.
14. Закрепите фары снизу вверх.
15. Отсоедините опору сиденья.
16. Отвинтите рукоятки, расположенные на днище сиденья.
17. Установите сиденье в соответствии с отверстиями опоры сиденья.
18. Сиденье регулируется в 2 положениях в зависимости от роста ребенка (смотри рисунок).
19. Установив сиденье в нужное положение, затяните 2 крепежные рукоятки.
20. Снова установите опору сиденья на шасси трактора и затяните 2 винта.
21. Установите защитную дугу (смотри рисунок).
22. Нажмите на защитную дугу до упора.
23. Завинтите 2 крепежных винта.
24. Вставьте с нажимом пробку топливного бака, расположенную на задней стороне трактора.
25. Установите две заглушки в ручку.
26. Наденьте и прикрепите ручку управления рычага при помощи соответствующих винтов.
27. Установите рычаг механизма ковша на ковш, поворачивая компоненты так, как показано на схеме **A**. Закрепите компоненты винтом и гайкой, используя входящую в комплект шпонку и отвертку со стороны, показанной на рисунке.
28. Наденьте второй винт с противоположной стороны, не вставляя его до конца для облегчения выполнения последующих операций.
29. Вставьте в отверстие рычага механизма ковша пружину, поверните ее и одновременно с этим сместите ее вниз (смотри схему сбоку).
30. Протолкните винт в пружину. Наденьте на винт гайку и шайбу, придерживаясь последовательности, указанной на схеме.
31. Затяните винт, используя входящую в комплект шпонку и отвертку.
32. Вставьте тягу рычага управления в соответствующее отверстие ковша.
33. Вставьте накладку в специальный инструмент, входящий в поставку, как показано на схеме.
34. Закрепите тягу рычага управления, нажимая на накладку до упора.
35. При помощи двух шпонок отвинтите одну из двух крепежных гаек тяги механизма ковша, как показано на рисунке.
36. Снимите тягу механизма ковша с шайбой (**A**), обращая внимание на то, чтобы не потерять ее.
37. Отвинтите два предохранительных винта по сторонам капота и удалите два пластмассовых диска (сохраните диски для повторного закрытия капота).
38. Нажмите две кнопки и вместе с тем раздвиньте капот так, как показано на рисунке, для его разблокировки.
39. Поднимите и удалите капот.

40. Установите капот, прикрепляя его к механизму ковша.
41. **NO:** Капот не закреплен.
OK: Капот правильно закреплен.
42. Нажмите на капот до тех пор, пока два боковых отверстия не выровняются с отверстиями механизма ковша.
43. Полностью вставьте ранее удаленную тягу (с шайбой), пропуская ее через противоположную сторону капота.
44. Закрепите тягу ранее удаленными второй шайбой и гайкой.
45. Затяните гайку двумя входящими в комплект шпонками, как показано на рисунке.
46. Соедините вилку батареи с вилкой электрической системы.
47. Установите капот на место, вставляя передний крюк в отверстие на днище трактора (смотри деталь).
48. Слегка раздвигая капот, опустите его до изначального положения.
49. Установите на место пластмассовые диски и закрепите все детали винтами.

ХАРАКТЕРИСТИКИ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИГРУШКИ

50. **РЫЧАГ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ.**
Игрушка имеет 3 скорости. **ВНИМАНИЕ:** при распаковке, игрушка движется только на 1-й скорости и назад. Для использования 2-й скорости действуйте так, как показано на рисунке 51.
51. Отвинтите винт стопора 2-й скорости (рис. А). Поверните стопор до следующей позиции (рис. В). Снова завинтите стопор. Теперь можно использовать все скорости.
52. **ПЕДАЛЬ АКСЕЛЕРАТОРА/ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ТОРМОЗ.** Поднимая ногу с педали, автоматически включается тормоз.
53. Для опрокидывания ковша, опустите рычаг управления.
54. Для опускания всего узла ковша, толкните ручку вперед.

ЗАМЕНА БАТАРЕИ

55. Отвинтите два предохранительных винта капота; Удалите капот. Отсоедините разъемы питания батареи и отвинтите 2 винта стопора батареи, как показано на рисунке.
56. Выньте батарею.
57. Выньте стопор из неработающей батареи и установите его на новую батарею.
58. Если вы купили или уже имеете батарею Пег Перего на 12В/12Ач, то удалите пластмассовую прокладку (А), снимая ее со стопора батареи.
59. Установите новую батарею со стопором в соответствующее гнездо; закрепите стопор батареи двумя винтами.
60. Подключите разъемы батареи и электрической системы. Установите капот на место. Внимание: всегда заворачивайте два предохранительных винта по сторонам капота.

ЗАРЯДКА БАТАРЕИ

ВНИМАНИЕ: ЗАРЯДКУ БАТАРЕИ И ЛЮБЫЕ ОПЕРАЦИИ С ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СИСТЕМОЙ ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬ ВЗРОСЛЫЕ.

БАТАРЕЙКУ МОЖНО ПЕРЕЗАРЯДИТЬ, ДАЖЕ НЕ СНИМАЯ ЕЕ С ИГРУШКИ.

61. Откройте капот так, как было описано выше. Отсоедините разъем А электрической системы от разъема В батареи, нажимая на нее сбоку. Вставьте вилку зарядного устройства в сетевую розетку, придерживаясь приложенных к нему инструкций. Соедините разъем В с разъемом С зарядного устройства.
62. По завершении зарядки отсоедините зарядное устройство от сетевой розетки, после чего отключите разъем С

от разьема В.
Вставьте до конца, до щелчка, разъем В в разъем А. По завершении операций всегда помните о необходимости закрыть и заблокировать дверцу отсека с батареей.

УХОД ЗА БАТАРЕЯМИ И СВЕДЕНИЯ О ИХ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед тем, как использовать игрушку в первый раз, зарядите батарею в течение 18 часов. Несоблюдение этого требования может непоправимо повредить батарею.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Зарядку батареи должны выполнять только взрослые, только взрослым разрешается следить за процессом зарядки.
Не позволяйте детям играть с батареями.

ЗАРЯДКА БАТАРЕИ

- Зарядите батарею согласно инструкции, приложенной к зарядному устройству, в любом случае не заряжайте ее больше 24 часов.
- Сразу подзарядите батарею, как только игрушка начнет ездить медленнее, это предотвратит повреждение батареи.
- Если вы долго не будете пользоваться игрушкой, не забудьте зарядить батарею и оставить ее отключенной от системы. Повторяйте операцию перезарядки минимум раз в три месяца.
- Батарею не следует заряжать в перевернутом положении.
- Не забудьте о заряжающейся батарее! Периодически проверяйте ее.
- Используйте только поставленное в комплекте зарядное устройство и фирменные батареи производства фирмы PEG PEREGO.
- Не смешивайте старые и новые батареи.
- Батареи необходимо устанавливать с соблюдением полярности.
- Батареи герметичные и не нуждаются в уходе.

ВНИМАНИЕ

- БАТАРЕИ СОДЕРЖАТ ВРЕДНЫЕ КОРРОЗИЙНЫЕ ВЕЩЕСТВА. НЕ ВЫВОДИТЕ ИХ ИЗ СТРОЯ.
- Батареи содержат электролит на кислотной основе.
- Не соединяйте напрямую клеммы батареи, избегайте сильных ударов: опасность взрыва и/или воспламенения.
- Во время зарядки батарея вырабатывает газ. Заряжайте ее в хорошо проветриваемом месте, вдали от источников тепла и воспламеняющихся веществ.
- Отработанные батареи следует снять с игрушки.
- Не рекомендуется прикладывать батареи к одежде, поскольку они могут испортить ее.

В СЛУЧАЕ УТЕЧКИ

Защитите глаза; избегайте непосредственного контакта с электролитом; защитите руки.
Положите батарею в полиэтиленовый пакет и выполните инструкцию по сдаче батарей в утиль.

В СЛУЧАЕ КОНТАКТА КОЖИ ИЛИ ГЛАЗ С ЭЛЕКТРОЛИТОМ

Промыть поврежденный участок большим количеством проточной воды.
Немедленно обратитесь к врачу.

В СЛУЧАЕ ПРОГЛАТЫВАНИЯ ЭЛЕКТРОЛИТА

Сполосните рот и сплюньте.
Немедленно обратитесь к врачу.

СДАЧА БАТАРЕЙ В УТИЛЬ

Позаботьтесь о природе!
Отработанные батареи не следует выбрасывать с домашним мусором. Вы можете их сдать в центр сбора отработанных батарей или утилизации

специальных отходов. Для справок обратитесь в местную администрацию.



УХОД ЗА ИГРУШКОЙ И СВЕДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

Эта игрушка соответствует Норме по безопасности EN 7 и Норме по безопасности электрических игрушек EN 50088. Она не соответствует правилам движения на дорогах, поэтому не может ездить по общественным дорогам.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

- Периодически проверяйте состояние игрушки, особенно электрической системы, подключение вилок, защитные крышки и зарядное устройство. При обнаружении явных дефектов электрическую игрушку и зарядное устройство не следует использовать. Для ремонта применяйте только фирменные запасные части производства фирмы PEG PEREGO.
- Фирма PEG PEREGO не несет никакой ответственности в случае вывода из строя электрической системы.
- Не оставляйте батареи или игрушку вблизи таких источников тепла, как отопительные батареи, камины и т.д.
- Защитите игрушку от воды, дождя, снега и т.д. Ее эксплуатация на песке или в грязи может повредить кнопки, двигатели и редукторы.
- Если игрушка работает в условиях перегрузки, например, едет по мягкому песку, грязи или по очень неровному грунту, выключатель перегрузки немедленно отключит питание. Подача питания возобновится через несколько секунд.
- Периодически смазывайте (легким маслом) движущиеся части, такие как подшипники, руль и т.д.
- Наружная поверхность игрушки можно чистить влажной тканью и, при необходимости, неабразивными бытовыми моющими средствами. Операции по чистке должны выполнять только взрослые.
- Ни в коем случае не разбирайте механизмы игрушки или двигатели, если на то не имеется разрешение фирмы PEG PEREGO.

Соответствует норме EN 50088

Запломбированная перезаряжающаяся свинцовая батарея 12В 8Ач.
2 двигателя 140 Вт

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! ИГРУШКА ДОЛЖНА ВСЕГДА ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПОД НАДЗОРОМ ВЗРОСЛОГО.

- Не пригодно для детей младше 36 месяцев, так как мелкие детали могут попасть в дыхательные пути или в пищевод.
- Не использовать игрушку на общественных дорогах, при наличии дорожного движения и припаркованных автомобилей, на крутых уклонах, вблизи ступенек и лестниц, водных потоков и бассейнов.
- При вождении игрушки дети должны всегда быть обутыми.
- При работе игрушки обратите внимание на то, чтобы дети не помещали руки, ноги или другие части тела, одежду или другие предметы рядом с движущимися частями.
- Ни в коем случае не смазывайте такие компоненты игрушки, как двигатели, системы, кнопки и т.д.
- Не использовать бензин или прочие воспламеняющиеся вещества вблизи игрушки.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ВОЖДЕНИЯ

РАЗВЛЕЧЕНИЕ БЕЗ ПЕРЕРЫВОВ: всегда держите запасной комплект заряженных батарей, готовых к применению.

Для безопасности вашего ребенка: перед включением игрушки прочтите и тщательно выполните настоящую инструкцию.

• ВНИМАНИЕ

Убедитесь в том, что все крепежные кнопки колес надежно закреплены.

2-я СКОРОСТЬ

Сначала рекомендуется ездить на 1-й скорости.

Перед тем, как включить работу 2-й скорости убедитесь, что ребенок способен управлять игрушкой.

• 1-я СКОРОСТЬ (для начинающих):

Держите обе руки на руле и нажмите педаль акселератора; игрушка начинает двигаться с пониженной скоростью около 3,2 км/ч.

• 2-я СКОРОСТЬ (для опытных водителей):

Держите обе руки на руле и нажмите педаль акселератора; игрушка начинает двигаться со скоростью около 6,4 км/ч.

• ЗАДНИЙ ХОД:

Одной рукой сместите вниз рычаг переключения скоростей. Держите другую руку на руле и ногой нажмите акселератор. Игрушка движется задним ходом со скоростью около 4 км/ч.

• ТОРМОЗ:

Для торможения снимите ногу с педали акселератора, тормоз включится автоматически.

Научите вашего ребенка правильно пользоваться игрушкой для ее безопасного и приятного управления.

- Перед началом езды убедитесь, что на маршруте движения нет людей или предметов.
- При вождении держите руки на руле и всегда смотрите на дорогу.
- Тормозите заблаговременно во избежание столкновений.
- Включайте работу 2-й скорости только после того, как ребенок научится правильно пользоваться рулем, 1-й скоростью и тормозом.
- ВНИМАНИЕ! На первой скорости игрушка имеет дифференциальный эффект, как настоящая легковая автомашина. На ровных поверхностях, когда на игрушке сидит только один ребенок, два колеса могут двигаться с различной скоростью, что может вызвать их проскальзывание или торможение.
- ВНИМАНИЕ! Если игрушка работает в условиях перегрузки, например, едет по мягкому песку, грязи или по очень неровному грунту, выключатель перегрузки немедленно отключит питание. Подача питания возобновится через несколько секунд.

ЧТО-ТО НЕ ТАК?

ИГРУШКА НЕ РАБОТАЕТ?

- Проверьте, не отсоединились ли кабели под пластиной акселератора.
- Проверьте, не отсоединились ли кабели от моторредукторов.
- Проверьте исправность кнопки акселератора и при необходимости замените ее.
- Убедитесь, что батарея подключена к электрической системе.

НЕДОСТАТОЧНАЯ МОЩНОСТЬ ИГРУШКИ?

- Зарядите батареи. Если после зарядки проблема не устранена, отдайте батареи и зарядное устройство на проверку в сервисный центр.

• Η PEG PEREGO σας ευχαριστεί που προτιμάτε αυτό το προϊόν. Εδώ και πάνω από 50 χρόνια η PEG PEREGO παράγει βόλτα τα παιδιά: τα νεογέννητα με τα φημισμένα της πολυκαρότσια και τα καροτσάκια περιπάτου, αργότερα με τα φανταστικά οχήματα παιχνίδια με τηδάλια και με μπαταρία.

• Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών για να εξοικειωθείτε με τη χρήση του μοντέλου και να μάθετε στο παιδί σας μία σωστή, ασφαλή και διασκεδαστική οδήγηση. Φυλάξτε στη συνέχεια το εγχειρίδιο για κάθε μελλοντική αναφορά.

• Τα παιχνίδια μας είναι συμβατά με τα κριτήρια ασφαλείας που προβλέπονται από το Συμβούλιο της EEC και από το "U.S. Consumer Toy Safety Specification" και εγκρίνονται από το T.U.V. από το I.I.S.G. Istituto Italiano Sicurezza Giocattoli.



Η Peg Perego S.p.A. διαθέτει πιστοποίηση ISO 9001.

Η πιστοποίηση παρέχει στους πελάτες και στους καταναλωτές την εγγύηση της διαφάνειας και της εμπιστοσύνης στον τρόπο με τον οποίο εργάζεται η εταιρία.

• Η Peg Perego θα μπορεί να κάνει σε οποιαδήποτε στιγμή μετατροπές στα μοντέλα που περιγράφονται στην παρούσα έκδοση, για λόγους τεχνικής ή επιχειρηματικής φύσης.

3-8 ΕΤΩΝ

ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Η PEG PEREGO παρέχει τεχνική υποστήριξη μετά από την πώληση, απ' ευθείας ή μέσω ενός δικτύου εξουσιοδοτημένων κέντρων τεχνικής υποστήριξης, για ενδεχόμενες επιδιορθώσεις ή αντικαταστάσεις και πώληση γνήσιων ανταλλακτικών. Για να επικοινωνήσετε με τα κέντρα τεχνικής υποστήριξης δείτε στο πίσω μέρος του εξώφυλλου του παρόντος εγχειριδίου οδηγιών.

Η Peg Perego είναι στη διάθεση των Καταναλωτών της για την καλύτερη εξυπηρέτηση των αναγκών τους. Για το λόγο αυτό είναι για μας εξαιρετικά σημαντικό και πολύτιμο να γνωρίζουμε τη γνώμη των Πελατών μας. Θα σας είμαστε λοιπόν πολύ ευγνώμονες εάν, αφού χρησιμοποιήσετε ένα προϊόν μας, συμπληρώσετε το ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ που θα βρείτε στο internet στην ακόλουθη διεύθυνση: "www.pegperegocom/SSCo.html.en-UK", επισημαίνοντας ενδεχόμενες παρατηρήσεις ή υποδείξεις.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΟΙ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΚΤΕΛΟΥΝΤΑΙ ΜΟΝΟΝ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΕΣ. ΠΡΟΣΕΞΤΕ ΟΤΑΝ ΒΓΑΖΕΤΕ ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ. ΟΛΕΣ ΟΙ ΒΙΔΕΣ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΣΕ ΕΝΑ ΣΑΚΟΥΛΑΚΙ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ. Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΕΙΝΑΙ ΗΔΗ ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΕΝΗ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

1 • Τοποθετήστε την πλαστική σταγόνα στο

- καπώ, όπως δείχνει η εικόνα..
- 2 • Κολλήστε τα αυτοκόλλητα στις ειδικές θέσεις των μπροστινών φαναριών.
- 3 • Τοποθετήστε το τζάμι-φανάρι αγκιστρώνοντας την εξωτερική πλευρά.
- 4 • Πατήστε όπως φαίνεται στην εικόνα για να ολοκληρωθεί η στερέωση.
- 5 • Επαναλάβετε τη διαδικασία για το άλλο μπροστινό φανάρι.
- 6 • Τοποθετήστε ένα από τα δύο τμήματα του αντιβαρου στο μπροστινό μέρος του τρακτέρ.
- 7 • Ενώστε το άλλο τμήμα του αντιβαρου πιέζοντας μαζί τα δύο μέρη.
- 8 • Γαντζώστε με πίεση τα πλαϊνά εξαρτήματα στο σασί.
- 9 • Τοποθετήστε με πίεση το μεταλλικό δακτύλιο κάτω από το τιμόνι.
- 10 • Σπρώξτε από το κάτω μέρος του τρακτέρ τον σωλήνα του τιμονιού μέχρι να τον βγάλετε από την επάνω άκρη του σασί.
- 11 • Κρατήστε το σωλήνα σ' αυτήν τη θέση και περάστε το τιμόνι.
- 12 • Στερεώστε το τιμόνι με τη βίδα και το παξιμάδι που παρέχονται, φροντίζοντας να περάσετε τη βίδα στην κυκλική οπή και το παξιμάδι στην εξάγωνη.
- 13 • Τοποθετήστε τα αυτοκόλλητα στις θέσεις των πίσω φαναριών όπως φαίνεται στην εικόνα.
- 14 • Στερεώστε τα φανάρια από κάτω προς τα πάνω.
- 15 • Αφαιρέστε το στήριγμα για το κάθισμα.
- 16 • Ξεβιδώστε τα πόμολα που βρίσκονται στο κάτω μέρος του καθίσματος.
- 17 • Τοποθετήστε το κάθισμα σε αντιστοιχία με τις οπές του στηρίγματος για το κάθισμα.
- 18 • Το κάθισμα μπορεί να ρυθμιστεί σε 2 θέσεις ανάλογα με το ύψος του παιδιού (βλέπε εικόνα).
- 19 • Αφού τοποθετήσετε το κάθισμα, ξεβιδώστε τα 2 πόμολα στερέωσης.
- 20 • Τοποθετήστε και πάλι το στήριγμα για το κάθισμα επάνω στο σασί του τρακτέρ και ξαναβιδώστε τις 2 βίδες.
- 21 • Τοποθετήστε τη roll Bar (βλέπε εικόνα).
- 22 • Σπρώξτε τη roll Bar μέχρι κάτω.
- 23 • Βιδώστε τις 2 βίδες στερέωσης.
- 24 • Τοποθετήστε πιέζοντας το καπάκι βενζίνης που βρίσκεται στο πίσω μέρος του τρακτέρ.
- 25 • Βάλτε τα δύο πώματα της λαβής.
- 26 • Βάλτε και στερεώστε τη λαβή χειρισμού του βραχίονα με τις ειδικές βίδες.
- 27 • Τοποθετήστε το βραχίονα του εκσκαφέα επάνω στο πτερύγιο-φτυάρι προσανατολίζοντας τα εξαρτήματα όπως φαίνεται στο σχήμα Α. Στερεώστε τα εξαρτήματα με βίδα και παξιμάδι με τη βοήθεια του παρεχόμενου κλειδιού και με ένα κατσαβίδι από την πλευρά που φαίνεται στην εικόνα.
- 28 • Περάστε τη δεύτερη βίδα από την αντίθετη πλευρά χωρίς να την τοποθετήσετε πλήρως για να διευκολύνετε τις επόμενες ενέργειες.
- 29 • Περάστε το ελατήριο στην οπή του βραχίονα του εκσκαφέα, στρέψτε την και ταυτοχρόνως πιέστε προς τα κάτω (βλέπε σχήμα στο πλάι).
- 30 • Σπρώξτε τη βίδα στο εσωτερικό του ελατηρίου. Τοποθετήστε επάνω στη βίδα μία ροδέλα και ένα παξιμάδι ακολουθώντας τη σειρά που υποδεικνύεται στο σχήμα.
- 31 • Με τη βοήθεια του κλειδιού που παρέχεται και με ένα κατσαβίδι σφίξτε τη βίδα.
- 32 • Περάστε τη ράβδο του βραχίονα χειρισμού στην ειδική οπή του πτερυγίου-φτυάρι.
- 33 • Τοποθετήστε στο ειδικό εξάρτημα που παρέχεται ένα δακτύλιο όπως φαίνεται στο σχήμα.
- 34 • Στερεώστε τη ράβδο του βραχίονα χειρισμού πατώντας μέχρι κάτω το δακτύλιο.

- 35 • Ξεβιδώστε με τη βοήθεια των δύο κλειδιών το ένα από τα παξιμάδια στερέωσης της ράβδου του εκσκαφέα, όπως φαίνεται στην εικόνα.
- 36 • Βγάλετε τη ράβδο του εκσκαφέα με τη ροδέλα (Α) φροντίζοντας να μην τη χάσετε.
- 37 • Ξεβιδώστε τις δύο βίδες ασφαλείας στα πλαϊνά της καμπίνας και αφαιρέστε τους δύο πλαστικούς δίσκους (φυλάξτε τους δίσκους για όταν θα χρειαστεί να ξανακλείσετε την καμπίνα).
- 38 • Πατήστε τα δύο κουμπιά και ταυτοχρόνως διευρύνετε την καμπίνα όπως φαίνεται στην εικόνα για να την ξεμπλοκάρετε.
- 39 • Σηκώστε και αφαιρέστε την καμπίνα.
- 40 • Τοποθετήστε την καμπίνα συνδέοντάς την στον εκσκαφέα.
- 41 • **NO (ΟΧΙ):** Η καμπίνα δεν είναι συνδεδεμένη.
OK: Η καμπίνα έχει συνδεθεί σωστά.
- 42 • Πατήστε επάνω στην καμπίνα μέχρι να ευθυγραμμιστούν οι δύο οπές στο πλάι με τις οπές του εκσκαφέα.
- 43 • Τοποθετήστε πλήρως τη ράβδο (με τη ροδέλα) που βγάλατε προηγουμένως, βγάζοντάς την από την αντίθετη πλευρά της καμπίνας.
- 44 • Στερεώστε τη ράβδο με τη δεύτερη ροδέλα και το παξιμάδι που βγάλατε προηγουμένως.
- 45 • Σφίξτε το παξιμάδι με τη βοήθεια των δύο κλειδιών που παρέχονται όπως φαίνεται στην εικόνα.
- 46 • Συνδέστε το φιν της μπαταρίας με το φιν του ηλεκτρικού συστήματος.
- 47 • Επανατοποθετήστε την καμπίνα βάζοντας το μπροστινό γάντζο στην οπή στο κάτω μέρος του τρακτέρ (δείτε λεπτομέρεια).
- 48 • Διευρύνοντας ελαφρώς την καμπίνα, κατεβάστε την μέχρι την αρχική θέση.
- 49 • Επανατοποθετήστε τους δύο πλαστικούς δίσκους και στερεώστε το όλο με τις βίδες.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

- 50 • **ΜΟΧΛΟΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ.** Το όχημα έχει 3 ταχύτητες. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** όταν το βγάλετε από τη συσκευασία του, το όχημα κινείται μόνο με την 1η ταχύτητα και με την όπισθεν. Για να χρησιμοποιήσετε τη 2η ταχύτητα, ενεργήστε όπως στην εικόνα 51.
- 51 • Ξεβιδώστε τη βίδα του εξαρτήματος συγκράτησης της 2ης ταχύτητας (εικ. Α). Στρέψτε το εξάρτημα συγκράτησης μέχρι την επόμενη θέση (εικ. Β). Ξαναβιδώστε το εξάρτημα συγκράτησης. Οι ταχύτητες τώρα είναι όλες διαθέσιμες.
- 52 • **ΠΗΔΑΛΙΟ ΕΠΙΤΑΧΥΝΤΗ-ΓΚΑΖΙ/ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΦΡΕΝΟΥ:** Σηκώνοντας το πόδι από το πεντάλ, το φρένο μπαίνει αυτόματα σε λειτουργία.
- 53 • Για να ανατρέψετε το πτερύγιο-φτυάρι, κατεβάστε το μοχλό χειρισμού.
- 54 • Για να χαμηλώσετε όλο το σύστημα του εκσκαφέα, ωθήστε μπροστά τη λαβή.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- 55 • Ξεβιδώστε τις δύο βίδες ασφαλείας της καμπίνας. Αφαιρέστε την καμπίνα. Αποσυνδέστε τα φιν τροφοδοσίας της μπαταρίας και ξεβιδώστε τις 2 βίδες του εξαρτήματος συγκράτησης της μπαταρίας όπως φαίνεται στην εικόνα.
- 56 • Βγάλετε τη μπαταρία.
- 57 • Βγάλετε το εξάρτημα συγκράτησης της μπαταρίας από τη μπαταρία που δεν λειτουργεί και τοποθετήστε το στη νέα μπαταρία.
- 58 • Εάν έχετε αγοράσει ή έχετε στην κατοχή σας μία μπαταρία Peg Perego 12V/12Ah θα πρέπει να αφαιρέσετε το πλαστικό παχάκι (Α) βγάζοντάς το από το εξάρτημα συγκράτησης της μπαταρίας.

- 59 • Επανατοποθετήστε τη νέα μπαταρία με το εξάρτημα συγκράτησης της μπαταρίας στην έδρα της. Στερεώστε το εξάρτημα συγκράτησης της μπαταρίας με τις δύο βίδες.
- 60 • Συνδέστε τα φις της μπαταρίας και του ηλεκτρικού συστήματος. Επανατοποθετήστε την καμπίνα. Προσοχή: να ξαναβιδώνετε πάντα τις δύο βίδες ασφαλείας στα πλαϊνά της καμπίνας.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΚΑΙ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΠΕΜΒΑΣΗ ΣΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΚΤΕΛΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΕΣ. Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΦΟΡΤΙΣΘΕΙ ΚΑΙ ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΤΗ ΒΓΑΛΕΤΕ ΑΠΟ ΤΟ ΠΑΙΧΝΙΔΙ.

- 61 • Ανοίξτε το καπώ, όπως περιγράφεται προηγουμένως. Αποσυνδέστε το φις Α του ηλεκτρικού συστήματος από το φις Β της μπαταρίας πιέζοντας στο πλάι. Βάλτε το φις του φορτωτή μπαταρίας σε μία οικιακή ηλεκτρική πρίζα ακολουθώντας τις συνημμένες οδηγίες του. Συνδέστε το φις Β με το φις C του φορτωτή μπαταριών.
- 62 • Όταν τελειώσει η φόρτιση βγάλτε το φορτωτή μπαταριών από την οικιακή ηλεκτρική πρίζα, και στη συνέχεια αποσυνδέστε το φις C από το φις Β. Βάλτε μέχρι κάτω, μέχρι το σημείο συγκράτησης, το φις Β στο φις Α. Όταν ολοκληρώνεται η διαδικασία να θυμάστε πάντα να κλείνετε και να στερεώνετε τη θήκη της μπαταρίας.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Πριν να χρησιμοποιήσετε το όχημα για πρώτη φορά, φορτίστε τις μπαταρίες για 18 ώρες. Η μη τήρηση αυτής της διαδικασίας θα μπορούσε να προκαλέσει ανεπανόρθωτες βλάβες στην μπαταρία.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

Η φόρτιση των μπαταριών πρέπει να εκτελείται και να επιβλέπεται μόνον από ενήλικες. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τις μπαταρίες.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Φορτίστε τη μπαταρία ακολουθώντας τις συνημμένες οδηγίες του εξαρτήματος φόρτισης μπαταριών και πάντως μην υπερβαίνετε τις 36 ώρες.
- Φορτίστε εγκαίρως την μπαταρία μόλις το όχημα αρχίσει να χάνει ταχύτητα, θα αποφύγετε ζημιές.
- Εάν αφήσετε σταμημένο το όχημά σας για πολύ καιρό, θυμηθείτε να φορτίσετε την μπαταρία και να την έχετε αποσυνδεδεμένη από το σύστημα, επαναλάβετε την διαδικασία επαναφόρτισης τουλάχιστον κάθε τρεις μήνες.
- Η μπαταρία δεν πρέπει να φορτίζεται αναποδογυρισμένη.
- Μην ξεχνάτε τις μπαταρίες σε φάση φόρτισης! Ελέγχετε περιοδικά.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το εξάρτημα φόρτισης μπαταριών που παρέχεται με τη συσκευή και τις γνώσεις μπαταρίες της PEG PEREGO.
- Μην ανακατεύετε παλιές και νέες μπαταρίες.
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πόλωση.
- Οι μπαταρίες είναι κλειστές και δεν χρειάζονται συντήρηση.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- ΔΙ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΠΕΡΙΕΧΟΥΝ ΤΟΞΙΚΕΣ ΔΙΑΒΡΩΤΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ. ΜΗΝ ΤΙΣ ΑΛΛΟΙΩΝΕΤΕ.

- Οι μπαταρίες περιέχουν ηλεκτρολύτη όξινης βάσης.
- Μην προκαλείτε άμεση επαφή μεταξύ των ακροδεκτών της μπαταρίας, αποφεύγετε δυνατούς κραδασμούς: κίνδυνος έκρηξης και/ή πυρκαγιάς.
- Κατά τη διάρκεια της φόρτισης η μπαταρία παράγει αέριο. Φορτίζετε τη μπαταρία σε καλά αεριζόμενο χώρο, μακριά από πηγές θερμότητας και εύφλεκτα υλικά.
- Οι εξαντλημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το όχημα.
- Αποφεύγετε να ακουμπάτε τις μπαταρίες επάνω στα ρούχα, μπορεί να φθαρούν.

ΕΑΝ ΥΠΑΡΞΕΙ ΔΙΑΦΥΓΗ

Προσέξτε τα μάτια σας, αποφύγετε την άμεση επαφή με τον ηλεκτρολύτη: προστατέψτε τα χέρια σας. Τοποθετήστε τη μπαταρία σε μία πλαστική τσάντα και ακολουθείστε τις οδηγίες σχετικά με τη χώνευση μπαταριών.

ΕΑΝ ΔΕΡΜΑ Η ΜΑΤΙΑ ΕΛΘΟΥΝ ΣΕ ΕΠΑΦΗ ΜΕ ΤΟΝ ΗΛΕΚΤΡΟΛΥΤΗ

Πλύνετε με άφθονο τρεχούμενο νερό το μέρος που έχει έλθει σε επαφή. Συμβουλευτείτε αμέσως το γιατρό.

ΕΑΝ ΓΙΝΕΙ ΚΑΤΑΠΟΣΗ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΟΛΥΤΗ

Ξεπλύνετε το στόμα και φτύστε. Συμβουλευτείτε αμέσως το γιατρό.

ΧΩΝΕΥΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος. Οι μεταχειρισμένες μπαταρίες, δεν πρέπει να πετιούνται στα οικιακά απορρίματα. Μπορείτε να τις αφήνετε σε ένα κέντρο συλλογής μεταχειρισμένων μπαταριών ή χώνευσης ειδικών αποβλήτων, πληροφορηθείτε σχετικά στο δήμο σας.



ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Αυτό το προϊόν είναι συμβατό με τον Κανόνα Ασφαλείας EN 71 και με τον Κανόνα Ασφαλείας ηλεκτρικών παιχνιδιών EN 50088, δεν είναι συμβατό με τις διατάξεις των κανόνων οδικής κυκλοφορίας και ως εκ τούτου δεν μπορεί να κυκλοφορεί σε δημόσιους δρόμους.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του οχήματος, ειδικότερα το ηλεκτρικό σύστημα, τις συνδέσεις των ρευματοληπτών, τα περιβλήματα προστασίας και το εξάρτημα φόρτισης μπαταριών. Σε περίπτωση που διαπιστώσετε ελαττώματα, δεν πρέπει να χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό όχημα και το εξάρτημα φόρτισης μπαταριών. Για επιδιορθώσεις χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά PEG PEREGO.
- Η PEG PEREGO δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση που πειραχθεί το ηλεκτρικό σύστημα.
- Μην αφήνετε τις μπαταρίες ή το όχημα κοντά σε πηγές θερμότητας όπως καλοριφέρ, τζάκια, κλπ.
- Προστατέψτε το όχημα από νερό, βροχή, χιόνι, κλπ., η χρήση του επάνω σε άμμο ή λάσπη θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιές σε κουμπιά, κινητήρες και μειωτήρες.
- Λιπαίνετε περιοδικά (με ελαφρύ λάδι) ημικινητά μέρη όπως κουζινέτα, τιμόνι κλπ.
- Οι επιφάνειες του οχήματος μπορούν να καθαρισθούν με ένα υγρό πανί και, εάν είναι απαραίτητο, με μη διαβρωτικά προϊόντα οικιακής χρήσης.
- Οι εργασίες καθαρισμού πρέπει να

- εκτελούνται μόνον από ενήλικες.
- Μην αποσυναρμολογείτε ποτέ τους μηχανισμούς του οχήματος ή τους κινητήρες, εάν δεν εξουσιοδοτείται από την PEG PEREGO.

Συμβατό με EN 50088

Επαναφορτιζόμενη κλειστή μπαταρία
μολύβδου 12V 8Ah.
2 κινητήρες 140 W

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΕΙΝΑΙ ΠΑΝΤΑ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΗ Η ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΕΝΟΣ ΕΝΗΛΙΚΑ.

- Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών λόγω της παρουσίας μικρών στοιχείων που μπορούν καταπιούν ή να εισπνεύσουν.
- Μη χρησιμοποιείτε το όχημα σε δημόσιους δρόμους, όπου υπάρχει κίνηση και παρακαρισμένα αυτοκίνητα, σε απότομες κλίσεις, κοντά σε σκαλάκια και σκάλες, ρυάκια και πισίνες.
- Τα παιδιά πρέπει πάντα να φορούν παπούτσια όταν χρησιμοποιούν το όχημα.
- Όταν το όχημα λειτουργεί προσέξτε τα παιδιά να μην βάζουν χέρια, πόδια ή άλλα μέρη του σώματος, ρούχα ή άλλα πράγματα, κοντά σε μέρη που κινούνται.
- Μην βρέχετε ποτέ μέρη του οχήματος όπως κινητήρες, συστήματα, κουμπιά, κλπ.
- Κοντά στο όχημα μη χρησιμοποιείτε βενζίνες ή άλλες εύφλεκτες ουσίες.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΟΔΗΓΗΣΗ

ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΗ ΧΩΡΙΣ ΔΙΑΚΟΠΕΣ: να έχετε πάντα ένα φορτισμένο σετ-μπαταριών αλλαγής έτοιμο για χρήση.

Για την ασφάλεια του παιδιού: πριν να ενεργοποιήσετε το όχημα, διαβάστε και ακολουθείστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες.

- ΠΡΟΣΟΧΗ:
Ελέγξτε ότι όλα τα καλύματα στερέωσης των τροχών είναι καλά σφιγμένα.

2η ΤΑΧΥΤΗΤΑ

Αρχικά συνιστάται η χρησιμοποίηση της 1ης ταχύτητας. Πριν βάλετε τη 2η ταχύτητα, βεβαιωθείτε ότι το παιδί έχει εξοικειωθεί με το όχημα.

- 1η ΤΑΧΥΤΗΤΑ (για αρχάριους):
Και με τα δύο χέρια επάνω στο τιμόνι πιέστε το πηδάλιο του επιταχυντή/γκάζ. Το όχημα μπαίνει σε κίνηση με μειωμένη ταχύτητα περίπου 3,2 Km/h.
- 2η ΤΑΧΥΤΗΤΑ (για έμπειρους):
Και με τα δύο χέρια επάνω στο τιμόνι πιέστε το πηδάλιο του επιταχυντή. Το όχημα μπαίνει σε κίνηση με ταχύτητα περίπου 6,4 Km/h.
- ΟΠΙΣΘΕΝ:
Κατεβάστε με το ένα χέρι το μοχλό της ταχύτητας. Τοποθετήστε το άλλο χέρι επάνω στο τιμόνι και πιέστε με το πόδι τον επιταχυντή. Το όχημα προχωρά με την όπισθεν με ταχύτητα περίπου 4 Km/h.
- ΦΡΕΝΟ:
Για να φρενάρετε σηκώστε το πόδι από το πηδάλιο του επιταχυντή, το φρένο θα μπει σε λειτουργία αυτόματα.

Μάθετε στο παιδί σας τη σωστή χρήση του οχήματος για μία ασφαλή και διασκεδαστική οδήγηση.

- Πριν ξεκινήσετε βεβαιωθείτε ότι η διαδρομή είναι ελεύθερη από πρόσωπα ή πράγματα.
- Οδηγείτε με τα χέρια επάνω στο τιμόνι. και κοιτάζετε πάντα το δρόμο.

John Deere POWER LOADER

Model Number IGOR0012

PEG PEREGO S.p.A.

via DE GASPERI 50 20043 ARCORE (MI) ITALIA

tel. 039-60881 fax 039-615869-616454

assistenza: tel. 039-6088213 fax 039-3309992

PEG PEREGO U.S.A Inc.

3625 INDEPENDENCE Dr. FORT WAYNE IN 46808

phone 260-4828191 fax 260-4842940

call us toll free 1-800-728-2108

llame USA gratis 1-800-225-1558

llame Mexico gratis 1-800-710-1369

PEG PEREGO CANADA Inc.

585 GRANITE COURT PICKERING ONT. CANADA L1W3K1

phone 905-8393371 fax 905-8399542

call us toll free 1-800-661-5050

PEG Kinderwagenvertriebs- und Service GmbH

Rudolf-Diesel-Straße 6 D - 85221 Dachau (Germany)

Tel. 0049 / 08131 / 5185-12 Fax 0049/ 08131 / 5185-40

e-mail: info@peg.de

AND DISTRIBUTED IN UNITED KINGDOM AND EIRE BY:

MAMA'S AND PAPA'S LTD

HUDDERSFIELD HD5 0RH ENGLAND

toy helpline: (01484) 438222

BURIGOTTO S.A. INDUSTRIA E COMERCIO

RUA MARTINO DRAGONE, 280 - JD. SANTA BARBARA -

13480-308 LIMEIRA (SP) - BRASIL -

TEL (19) 3404 2000 - FAX (19) 3451 6994

WWW.BURIGOTTO.COM.BR e-mail: info@burigotto.com.br



www.pegperego.com